

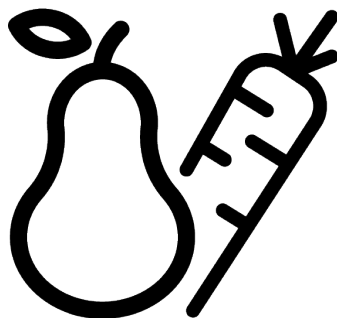


**Frižider** / Uputstvo za upotrebu

**Hladilnik** / Navodila za uporabo

**Congélateur / Réfrigérateur** / Manuel d'utilisation

**Ψυγείο** / Εγχειρίδιο Χρήστη



B1RCNE364W

58 9704 0000/ SR/ SL/ FR/ EL/ 1/4\_AB/ 22.01.24 15:29  
7282943708



ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟ &  
ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟ ΧΑΡΤΙ



PAPIER ENTÉRIÈREMENT  
RECYCLÉ ET RECYCLABLE



RECIKLIRANI PAPIR in  
PAPIR ZA RECIKLIRANJE



RECIKLIRANI PAPIR I  
PAPIR ZA RECIKLAŽU

## Najpre pročitajte ovaj priručnik!

Poštovani korisnici,

**Pre upotrebe proizvoda, pročitajte ovaj priručnik.**

Hvala što ste izabrali ovaj Beko proizvod. Želimo da postignete optimalnu efikasnost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden uz primenu vrhunske tehnologije. Da biste to postigli, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i svu drugu dokumentaciju koja je data pre upotrebe proizvoda i sačuvajte istu za naknadnu referencu.

Obratite pažnju na sve informacije i upozorenja u uputstvu za upotrebu. Na taj način ćete zaštititi sebe i svoj proizvod od opasnosti koje mogu nastati.

Sačuvajte uputstvo za upotrebu. Ne odvajajte ovaj priručnik od jedinice ako želite da je predate nekom drugom licu.

**Sledeći simboli se koriste u priručniku:**



Opasnost koja može za rezultat imati smrt ili ozledu.



Važne informacije i korisni saveti u vezi sa upotrebom.



Pročitajte uputstvo za upotrebu!



Zapaljiv materijal, upozorenje na opasnost od požara.

**NAPOMENA** Opasnost koja može prouzrokovati materijalnu štetu na proizvodu ili okolini



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER → (\*)

A

A

Podaci o modelu sačuvani u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće internet stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (\*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

|                                                                         |           |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Bezbednosna uputstva.....</b>                                      | <b>4</b>  |
| 1.1 Predviđena upotreba.....                                            | 4         |
| 1.2 Sigurnost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca.....             | 4         |
| 1.3 Električna bezbednost.....                                          | 5         |
| 1.4 Bezbednost pri rukovanju .....                                      | 6         |
| 1.5 Bezbednost pri ugradnji .....                                       | 6         |
| 1.6 Bezbednost rukovanja.....                                           | 8         |
| 1.7 Bezbednost skladištenja hrane ....                                  | 11        |
| 1.8 Bezbednost pri održavanju i čišćenju .....                          | 11        |
| 1.9 Odlaganje starog proizvoda.....                                     | 12        |
| <b>2 Uputstva za zaštitu životne sredine .....</b>                      | <b>13</b> |
| 2.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganjem proizvoda u otpad..... | 13        |
| <b>3 Vaš Frižider.....</b>                                              | <b>14</b> |
| <b>4 Ugradnja .....</b>                                                 | <b>14</b> |
| 4.1 Adekvatno mesto za instalaciju ...                                  | 14        |
| 4.2 Priključivanje na izvor električne energije.....                    | 15        |
| 4.3 Podešavanje postolja.....                                           | 15        |
| 4.4 Upozorenje na vruću površinu .....                                  | 15        |
| <b>5 Priprema .....</b>                                                 | <b>15</b> |
| 5.1 Koraci za uštedu energije .....                                     | 15        |
| 5.2 Prva upotreba .....                                                 | 16        |
| 5.3 Klimatski razred i definicije.....                                  | 17        |
| <b>6 Rukovanje proizvodom .....</b>                                     | <b>17</b> |
| <b>7 Korišćenje vašeg uređaja .....</b>                                 | <b>17</b> |
| 7.1 Kontrolna tabla proizvoda.....                                      | 17        |
| 7.2 Čuvanje hrane u odeljku frižidera .                                 | 18        |
| 7.3 Odeljak za voće i povrće .....                                      | 22        |
| 7.4 Odeljak za voće i povrće sa kontrolom vlažnosti.....                | 22        |
| 7.5 Prostor za skladištenje mlečnih proizvoda .....                     | 23        |
| 7.6 Promena strane za otvaranje vrata .....                             | 23        |
| 7.7 Upozorenje na otvorena vrata .....                                  | 23        |
| 7.8 Zamena sijalice za osvetljenje.....                                 | 24        |
| 7.9 AeroFlow .....                                                      | 24        |
| <b>8 Održavanje i čišćenje .....</b>                                    | <b>24</b> |

# 1 Bezbednosna uputstva

- Ovaj deo sadrži uputstva o bezbednosti koja su neophodna za sprečavanje rizika od fizičkih povreda i materijalnih šteta.
- Naša kompanija ne snosi odgovornost za štetu koja može nastati ako se ova uputstva ne poštuju



Radove na montaži i popravci uvek neka obavlja proizvođač, ovlašćeni servis ili osoba koju će odrediti kompanija uvoznik.



Koristite isključivo originalne rezervne delove i dodatke.



Ne popravljajte i ne menjajte nijednu komponentu proizvoda ako to nije jasno naznačeno u uputstvu za upotrebu.



Ne izvodite nikakve tehničke modifikacije na proizvodu.

## 1.1 Predviđena upotreba

- Ovaj proizvod nije pogodan za komercijalnu upotrebu i ne bi trebalo da se koristi u druge svrhe osim onih predviđenih.
- Ovaj je proizvod namenjen za rad u zatvorenom prostoru, kao što su domaćinstva ili slično.

Na primer:

U kuhinjama zaposlenih u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima,  
U seoskim kućama,  
U jedinicama hotela, motela ili drugih odmarališta koje kupci koriste,  
U hostelima ili sličnim okruženjima,  
U službama dostave pripremljene hrane i slične primene koje ne spadaju u maloprodaju.

- Ovi proizvodi se ne smeju koristiti u otvorenim ili zatvorenim spoljašnjim okruženjima kao što su plovila, kamperi, balkoni ili terase. Izlaganje proizvoda kiši, snegu, suncu i vetru će izazvati rizik od požara.

## 1.2 Sigurnost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i starija, i osobe sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju dovoljno znanja ili iskustva ako su pod nadzorom ili su im data uputstva koja se tiču upotrebe

uređaja na siguran način proizvoda i opasnosti koje uključuju.

- Deca između 3 i 8 godina smeju stavljati u i vaditi hranu iz proizvoda za hlađenje.
- Deca i kućni ljubimci ne smeju se igrati, penjati se ili ulaziti u proizvod.
- Deca i kućni ljubimci moraju se držati dalje od prostora kabine (kompresora) gde se nalaze električni delovi.
- Deca nikada ne smeju da čiste i održavaju uređaj, sem ako se nalaze pod nadzorom odrasle osobe.
- Materijale za pakovanje držite dalje od dece. Opasnost od ozlede i gušenja.



### **1.3 Električna bezbednost**

- Proizvod ne sme biti uključen u utičnicu tokom ugradnje, održavanja, čišćenja, popravke i transporta.
- Ako je kabal za napajanje oštećen, treba da ga zameni isključivo ovlašćeni servis kako bi se izbegao bilo kakav rizik koji se može pojaviti.
- Ne stavljajte kabal za napajanje ispod proizvoda ili na zadnju stranu proizvoda. Ne stavljajte teške predmete na kabal za napajanje. Kabl za

napajanje ne treba da se savija, prelama i ne sme da dođe u kontakt sa bilo kojim izvorom toplote.

- Za upravljanje proizvodom ne koristite produžni kabal, višestruku priključnicu ili adapter.
- Prenosne višestruke utičnice ili prenosni izvori napajanja mogu se pregrijati i uzrokovati požar. Prema tome, nemojte držati višestruku utičnicu, prenosne izvore napajanja iza ili u blizini proizvoda.
- Ne uključujte kabl za napajanje proizvoda u labavu ili oštećenu utičnicu. Ove vrste priključaka mogu se pregrijati i izazvati požar.
- Utikač mora biti lako dostupan. Ako to nije moguće, na električnoj instalaciji biće dostupan mehanizam koji ispunjava zakone o električnoj energiji i koji isključuje sve priključke iz mreže (osigurač, prekidač, glavni prekidač itd.).
- Proizvod ne sme da se koristi sa eksternim prekidačem kao što je tajmer ili sistem sa daljinskim upravljanjem.
- Nemojte koristiti proizvod kada ste bosi ili vam je telo mokro.
- Ne dodirujte utikač vlažnim rukama!

- Kad isključujete uređaj, ne držite kabal za napajanje, već utikač.



#### 1.4 Bezbednost pri rukovanju

- Vodite računa da je utikač uređaja izvučete iz struje pre prenošenja proizvoda.
- Ovaj je proizvod težak, nemojte sami sa njim postupati. Ako proizvod padne na vas, može izazvati povrede. Nemojte udariti ili ispustiti proizvod tokom transporta.
- Uvek zatvorite vrata i ne držite proizvod za vrata dok ga transportujete.
- Pazite da pri rukovanju s proizvodom ne oštetite rashladni sistem i cevi. Ne koristite proizvod ako su cevi oštećene i obratite se ovlašćenom servisu.



#### 1.5 Bezbednost pri ugradnji

- Kontaktirajte ovlašćeni servis za instalaciju proizvoda. Da biste proizvod pripremili za korišćenje, pogledajte informacije u korisničkom priručniku i pobrinite se da su snabdevanje struje i vode u skladu sa zahtevima. Ako nisu, pozovite kvalifikovnog električara i vodoinstalatera da bi ih postavili po potrebi. U

suprotnom, postoji opasnost od strujnog udara, požara, problema u radu proizvoda ili ozlede.

- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu na maksimalnoj nadmorskoj visini od 2000 metara nadmorske visine.
- Držite decu dalje od mesta instalacije.
- Pre instaliranja proverite ima li oštećenja na proizvodu. Nemojte da instalirate uređaj ako je oštećen.
- Uvek koristite ličnu zaštitnu opremu (rukavice, itd.) tokom instalacije, održavanja i popravke proizvoda. Opasnost od ozlede!
- Postavite proizvod na čistu, ravnu i tvrdnu površinu i uravnotežite ga s podesivim nogicama (rotiranjem prednjih stopala udesno ili ulevo). U suprotnom, frižider se može prevrnuti i prouzrokovati ozlede.
- Proizvod mora biti instaliran u suvom i provetrenom okruženju. Ne držite tepihe, prostirače ili slične zastore ispod proizvoda. To može uzrokovati opasnost od požara zbog neadekvatne ventilacije!

- Ne blokirajte i ne prekrivajte ventilacione otvore. U suprotnom, potrošnja energije se povećava i vaš se proizvod može oštetiti.
- Kada postavljate proizvod, vodite računa da kabl za napajanje nije oštećen ili priklješten.
- Proizvod se ne sme povezivati na sisteme napajanja i izvore napajanja koji mogu izazvati nagle promene napona (tj. prenosivi izvor solarne energije). U suprotnom može doći do oštećenja vašeg proizvoda kao rezultat naglih oscilacija napona!
- Što više rashladnog sredstva sadrži hladnjak, veća će mu biti i prostorija za ugradnju. U vrlo malim prostorijama može doći do zapaljive smese plina i vazduha u slučaju curenja plina iz rashladnog sistema. Za svakih 8 grama rashladnog sredstva potrebno je najmanje 1 m<sup>3</sup> zapremine. Količina rashladnog sredstva dostupnog u vašem proizvodu navedena je u tipskoj nalepnici.
- Proizvod se nikada ne sme postavljati tako da kablovi za napajanje, metalno crevo plinskog šporeta, metalne cevi za gas ili vodu dođu u kontakt sa zadnjim zidom proizvoda (ili kondenzatorom).
- Mesto ugradnje proizvoda ne sme biti izloženo direktnoj sunčevoj svetlosti i ne sme biti u blizini izvora toplote kao što su peći, radijatori itd. Ako ne možete sprečiti postavljanje proizvoda u blizini izvora toplote, koristite odgovarajuću izolacionu ploču i uverite se da je minimalno rastojanje do izvora toplote kao što je navedeno u nastavku:
  - Najmanje 30 cm udaljen od izvora toplote kao što su peći, rerne, grijalice i grijači itd.,
  - I udaljen najmanje 5 cm od električnih rerni.
- Vaš proizvod ima klasu zaštite I.
- Uključite proizvod u uzemljenu utičnicu koja odgovara vrednostima napona, struje i frekvencije navedene na tipskoj nalepnici. Utičnica mora imati osigurač od 10A - 16A. Naša kompanija ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu zbog upotrebe bez uzemljenja i bez priključka na napajanje u skladu sa lokalnim i nacionalnim propisima.

- Kabl za napajanje proizvoda mora da se isključi iz struje tokom instalacije. U suprotnom može doći do opasnosti od električnog udara i ozleda!
- Ne priključujte kabl za napajanje proizvoda u labave, pomerene, slomljene, prljave, masne utičnice sa rizikom od kontakta vode. Ove vrste priključaka mogu izazvati pregrevanje i požar.
- Postavite kabal za napajanje i kablove (ako su dostupni) proizvoda tako da ne uzrokuju opasnost od saplitanja.
- Prodiranje vlage i tečnosti u delove pod naponom ili na kabal za napajanje može prouzrokovati kratki spoj. Stoga, nemojte koristiti proizvod u vlažnim okruženjima ili na mestima gde može prskati voda (npr. garaža, praonica rublja itd.) Ako je hladnjak vlažan od vode, isključite ga sa napajanja i obratite se ovlašćenom servisu.
- Nikada ne priključujte svoj frižider na uređaje za uštedu energije. Ovi sistemi su štetni za proizvod.
- Postoji opasnost od kontakta sa električnim delovima prilikom uklanjanja poklopca

elektronske ploče i zadnjeg poklopca kompresora (ako postoji). Ne skidajte poklopac elektronske ploče i zadnji poklopac kompresora (ako postoji). Postoji opasnost od strujnog udara!



## 1.6 Bezbednost rukovanja

- Nikada na proizvodu nemojte koristiti hemijske rastvore. Ovi materijali nose opasnost od eksplozije.
- U slučaju kvara proizvoda, isključite ga sa napajanja i nemojte ga stavljati u režim rada dok ga ovlašćeni servis ne popravi. Postoji opasnost od električnog udara!
- Ne stavljajte izvor plamena (npr. sveće, cigarete, itd.) na proizvod ili u njegovoj blizini.
- Ne penjite se na proizvod. Rizik od pada i povreda!
- Nemojte oštetiti cevi rashladnog sistema koristeći oštre i probojne alate. Rashladno sredstvo koje se prska u slučaju probijanja gasovoda, produžetaka cevi ili prevlaka gornje površine može prouzrokovati iritaciju kože i povredu očiju.

- Ne stavljajte i ne upotrebljavajte električne uređaje unutar frižidera/zamrzivača, osim ako to ne preporuči proizvođač.
- Nemojte gurati bilo koji deo ruke ili tela u bilo koji od pokretnih delova unutar proizvoda. Vodite računa da sprečite zaglavljivanje prstiju između frižidera i njegovih vrata. Budite oprezni dok otvarate ili zatvarate vrata ako u blizini ima dece.
- Ne stavljajte sladoled, kockice leda ili smrznutu hranu u usta čim ih izvadite iz zamrzivača. Rizik od promrzlina!
- Ne dirajte unutrašnje zidove, metalne delove zamrzivača ili hranu čuvanu u frižideru mokrim rukama. Rizik od promrzlina!
- Ne stavljajte limenke sa sodom ili limenke i boce u kojima se nalazi tečnost koja može biti smrznuta u odeljak za zamrzavanje. Limenke ili boce mogu eksplodirati. Opasnost od ozlede i materijalne štete!
- Ne koristite i ne stavljajte materijale osetljive na temperaturu kao što su zapaljivi sprejevi, zapaljivi predmeti, suvi led ili druga hemijska sredstva u blizini frižidera. Opasnost od požara i eksplozije!
- Ne skladištite unutar proizvoda eksplozivne materije poput aerosola u zapaljivim materijalima.
- Ne stavljajte otvorene limenke s tečnošću na proizvod. Prskanje vodom električnog dela može prouzrokovati strujni udar ili požar.
- Zbog rizika od pucanja, nemojte skladištiti staklene posude s tečnostima u odeljku za zamrzavanje.
- Ovaj proizvod nije namenjen skladištenju i hlađenju lekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili sličnih materijala i proizvoda koji podliježu Direktivi o medicinskim proizvodima.
- Ako se proizvod koristi suprotno predviđenoj nameni, može prouzrokovati oštećenje ili pogoršanje proizvoda koji se čuvaju u unutrašnjosti.
- Ako je vaš frižider opremljen plavom svetlošću, nemojte gledati ovo svetlo optičkim uređajima. Ne gledajte direktno u UV LED svetlo tokom dugog vremenskog perioda. Ultraljubičasti zraci mogu uzrokovati naprezanje očiju.

- Ne punite proizvod onom količinom koja nadmašuje njegov kapacitet. Do povreda ili oštećenja može doći ako sadržaj iz frižidera padne prilikom otvaranja vrata. Slični problemi mogu se takođe pojaviti kada se predmet stavi preko proizvoda.
- Osigurajte da ste uklonili sav led ili vodu koja je možda pala na pod kako biste sprečili ozlede.
- Promenite mesto za stalke/ stalke za boce na vratima vašeg hladnjaka isključivo kada su stalci prazni. Opasnost od povrede!
- Ne stavljajte predmete koji mogu pasti/prevrnuti se na proizvod. Ti predmeti mogu pasti tokom otvaranja ili zatvaranja vrata i uzrokovati ozlede i/ili materijalne štete.
- Ne udarajte i ne vršite preveliki pritisak na staklene površine. Slomljeno staklo može prouzrokovati ozlede i/ili materijalne štete.
- Sisitem za hlađenje u vašem proizvodu sadrži rashladno sredstvo R600a. Vrsta rashladnog sredstva koje se koristi u proizvodu navedena je na tipskoj nalepnici. Ovaj plin je zapaljiv. Stoga, pazite da pri

radu proizvoda ne oštetite rashladni sistem i cevi. U slučaju oštećenja cevi;

1. Ne dirajte proizvod ni kabel za napajanje.
2. Držite proizvod dalje od potencijalnih izvora vatre koji mogu prouzrokovati da se proizvod zapali.
3. Provetrite područje na kojem se proizvod nalazi. Ne koristite ventilator.
4. Obratite se ovlašćenom servisu.

Ako je proizvod oštećen i primetite curenje plina, držite se podalje od plina. Plin može uzrokovati promrzline ako dođe u kontakt s vašom kožom.

Pre odlaganja starih proizvoda koji se više ne smeju koristiti:

1. Isključite mrežni kabal iz utičnice.
  2. Odrežite kabel za napajanje i izvadite ga iz uređaja zajedno sa utikačem.
  3. Ne uklanjajte stalke i ladice iz proizvoda kako biste sprečili da deca uđu u uređaj.
  4. Uklonite vrata.
  5. Postavite proizvod tako da ne može da se prevrne.
  6. Nemojte dopustiti deci da se igraju sa starim proizvodom.
- Ne odlažite proizvod tako što ćete ga spaljivati. Opasnost od eksplozije.

- Ako je na vratima proizvoda dostupna brava, ključ držite van dohvata dece.

### **1.7 Bezbednost skladištenja hrane**

Obratite pažnju na sledeća upozorenja da biste izbegli kvarenje hrane:

- Ostavljanje vrata otvorena duže vreme može dovesti do porasta temperature unutar proizvoda.
- Redovno čistite dostupne drenažne sisteme koji su u kontaktu sa hranom.
- Očistite rezervoare za vodu koji nisu korišćeni 48 sati i sisteme za vodu koji se napajaju iz mreže koji nisu korišćeni duže od 5 dana.
- Sirovo meso i riblje proizvode skladištite u odgovarajućim odeljcima unutar proizvoda. Tako neće kapati na drugu hranu niti doći u kontakt sa njom.
- Odeljak zamrzivača sa dve zvezdice se koristi za skladištenje napunjenih namirnica, pravljenje i skladištenje leda i sladoleda.
- Odeljci sa jednom, dve i tri zvezdice nisu prikladni za zamrzavanje sveže hrane.

- Ako je proizvod za hlađenje ostavljen prazan duže vreme, isključite proizvod, odmrznite, očistite i osušite proizvod kako biste zaštitili kućište proizvoda.

### **1.8 Bezbednost pri održavanju i čišćenju**

- Isključite frižider s napajanja električnom energijom pre čišćenja ili početka radova održavanja.
- Ne povlačite za ručku na vratima ako proizvod pomičete radi čišćenja. Ručka može uzrokovati ozlede ako se povuče previše jako.
- Ne stavljajte ruke i sl. ispod frižidera. Može doći do zaglavljivanja ili bilo koje oštre ivice mogu izazvati telesne povrede.
- Ne čistite proizvod raspršivanjem ili nalivanjem vode na proizvod i unutar proizvoda. Opasnost od strujnog udara i požara.
- Prilikom čišćenja proizvoda nemojte koristiti oštre i abrazivne alate ili sredstva za čišćenje u domaćinstvu, deterđente, plin, benzin, razređivač, alkohol, lakove i slične supstance. Unutar proizvoda koristite isključivo

sredstva za čišćenje i održavanje koja nisu štetna za hranu.

- Nemojte nikada koristiti paru ili sredstva za čišćenje parom za čišćenje proizvoda i topljenje leda u njemu. Para dolazi u kontakt sa dostupnim područjima u vašem hladnjaku i izaziva kratki spoj ili strujni udar!
- Ne koristite mehanički alat ili bilo koji drugi alat osim onih preporučenih od strane proizvođača s ciljem ubrzavanja postupka odmrzavanja.
- Vodite računa da voda bude udaljena od ventilacionih otvora, elektro-kola ili osvetljenja proizvoda.
- Upotrebite čistu suhu krpu za brisanje prašine ili stranih materijala za vrhove utikača. Za čišćenje utikača nemojte koristiti mokri ili vlažni komad tkanine. U suprotnom može doći do opasnosti od požara ili strujnog udara.



## 1.9 Odlaganje starog proizvoda

Prilikom odlaganja starog proizvoda sledite uputstva u nastavku:

- Da biste sprečili da se deca slučajno zaključaju u proizvod, ako postoji brava na vratima - onesposobite je.
- Prskanje rashladne tečnosti je štetno za oči. Nemojte oštetiti nijedan deo sistema za hlađenje prilikom odlaganja proizvoda.
- Može biti opasno po život ako se ulje kompresora proguta ili ako prodre u respiratorni trakt.
- Sistem za hlađenje vašeg proizvoda uključuje gas R600a kako je navedeno na tipskoj etiketi. Ovaj plin je zapaljiv. Ne odlažite proizvod tako što ćete ga spaljivati. Opasnost od eksplozije!
- Ciklopentan se koristi kao agens za naduvavanje u izolacionim penama i to je zapaljiva supstanca. Ne odlažite proizvod tako što ćete ga spaljivati.

### 2.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganjem proizvoda u otpad



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme

(WEEE).

Ovaj simbol ukazuje na to da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom širom EU. Iskorišćeni uređaj mora se vratiti u službeno zbirno mesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Da biste pronašli ove sisteme za prikupljanje, obratite se lokalnim vlastima ili prodavcu gde je proizvod kupljen. Svako domaćinstvo igra važnu ulogu u obnavljanju i recikliranju

starog aparata. Odgovarajuće odlaganje korišćenog uređaja pomaže u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

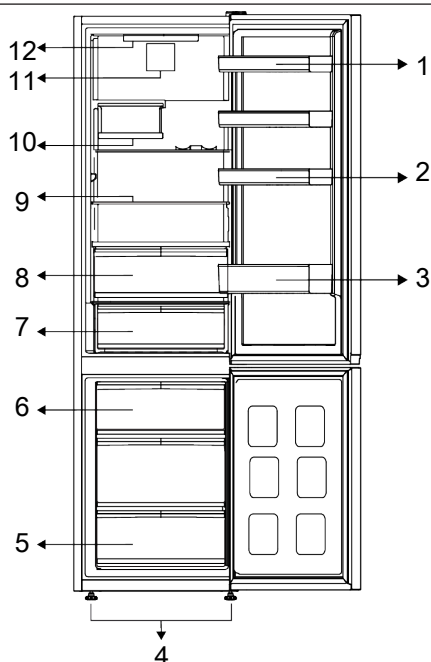
### Usaglašenost sa RoHS Direktivom

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS Direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.



#### Informacije o ambalaži

Ambalažni materijali ovog proizvoda su napravljeni od materijala koji mogu da se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ne bacajte materijal pakovanja zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih do sabirnih centara za ambalažu koji su određeni od strane lokalnih vlasti.



- 1 \* Podesive police na vratima
- 3 \* Polica za boce
- 5 \* Odeljak zamrzivača
- 7 \* Fioka za skladištenje za hlađenje
- 9 \* Podesive police
- 11 \* Ventilator

- 2 \* Držači za jaja
- 4 \* Podesive prednje nožice
- 6 \* Posuda za led
- 8 \* Odeljak za voće i povrće
- 10 \* Odeljak za vino na rasklapanje
- 12 \* Sijalica za osvetljenje

\* **Opcionalno:** Slike u ovom priručniku su šematske i mogu ne odgovarati u celini vašem proizvodu. Ako vaš proizvod ne

sadrži delove na koje se te slike odnose, informacije se odnose na drugim modelima.

## 4 Ugradnja



Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

### 4.1 Adekvatno mesto za instalaciju

Kontaktirajte ovlašćeni servis za instalaciju proizvoda. Da biste proizvod pripremili za instalaciju, pogledajte informacije u korisničkom priručniku i pobrinite se da su snabdevanje struje i vode u skladu sa

zahtevima. Ako ne postoje, pozovite električara i vodoinstalatera da bi ih postavili po potrebi.



#### UPOZORENJE:

Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu usled radova koje su obavile neovlašćene osobe.


**UPOZORENJE:**

Kabl za napajanje proizvoda mora da se isključi iz struje tokom instalacije. Ako to ne učinite, može doći do smrti ili teških povreda!


**UPOZORENJE:**

Ako je raspon kućnih vrata nedovoljan da se proizvod unese kroz njih, uklonite vrata sa proizvoda i okrenite proizvod na stranu, a ako ni taj način ne odgovara, kontaktirajte ovlašćeni servis.

- Proizvod postavite na ravnu površinu da biste izbegli vibracije.
- Proizvod postavite na udaljenosti od najmanje 30 cm od grejalice, šporeta i sličnih izvora toplote i najmanje 5 cm od električnih retni.
- Proizvod ne izlažite direktnoj sunčevoj svetlosti niti ga držite u vlažnom okruženju..
- Proverite da li se zaštitna komponenta za razmak sa zadnje strane nalazi na predviđenom mestu (ako je isporučena uz proizvod).

## 4.2 Priklučivanje na izvor električne energije



Ne povezujte produžne kablove sa jednom ili više utičnica sa priključkom za napajanje.



Oštećeni kabl za napajanje mora biti zamenjen od strane ovlašćenog servisa.

## 5 Priprema



Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

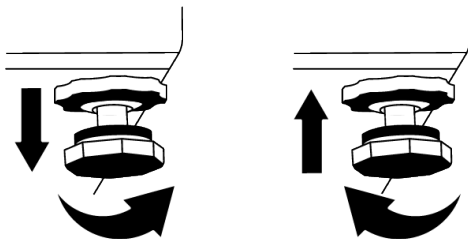


Prilikom postavljanja dva frižidera jedan pored drugog, ostaviti najmanje 4 cm rastojanja između njih.

- Naša kompanija ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu zbog upotrebe bez uzemljenja i bez priključka u skladu sa nacionalnim propisima.
- Napojni kabl mora biti lako dostupan nakon instalacije.
- Ne koristite razvodni utikač, sa ili bez produžnog kabla, između zidne utičnice i frižidera.

## 4.3 Podešavanje postolja

Ako uređaj nije izbalansiran, postavite prednje podesive stope okretanjem udesno ili ulevo.



## 4.4 Upozorenje na vruću površinu

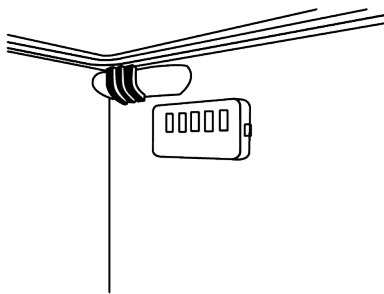
Na bočnim zidovima vašeg proizvoda se nalaze cevi rashladnog sredstva koje poboljšavaju rashladni sistem. Vruća tečnost može teći kroz ove površine, uzrokujući toplotu na bočnim zidovima. Ovo je normalno i ne zahteva servisiranje. Budite pažljivi kada dodirujete ove delove.

## 5.1 Koraci za uštedu energije



Povezivanje proizvoda na elektronske sisteme za uštedu energije je štetno, jer to može oštetiti proizvod.

- Ovaj rashladni uređaj nije namenjen za upotrebu kao ugradni uređaj.
- Ne ostavljati vrata frižidera otvorena duži vremenski period.
- Ne ostavljajte toplu hranu ili pića u frižider.
- Nemojte prepuniti frižider; blokiranje unutrašnjeg protoka vazduha smanjiće kapacitet hlađenja.
- Budući da vrući i vlažni vazduh neće direktno prodreti u vaš proizvod dok se vrata ne otvore, vaš proizvod će stvoriti optimalne uslove dovoljne da sačuva vašu hranu. Pod ovim okolnostima, funkcije i komponente poput kompresora, ventilatora, grejača, odmrzavanja, osvetljenja, ekrana i tako dalje funkcionisaće u skladu s potrebama uz potrošnju minimumalne količine energije.
- U slučaju da postoji više opcija, staklene police moraju biti postavljene tako da izlazi za vazduh na zadnjem zidu ne budu blokirani, i po mogućnosti tako da izlazi za vazduh budu ispod staklene police. Ova kombinacija može doprineti u poboljšanju raspodele vazduha i energetske efikasnosti.
- Preporučuje se korišćenje donje fioke za skladištenje.
- U zavisnosti od karakteristika proizvoda; odmrzavanje zamrznute hrane u odeljku frižidera će obezbediti uštedu energije i očuvati kvalitet hrane.
- Da biste u odeljak za hlađenje vašeg frižidera stavili maksimalnu količinu hrane, gornje fioke treba izvaditi i hranu staviti na žičane/staklene police. Informacije o neto zapremini i potrošnji energije navedene na energetske nalepnici vašeg frižidera testirane su sa izvučenim gornjim ladicama u odeljku frižidera i korpom za led, koju lako možete ukloniti rukom.
- Pobrinite se da namirnice nisu u kontaktu sa senzorom temperature frižidera koji je opisan u nastavku.



- U slučaju njihovog kontakta sa senzorom, potrošnja energije uređaja može se povećati.
- Hrana treba da se stavlja na fioke u odeljku frižidera da bi se obezbedila ušteda energije i hrana zaštitila u boljim uslovima.
- Pakovanja hrane ne treba da dolaze u direktan dodir sa senzorom temperature smeštenim u odeljku frižidera.

## 5.2 Prva upotreba

Pre upotrebe frižidera, pobrinite se da su potrebne pripreme napravljene u skladu sa uputstvima u odeljku „Uputstva o sigurnosti i životnoj sredini“ i „Instalacija“.

- Uključite proizvod da radi 6 sati bez unešene hrane i ne otvarajte vrata osim ako je to izričito neophodno.
- Promena temperature izazvana otvaranjem i zatvaranjem vrata tokom upotrebe proizvoda može obično dovesti do kondenzacije na vratima/policama unutar frižidera i staklenim posudama smeštenim u proizvodu.



Kada kompresor počinje da radi čuće se zvuk. Normalno je da proizvod proizvodi buku čak i ako kompresor ne radi, jer se tečnost i gas mogu kompresovati u sistemu za hlađenje.



Normalno je da prednje ivice frižidera budu tople. Ovi delovi su dizajnirani da bi se zagrevali kako bi se sprečila kondenzacija.



Kod nekih modela, panel sa indikatorima se isključuje automatski 1 minut nakon što se vrata zatvore. Ona će se ponovo aktivirati kada se otvore vrata ili se pritisne bilo koje dugme.

### 5.3 Klimatski razred i definicije

Pogledajte klimatski razred na natpisnoj pločici vašeg uređaja. Jedna od sledećih informacija je primenljiva na vaš uređaj prema klimatskom razredu.

- **SN:** Dugoročna umerena klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 10 °C i 32 °C.
- **N:** Umerena klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 16°C i 32 °C.
- **ST:** Subtropska klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 16°C i 38°C.
- **T:** Tropska klima: Ovaj rashladni uređaj je dizajniran za upotrebu na temperaturama okoline između 16°C i 43°C.

## 6 Rukovanje proizvodom



Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

- Ne koristite mehanički alat ili bilo koji drugi alat osim onih preporučenih od strane proizvođača c ciljem ubrzavanja postupka odmrzavanja.
- Ne koristite delove frižidera, poput vrata ili fioka, kao potporu ili stepenicu. To može dovesti do prevrtanja proizvoda ili oštećenja njegovih komponenti.
- Proizvod sme da se koristi isključivo za čuvanje hrane i pića.

- Isključite ventil za vodu ako ćete biti daleko od kuće (npr. na odmoru) i nećete dugo koristiti aparat za led ili dozator vode. U suprotnom može doći do curenja vode.

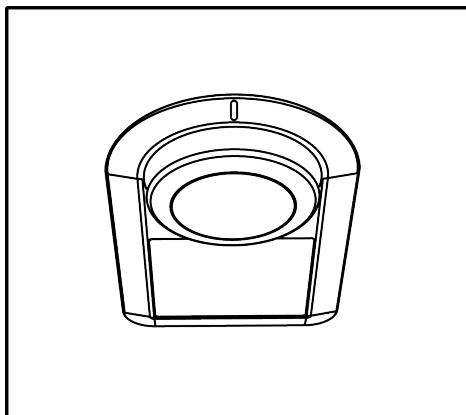
### Isključivanje proizvoda s napajanja

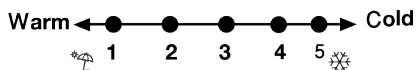
- Ako nećete da koristite proizvod duže vreme, isključite proizvod iz utičnice.
- Uklonite hranu da biste sprečili stvaranje neugodnih mirisa,
- sačekajte da se led otopi, očistite unutrašnjost i ostavite da se osuši, ostavite vrata otvorena da ne biste oštetili plastiku unutrašnjosti frižidera.

## 7 Korišćenje vašeg uređaja

### 7.1 Kontrolna tabla proizvoda

Radna temperatura se podešava regulacijom temperature.





1 = Najniže podešavanje hlađenja (najtoplije podešavanje)

4 = Podešavanje hlađenja na najviši nivo (hlađenje u najhladnijem okruženju)

Prosečna temperatura unutar odeljka frižidera treba da bude oko +5°C.

Izaberite podešavanje prema željenoj temperaturi.

Imajte na umu da će u oblasti hlađenja biti različite temperature.

## 7.2 Čuvanje hrane u odeljku frižidera

### Čuvanje hrane u odeljku frižidera

- Temperatura odeljka značajno raste ako se vrata odeljka često otvaraju i zatvaraju i drže otvorena duže vreme, što može da skрати rok trajanja hrane i izazvati kvarenje hrane.
- Da ne bi došlo do promene mirisa i ukusa, hranu treba čuvati u zatvorenim posudama.
- Ne čuvajte previše hrane u frižideru. Da biste postigli bolje i homogeno hlađenje, postavite hranu odvojenu jednu od druge tako da hladan vazduh može da prodira kroz njih.
- Obezbedite protok vazduha tako što ćete ostaviti prostor između hrane i unutrašnjeg zida. Ako prislonite hranu na zadnji zid, hrana se može zamrznuti.
- Kuvana topla jela ostavite da dostignu sobnu temperaturu pre nego što ih stavite u frižider. Zatim možete staviti mlak obrok na donje police vašeg frižidera. Ne stavljajte mlake obroke blizu namirnica koje se lako mogu pokvariti.
- Posebno obratite pažnju da ne mešate hranu koja se prodaje kao zamrznuta sa svežom hranom.
- Odmrznite svoju zamrznutu hranu u odeljku za svežu hranu. Na taj način možete ohladiti odeljak za svežu hranu koristeći zamrznutu hranu i uštedeti energiju.

Najhladnija zona je odmah iznad odeljka za voće i povrće.

Unutrašnja temperatura takođe zavisi od temperature okoline, učestalosti otvaranja vrata i količine hrane koja se drži u frižideru.

Često otvaranje vrata dovodi do porasta unutrašnje temperature.

Stoga se preporučuje da zatvorite vrata što je pre moguće nakon otvaranja iz bilo kog razloga.

- Čuvanje nezrelog tropskog voća (mango, sorte dinje, papaja, banana, ananas) u frižideru može ubrzati proces zrenja. Ovo se ne preporučuje jer će prouzrokovati kraće vreme skladištenja.
- Luk, beli luk, đumbir i drugo korenasto povrće treba čuvati u mračnim i hladnim prostorijama, a ne u frižideru.
- Ako primetite da se hrana pokvarila u frižideru, bacite je i očistite pribor koji je sa njom došao u kontakt.
- Da biste brzo ohladili jela poput supa i variva, koja se kuvaju u velikim loncima, možete ih staviti u frižider tako što ćete ih odvojiti u zasebne plitke posude.
- Ne stavljajte neupakovanu hranu blizu jaja.
- Držite voće i povrće odvojeno i čuvajte istu vrstu zajedno (na primer, jabuke sa jabukama, šargarepe sa šargarepama).
- Izvadite zeleno povrće iz plastične kese i stavite ga u frižider nakon što ga umotate u papirni omotač ili krpu za sušenje. Ako ovu vrstu hrane operete pre nego što je stavite u frižider, ne zaboravite da je osušite.
- Možete i stvoriti vlažno okruženje i obezbediti protok vazduha tako što ćete voće i povrće, koje je podložno sušenju, držati u perforiranim ili zatvorenim plastičnim kesama.
- Osim u slučajevima ekstremnih okolnosti u okruženju, ako je vaš proizvod (u tabeli sa preporučenim vrednostima) podešen na navedene zadate vrednosti, namirnice

zadržavaju svežinu duže vreme i u odeljku za sveže proizvode i u zamrzivaču.

| Čuvajte hranu na različitim mestima u skladu sa njihovim svojstvima:                   |                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hrana                                                                                  | Lokacija                                                                                  |
| Jaje                                                                                   | Police na vratima                                                                         |
| Mlečni proizvodi (puter, sir)                                                          | Ako postoji, odeljak sa nultim stepenom (za hranu za doručak)                             |
| Voće, povrće i zeleniš                                                                 | Odeljak za voće-povrće, odeljak za voće i povrće ili EverFresh+ odeljak (ako je dostupan) |
| Sveže meso, živina, riba, kobasice itd. Kuvana hrana                                   | Ako postoji, odeljak sa nultim stepenom (za hranu za doručak)                             |
| Hrana spremna za posluživanje, upakovani proizvodi, konzervisane hrane i kisele salate | Gornje police ili polica na vratima                                                       |
| Pića, flaše, začini i grickalice                                                       | Police na vratima                                                                         |

### Čuvanje hrane u odeljku zamrzivača

- Funkciju brzog zamrzavanja možete aktivirati 4-6 sati pre funkcije zamrzavanja i obaviti brže hlađenje.
- Vruća jela ostavite da dostignu sobnu temperaturu pre nego što ih stavite u odeljak zamrzivača.
- Hrana koja se zamrzava mora biti podeljena na delove prema količini koja se konzumira i zamrznuta u odvojenim pakovanjima.
- Preporučuje se da hrana bude zapakovana pre stavljanja u zamrzivač.
- Da biste sprečili istek vremena skladištenja, napišite datum zamrzavanja, vreme i naziv proizvoda na pakovanju prema vremenima skladištenja različitih namirnica.
- Za kratko vreme konzumirajte hranu koju ste odmrznuli. Odmrznuta hrana se ne može ponovo zamrznuti ako nije kuvana. Nije bezbedno konzumirati ponovo zamrznutu svežu hranu koju niste skuvali nakon što se odmrznula.
- Dok zamrzavate svežu hranu, nemojte je dovoditi u kontakt sa već smrznutom hranom. U suprotnom, zamrznuta hrana će se odmrznuti.

### Čuvanje hrane koja se prodaje zamrznuta

- Uvek se pridržavajte uputstava proizvođača u vezi sa vremenom tokom kojeg morate da čuvate hranu. Nemojte prekoračiti vreme navedeno u ovim uputstvima!
- Da biste zaštitili kvalitet hrane, vremenski interval između kupovine i skladištenja neka bude što kraći.
- Kupujte smrznutu hranu koja se čuva na  $-18^{\circ}\text{C}$  ili nižim temperaturama.
- Izbegavajte kupovinu namirnica čija su pakovanja prekrivena ledom itd. To znači da se proizvod može delimično odmrznuti i ponovo zamrznuti. Temperatura utiče na kvalitet hrane.
- Ne prekoračujte vreme skladištenja koje preporučuje proizvođač hrane. Iz zamrzivača izvadite samo količinu hrane koja vam je potrebna.
- Osim u slučajevima ekstremnih okolnosti u okruženju, ako je vaš proizvod (u tabeli sa preporučenim vrednostima) podešen na navedene zadate vrednosti, namirnice zadržavaju svežinu duže vreme i u odeljku za sveže proizvode i u zamrzivaču.
- Ako je odeljak za svežu hranu podešen na nižu temperaturu, sveže voće i povrće može biti delimično zamrznuto.

- Odeljci sa dve zvezdice su pogodni za prethodno zamrznutu hranu. Tu se mogu čuvati sladoled i kockice leda.

- Nemojte zamrzavati hranu u odeljcima sa jednom, dve i tri zvezdice.

| Meso i riba           |                                                              |                 | Priprema                                                                                                                       | Najduže vreme skladištenja (mesec dana) |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Mesni proizvodi       | Teletina                                                     | Šnicla          | Rezanjem debljine 2 cm i postavljanjem folije između parčadi ili čvrstim omotavanjem streč-folijom                             | 6-8                                     |
|                       |                                                              | Pečenje         | Pakovanjem komada mesa u kese za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom                                                | 6-8                                     |
|                       |                                                              | Kocke           | U malim komadima                                                                                                               | 6-8                                     |
|                       |                                                              | Šnicla, kotleti | Postavljanjem folije između reznih komada ili omotavanjem streč-folijom pojedinačnih parčadi                                   | 6-8                                     |
|                       | Ovčetina                                                     | Kotleti         | Postavljanjem folije između komada mesa ili omotavanjem streč-folijom pojedinačnih komada                                      | 4-8                                     |
|                       |                                                              | Pečenje         | Pakovanjem komada mesa u kese za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom                                                | 4-8                                     |
|                       |                                                              | Kocke           | Pakovanjem iseckanog mesa u kesu za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom                                             | 4-8                                     |
|                       | Junetina                                                     | Pečenje         | Pakovanjem komada mesa u kese za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom                                                | 8-12                                    |
|                       |                                                              | Šnicla          | Rezanjem debljine 2 cm i postavljanjem folije između parčadi ili čvrstim omotavanjem streč-folijom                             | 8-12                                    |
|                       |                                                              | Kocke           | U malim komadima                                                                                                               | 8-12                                    |
|                       |                                                              | Kuvano meso     | Pakovanjem sitnih komada u kesu za frižider                                                                                    | 8-12                                    |
|                       | Mleveno meso                                                 |                 | Bez začina, u poravnatim kesama                                                                                                | 1-3                                     |
|                       | Iznutrice (komad)                                            |                 | U delovima                                                                                                                     | 1-3                                     |
|                       | Fermentisana kobasica - salama                               |                 | Treba je zapakovati čak i ako ima svoje pakovanje.                                                                             | 1-3                                     |
|                       | Šunka                                                        |                 | Postavljanjem folije između reznih kriški                                                                                      | 2-3                                     |
| Živina i divljač      | Piletina i ćuretina                                          |                 | Umotavanjem u foliju                                                                                                           | 4-6                                     |
|                       | Guščetina                                                    |                 | Umotavanjem u foliju (komadi ne smeju da prelaze 2,5 kg)                                                                       | 4-6                                     |
|                       | Patka                                                        |                 | Umotavanjem u foliju (komadi ne smeju da prelaze 2,5 kg)                                                                       | 4-6                                     |
|                       | Jelen, zec, srndać                                           |                 | Umotavanjem u foliju (delovi ne smeju da prelaze 2,5 kg, a kosti treba odvojiti)                                               | 6-8                                     |
| Riba i morski plodovi | Slatkovodne ribe (pastrmka, šaran, ždral, som)               |                 | Nakon temeljnog čišćenja unutrašnjosti i krljušti, potrebno ih je oprati i osušiti, a delove repa i glave odrezati po potrebi. | 2                                       |
|                       | Nemasna riba (brancin, iverak, list)                         |                 |                                                                                                                                | 4-6                                     |
|                       | Masna riba (Bonito, skuša, plava riba, crveni cipal, inčuni) |                 |                                                                                                                                | 2-4                                     |
|                       | Školjke                                                      |                 | Očišćene i u kesama                                                                                                            | 4-6                                     |
|                       | Kavijar                                                      |                 | U svojoj ambalaži, u aluminijumskoj ili plastičnoj posudi                                                                      | 2-3                                     |

Vremena skladištenja navedena u tabeli su zasnovana na temperaturi skladištenja od -18°C.

| Voće i povrće           | Priprema                                                                                              | Najduže vreme skladištenja (mesec dana) |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Pasulj i boranija       | Skladištiti prokuvano 3 minuta nakon pranja i rezanja na male komade                                  | 10-13                                   |
| Grašak                  | Skladištiti prokuvano 2 minuta nakon vađenja iz mahuna i pranja                                       | 10-12                                   |
| Kupus                   | Skladištiti prokuvano 1-2 minuta nakon čišćenja                                                       | 6-8                                     |
| Šargarepa               | Skladištiti prokuvano 3-4 minuta nakon čišćenja i rezanja na kriške                                   | 12                                      |
| Paprika                 | Skladištiti prokuvano 2-3 minuta nakon rezanja stabljike, deljenja na dva dela i odvajanja semena     | 8-10                                    |
| Spanać                  | Skladištiti prokuvano 2 minuta nakon pranja i čišćenja                                                | 6-9                                     |
| Poriluk                 | Skladištiti prokuvano 5 minuta nakon usitnjavanja                                                     | 6-8                                     |
| Karfiol                 | Skladištiti prokuvano u malo limunove vode 3-5 minuta nakon odvajanja lišća, rezanje jezgra na komade | 10-12                                   |
| Plavi patlidžan         | Skladištiti prokuvano 4 minuta nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm                               | 10-12                                   |
| Bundeva                 | Skladištiti prokuvano 2-3 minuta nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm                             | 8-10                                    |
| Pečurka                 | Laganim sotiranjem na ulju i poliveno sa malo limuna                                                  | 2-3                                     |
| Kukuruz                 | Čišćenjem i pakovanjem u klipove ili zrna                                                             | 12                                      |
| Jabuka i kruška         | Skladištiti prokuvano 2-3 minuta nakon što ih ogulite i izrežete                                      | 8-10                                    |
| Kajsija i breskva       | Podelite na pola i izvadite seme                                                                      | 4-6                                     |
| Jagoda i malina         | Operite i granatirajte                                                                                | 8-12                                    |
| Pečeno voće             | Dodajte 10% šećera u posudu                                                                           | 12                                      |
| Šljiva, trešnja, višnja | Operite i očistite stabljike                                                                          | 8-12                                    |

Vremena skladištenja navedena u tabeli su zasnovana na temperaturi skladištenja od -18°C.

| Mlečni proizvodi     | Priprema                           | Najduže vreme skladištenja (mesec) | Uslovi skladištenja                                                                                                                                                |
|----------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sir (osim feta sira) | Postavljanjem folije između kriški | 6-8                                | Može se ostaviti u originalnom pakovanju ako će se kratkotrajno skladištiti. Ako će se dugotrajno skladištiti treba ga umotati u aluminijsku ili plastičnu foliju. |
| Puter, margarin      | U originalnom pakovanju            | 6                                  | U originalnom pakovanju ili u plastičnim posudama                                                                                                                  |

Vremena skladištenja navedena u tabeli su zasnovana na temperaturi skladištenja od -18°C.

„Količina sveže hrane koja se može zamrznuti na određeni vremenski period navedena je na tipskoj etiketi.“

**Tabela preporučenih vrednosti**

| Podešavanje odeljka zamrzivača | Podešavanje odeljka frižidera | Detalji                                                                                                                         |
|--------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -22 °C                         | 4 °C                          | Ovo je podrazumevano, preporučeno podešavanje. Ovo podešavanje se preporučuje ako je temperatura okoline ispod 30 °C.           |
| -20 °C                         | 6 °C                          | Ova podešavanja se preporučuju za temperature okoline koje premašuju 25 °C.                                                     |
| Brzo zamrzavanje               | 4 °C                          | Koristite kada želite da zamrznete hranu u kratkom vremenskom periodu. Kada se proces završi, vratite se na prethodnu poziciju. |

**Podaci o zamrzivaču**

Prema standardima IEC 62552, zamrzivač mora imati sposobnost da zamrzne 4,5 kg prehrambenih artikala na -18°C ili niže temperature na sobnoj temperaturi od 25°C u roku od 24 sata na svakih 100 litara zapremine zamrzivača.

Prehrambeni artikli mogu biti sačuvani na duži period samo na ili ispod temperature od -18 °C.

Možete održati hranu svežom mjesecima (u zamrzivaču na ili ispod temperature od -18 °C).

Prehrambeni artikli koji se zamrzavaju ne smeju da dodiruju već smrznutu hranu da bi se izbeglo parcijalno odmrzavanje.

Povrće treba skuvati i filtrirati vodu da bi se produžilo vreme skladištenja u smrznutom stanju. Nakon filtriranja, hranu zatvorite u hermetičke pakete i odložite u zamrzivač. Banane, paradajz, zelena salata, celer, kuvana jaja, krompir i slične prehrambene artikle ne treba zamrzavati. Ukoliko je takva hrana zamrznuta, to će negativno uticati samo na nutritivne vrednosti i kvalitet ishrane. Ne dovodi se u pitanje truljenje koje bi ugrozilo ljudsko zdravlje.

**Stavljanje hrane**

**Police odeljka zamrzivača:** Različite smrznute namirnice poput mesa, ribe, sladoleda, povrća itd.

**Police frižidera:** Prehrambeni artikli u posudama, tanjuri sa poklopcima i kutije sa poklopcima, jaja (u zatvorenoj kutiji)

**Police na vratima frižidera:** Mala i pakirana hrana ili piće

**Ladica:** Povrće i voće

**Odeljak za svežu hranu:** Delikatesa (hrana za doručak, mesni proizvodi za kratko vreme)

**7.3 Odeljak za voće i povrće**

Odeljak za voće i povrće frižidera je dizajniran da održi povrće svežim, čuvajući njegovu vlažnost. Zbog toga će se ukupna cirkulacija hladnog vazduha povećati u odeljku za voće i povrće. Držite voća i povrća u tom prostoru. Držite zelenolisnog povrća i voće odvojeno da bi produžili njihovi život.

**7.4 Odeljak za voće i povrće sa kontrolom vlažnosti****Everfresh**

Zahvaljujući odeljku za voće i povrće u kojem se kontroliše vlažnost, voće i povrće mogu se duže čuvati u okruženju sa idealnim uslovima vlažnosti vazduha.

Pomoću sistema za podešavanje vlažnosti sa 3 opcije ispred fioke za voće i povrće, možete kontrolisati nivo vlažnosti unutra, zavisno od hrane koju skladištite.

Preporučujemo vam da hranu čuvate odabirom opcije za čuvanje povrća kada skladištite samo povrće, opcije za pohranu voća kada skladištite samo voće i opcije za mešovitu hranu kada skladištite mešovitu hranu.

Preporučujemo da se povrće i voće ne sme čuvati u vrećama kako bi se poboljšalo vreme skladištenja hrane i kako bi se bolje iskoristili sistem kontrole vlažnosti.

Ostavljanje u plastičnim kesama dovodi do toga da povrće brzo istruli. Preporučujemo da se naročito krastavci i brokoli ne čuvaju u zatvorenim kesama. U situacijama kada kontakt sa drugim vrstama povrća nije

poželjan, koristite materijal za pakovanje kao što je papri koji ima određeni nivo poroznosti u pogledu higijene.

Prilikom postavljanja povrća, teško i tvrdo povrće stavite na dno a meko na vrh, uzimajući u obzir specifične težine povrća. Na stavljanje voće koje ima visoku proizvodnju etilena, kao što su kruška, kajsija, breskva, a naročito jabuka, u isti odeljak za voće i povrće sa drugim povrćem i voćem. Etilen koji izlazi iz ovog voća može da dovede do bržeg zrenja i truljenja drugog voća i povrća.

### Everfresh

Sa funkcijom odeljak za voće i povrće sa kontrolom vlažnosti, vlažnost povrća i voća se drži pod kontrolom, a hrana ostaje sveža tokom dužeg vremenskog perioda.

Preporučujemo da lisnato povrće kao što su zelena salata, spanać i slično povrće koje je osetljivo na gubitak vlage stavljate u odeljak za voće i povrće, ne uspravno na koren, već što je moguće horizontalnije.

Prilikom postavljanja povrća, teško i tvrdo povrće stavite na dno a meko na vrh, uzimajući u obzir specifične težine povrća. Nikada ne ostavljajte povrće u plastičnim kesama u odeljak za voće i povrće.

Ostavljanje u plastičnim kesama dovodi do toga da povrće brzo istruli.

U situacijama kada kontakt sa drugim vrstama povrća nije poželjan, koristite materijal za pakovanje kao što je papri koji ima određeni nivo poroznosti u pogledu higijene.

Na stavljanje voće koje ima visoku proizvodnju etilena, kao što su kruška, kajsija, breskva, a naročito jabuka, u isti odeljak za voće i povrće sa drugim povrćem i voćem. Etilen koji izlazi iz ovog voća može da dovede do bržeg zrenja i truljenja drugog voća i povrća.

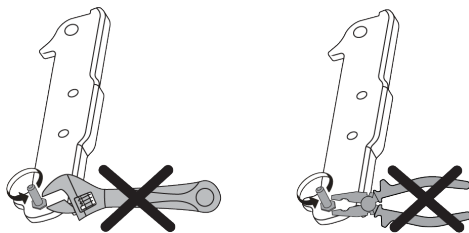
## 7.5 Prostor za skladištenje mlečnih proizvoda

### Fioka za skladištenje za hlađenje

Fioka za skladištenje za hlađenje može dostići niže temperature u odeljku za hlađenje. Koristite ovu fioku za delikatesne proizvode (salama, kobasice, itd.) i mlečne proizvode koji zahtevaju hladnije uslove skladištenja ili za meso, piletiinu ili ribu koju ćete u skorije vreme konzumirati. Nije pogodno čuvati voće i povrće u ovoj fioci.

## 7.6 Promena strane za otvaranje vrata

Strana otvaranja vrata vašeg frižidera može se pomeniti u zavisnosti od mesta na koje ste ga stavili. Po potrebi, svakako pozovite najbliži ovlašćeni servis.



## 7.7 Upozorenje na otvorena vrata

Sistem upozorenja na otvorena vrata vašeg frižidera može se razlikovati u zavisnosti od modela.

### Verzija 1.;

Ako vrata proizvoda ostanu otvorena određeno vreme (između 60 s i 120 s), oglašava se zvučni signal upozorenja; u zavisnosti od modela proizvoda, može se prikazati i vizuelni signal upozorenja (treperenje svetla). Ako zatvorite vrata uređaja ili pritisnete neko dugme na ekranu uređaja, ako postoji, zvuk upozorenja će prestati.

### Verzija 2.;

Ako vrata uređaja ostanu otvorena određeno vreme (između 60 s i 120 s), oglosiće se upozorenje na otvorena vrata. Upozorenje na otvorena vrata se oglašava postepeno. Prvo počinje da se oglašava

zvučno upozorenje. Nakon 4 minuta, ako vrata i dalje nisu zatvorena, aktivira se vizuelno upozorenje (treperenje svetla). Upozorenje na otvorena vrata će biti odloženo na određeni vremenski period (između 60 s i 120 s) kada se pritisne bilo koji taster na ekranu proizvoda, ako postoji. Tada će postupak ponovo početi. Kada se vrata uređaja zatvore, upozorenje na otvorena vrata će biti poništeno.

## 7.8 Zamena sijalice za osvetljenje

Pozovite ovlašćeni servis kada treba da zamenite sijalicu/LED koja se koristi za osvetljenje u vašem frižideru.

Lampica(e) korišćena(e) u ovom uređaju ne mogu da se koriste za kućno osvetljenje. Namena ove lampice je da pomogne korisniku da bezbedno i praktično stavi hranu u frižider/zamrzivač.

Ovaj proizvod sadrži izvor osvetljenja energetskom klasom G.

## 8 Održavanje i čišćenje



### UPOZORENJE:

Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“.



### UPOZORENJE:

Isključite frižider s napajanja električnom energijom pre čišćenja.

- Za čišćenje proizvoda ne koristite oštre ili abrazivne alate. Ne koristite materijale kao što su sredstva za čišćenje u domaćinstvu, tečnosti za pranje, deterdženti, plin, benzin, razređivač za boje, alkohol, vosak itd.
- Prašina se uklanja sa ventilacione rešetke na zadnjoj strani proizvoda najmanje jednom godišnje (bez otvaranja poklopca). Proizvod očistite vlažnom krpom.
- Vodite računa da voda ne dođe do poklopac lampe i drugih električnih delova.
- Vrata očistite vlažnom krpom. Uklonite sav sadržaj da biste uklonili police na vratima i police unutar frižidera. Police na vratima skinite tako što ćete ih povući nagore. Očistite i osušite police, a zatim vratite ih na mesto klizanjem odozgo.
- Nemojte koristiti hlorisanu vodu ili proizvode za čišćenje na vanjskim površinama i na kromom obložene delove proizvoda. Klor će uzrokovati rđe na takve metalne površine.
- Ne koristite oštre i abrazivne alate, tečnost za pranje, sredstva za čišćenje domaćinstva, deterdžente, plin, benzin, lakove i slične materije kako biste sprečili deformacije plastičnog dela i uklanjanje otisaka na nekom delu. Za čišćenje koristite topluvodu i meku krpu, a zatim osušite brisanjem.
- Na proizvodima bez funkcije No-Frost na zadnjem zidu odeljka za zamrzavanje mogu se pojaviti kapljice vode i led do debljine prsta. Ne čistite i nikada ne nanosite ulja ili slične materijale.
- Za čišćenje spoljne površine proizvoda koristite blago navlaženu krpu od mikro vlakana. Spužve i druge vrste materijala za čišćenje mogu izazvati ogrebotine.

- Da biste očistili sve uklonjive komponente tokom čišćenja unutrašnje površine proizvoda, operite te komponente blagim rastvorom od deterdženta, vode i karbonata. Operite i temeljno osušite. Sprečite kontakt vode sa komponentama osvetljenja i kontrolnom pločom.



#### **OPREZ:**

Ne koristite sirće, alkohol ili druga sredstva za čišćenje na bazi alkohola na bilo kojoj unutrašnjoj površini.

### **Spoljne površine od nehrđajućeg čelika**

Koristite neabrazivno sredstvo za čišćenje površina od nehrđajućeg čelika i nanesite ga mekom krpom koja ne ostavlja dlačice. Za poliranje, površinu nežno obrišite krpom od

mikro-vlakana namočenom u vodu i koristite suhu jelensku kožu. Uvek to radite niz žlebove od nerđajućeg čelika.

### **Sprečavanje neugodnih mirisa**

Proizvod je proizveden bez mirisnih materijala. Međutim, držanje hrane u neprikladnim delovima i nepravilno čišćenje unutrašnjih površina može dovesti do pojave mirisa.

- Da biste to izbegli, unutrašnjost čistite gaziranom vodom svakih 15 dana.
- Držite hranu zatvorenom, jer mikroorganizmi koji nastaju iz hrane koja se čuva u nezatvorenim posudama mogu izazvati neugodan miris.
- Nemojte držati hrane isteklim rokom i pokvarene hrane u hladnjaku.

### **Zaštita plastičnih površina**

Ulje proliveno na plastične površine može oštetiti površinu i mora se odmah očistiti s toplom vodom.

## **9 Rešavanje problema**

Proverite ovu listu pre nego što kontaktirate servis. Na taj način ćete uštedeti vreme i novac. Ova lista uključuje česte žalbe koje se ne odnose na neispravnu izradu ili materijale. Određene karakteristike pomenute ovde možda se ne odnose na vaš proizvod.

### **Frižider ne radi.**

- Utikač za napajanje nije u potpunosti utaknut. >>> Uključite ga tako da je potpuno utaknut u utičnicu.
- Osigurač spojen na utičnicu koja napaja proizvod ili glavni osigurač je pregoreo. >>> Proverite osigurač.

### **Kondenzacija na bočnom zidu rashladnog prostora (VIŠESTRUKA ZONA, KONTROLA HLAĐENJA i FLEXI ZONA).**

- Vrata se prečesto otvaraju. >>> Vodite računa da vrata proizvoda ne otvarate prečesto.
- Okolina je previše vlažna. >>> Ne ugrađujte uređaj u okruženjima sa velikom vlažnošću vazduha.

- Hrana koja sadrži tečnost se čuva u nezatvorenim posudama. >>> Držite hranu koja sadrži tečnost u zatvorenim posudama.
- Vrata proizvoda ostaju otvorena. >>> Ne ostavljati vrata frižidera otvorena na duže vremenske periode.
- Termostat je podešen na veoma nisku temperaturu. >>> Podesite termostat na odgovarajuću temperaturu.

### **Kompresor ne radi.**

- U slučaju iznenadnog nestanka struje ili izvlačenja utikača i ponovnog uključivanja, pritisak gasa u sistemu za hlađenje proizvoda nije izbalansiran, što aktivira termičku zaštitu kompresora. Proizvod će se ponovo pokrenuti nakon otprilike 6 minuta. Ako se proizvod ne pokrene ponovo nakon ovog perioda, kontaktirajte servis.
- Odmrzavanje je aktivirano. >>> Ovo je normalno za proizvod s potpuno automatskim odmrzavanjem. Odmrzavanje se vrši periodično.

- Proizvod nije priključen. >>> Uverite se da je kabl za napajanje uključen.
- Podešavanje temperature je netačno. >>> Izaberite odgovarajuću temperaturu.
- Nestalo je struje. >>> Proizvod će nastaviti da radi normalno kada se napajanje opet uspostavi.

### **Zvuk frižidera tokom rada se pojačava tokom upotrebe.**

- Radni učinak proizvoda može da varira u zavisnosti od promena temperature okoline. To je normalno i nije kvar.

### **Frižider radi prečesto ili predugo.**

- Novi proizvod može biti veći od prethodnog. Veći proizvodi će trajati duže.
- Sobna temperatura može biti visoka. >>> Proizvod će normalno raditi duže vreme na višoj sobnoj temperaturi.
- Proizvod je možda nedavno bio uključen ili je unutra stavljena nova hrana. >>> Proizvodu će trebati više vremena da dostigne podešenu temperaturu kada je nedavno uključen ili ako se unutra stavi nova namirnica. To je normalno.
- U proizvod su možda nedavno stavljene velike količine tople hrane. >>> Ne stavljajte toplu hranu u proizvod.
- Vrata su se često otvarala ili su bila otvorena duže vreme. >>> Topli vazduh koji se kreće unutra će prouzrokovati da proizvod radi duže. Ne otvarajte vrata prečesto.
- Vrata zamrzivača ili hladnjaka mogu biti otvorena. >>> Proverite da li su vrata potpuno zatvorena.
- Proizvod je možda podešen na prenisku temperaturu. >>> Podesite temperaturu na viši stepen i sačekajte da proizvod dostigne podešenu temperaturu.
- Aparat za pranje vrata hladnjaka ili zamrzivača može biti prljav, istrošen, pokvaren ili nije pravilno postavljen. >>> Očistite ili zamenite zaptivku. Oštećeni/istrošeni aparat za pranje vrata će prouzrokovati da proizvod radi duže vreme kako bi se očuvala trenutna temperatura.

### **Temperatura zamrzivača je veoma niska, ali temperatura zamrzivač je adekvatna.**

- Temperatura zamrzivača je podešena na veoma nizak stepen. >>> Podesite temperaturu u zamrzivaču na viši stepen i ponovo proverite.

### **Temperatura frižidera je veoma niska, ali temperatura zamrzivača je adekvatna.**

- Temperatura odeljka frižidera je podešena na veoma nizak stepen. >>> Podesite temperaturu odeljka frižidera na viši stepen i ponovo proverite.

### **Namirnice koje se čuvaju u fiokama odeljka frižidera su zamrznute.**

- Temperatura odeljka frižidera je podešena na veoma nizak stepen. >>> Podesite temperaturu odeljka frižidera na viši stepen i ponovo proverite.

### **Temperatura u frižideru ili zamrzivaču je previsoka.**

- Temperatura odeljka frižidera je podešena na veoma visok stepen. >>> Podešavanje temperature u odeljku frižidera utiče na temperaturu u zamrzivaču. Sačekajte dok temperatura relevantnih delova ne dostigne dovoljan nivo promenom temperature u odeljku frižidera ili zamrzivača.
- Vrata su se često otvarala ili su bila otvorena duže vreme. >>> Ne otvarajte vrata prečesto.
- Vrata su možda odškrinuta. >>> Potpuno zatvorite vrata.
- Proizvod je možda nedavno bio uključen ili je unutra stavljena nova hrana. >>> To je normalno. >>> Proizvodu će trebati više vremena da dostigne podešenu temperaturu kada je nedavno uključen ili ako se unutra stavi nova namirnica.
- U proizvod su možda nedavno stavljene velike količine tople hrane. >>> Ne stavljajte toplu hranu u proizvod.

### **Tresenje ili buka.**

- Površina nije ravna ili izdržljiva >>> Ako se proizvod trese kada se polako pomeri, podesite postolja da biste nivelisali

proizvod. Također proverite da li je podloga dovoljno izdržljiva da drži proizvod.

- Bilo koji predmet postavljen na proizvod može izazvati buku. >>> Uklonite sve predmete postavljene na proizvod.
- Proizvod proizvodi buku tečnosti, prskanja itd.
- Principi rada proizvoda uključuju protok tečnosti i gasa. >>> To je normalno i nije kvar.

#### **Iz proizvoda se čuje zvuk vetra.**

- Proizvod koristi ventilator za proces hlađenja. To je normalno i nije kvar.

#### **Na unutrašnjim zidovima proizvoda dolazi do kondenzacije.**

- Vruće ili vlažno vreme će povećati zaleđivanje i kondenzaciju. To je normalno i nije kvar.
- Vrata su se često otvarala ili su bila otvorena duže vreme. >>> Ne otvarajte vrata prečesto; ako su otvorena, zatvorite vrata.
- Vrata su možda odškrinuta. >>> Potpuno zatvorite vrata.

#### **Javlja se kondenzacija na spoljašnjosti proizvoda ili između vrata.**

- U okolini može biti vlažnosti, to je sasvim normalno po vlažnom vremenu. >>> Kondenzacija će nestati kada se smanji vlažnost.

#### **Iz unutrašnjosti se oseća neugodan miris.**

- Proizvod se ne čisti redovno. >>> Redovno čistite unutrašnjost koristeći sušer, toplu vodu i gaziranu vodu.
- Određene posude i materijali za pakovanje mogu izazvati neugodan miris. >>> Koristite posude i materijale za pakovanje bez mirisa.

- Hrana je stavljena u nezatvorene posude. >>> Držite hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi se mogu širiti iz nezapečaćenih namirnica i izazvati loš miris.
- Uklonite svu hranu kojoj je istekao rok ili pokvarenu hranu iz proizvoda.

#### **Vrata se ne zatvaraju.**

- Pakovanja sa hranom možda blokiraju vrata. >>> Premestite sve artikle koji blokiraju vrata.
- Proizvod ne stoji u potpuno uspravnom položaju na podlozi. >>> Podesite postolje da iznivelišete proizvod.
- Površina nije ravna ili izdržljiva >>> Uverite se da je površina ravna i dovoljno izdržljiva da drži proizvod.

#### **Odeljak za voće i povrće se zaglavio.**

- Namirnice možda dodiruju gornji deo fioke. >>> Presložite namirnice u fioci.

#### **Temperatura na površini proizvoda.**

- Visoka temperatura se može primetiti između dvoje vrata, na bočnim pločama i na zadnjoj površini dela gde su rešetke dok se vaš proizvod koristi. Ovo je normalno i ne zahteva servisiranje.

#### **Ventilator nastavlja da radi kada se vrata otvore.**

- Ventilator može nastaviti da radi kada su vrata zamrzivača otvorena.



**UPOZORENJE:** Ako problem i dalje postoji nakon što ste slijedili upute u ovom poglavlju, obratite se prodavcu ili ovlaštenom servisu. Ne pokušavajte da popravite uređaj. To je normalno.

Također pogledajte

2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ /  
AVERTISSEMENT {} 84]

## Pred uporabo prosimo preberite ta priročnik!

### Dragi uporabnik

#### Prosimo, da pred uporabo izdelka preberete ta priročnik.

Zahvaljujemo se vam za izbiro tega izdelka Beko. Radi bi, da dosežete optimalno učinkovitost tega visokokakovostnega izdelka, ki je bil izdelan z najsodobnejšo tehnologijo.

Če želite to narediti, pred uporabo izdelka natančno preberite ta priročnik in vso drugo dokumentacijo, ki ste jo dobili, in ga hranite kot referenco.

Upoštevajte vse informacije in opozorila v uporabniškem priročniku. Tako boste zaščitili sebe in svoj izdelek pred nevarnostmi, ki se lahko pojavijo.

Shranite uporabniški priročnik. Če to enoto daste nekomu drugemu, vključite še ta priročnik.

#### V priročniku so uporabljeni naslednji simboli:



Nevarnost, ki lahko povzroči smrt ali poškodbe.



Pomembne informacije ali koristni nasveti o delovanju.



Preberite uporabniški priročnik.



Gorljiv material, opozorilo pred nevarnostjo požara.

**OBVESTILO** Nevarnost, ki lahko povzroči materialno škodo na izdelku ali njegovi okolici



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER → (\*)

A

A

Podatke o modelu, ki so shranjeni v zbirki podatkov o izdelku, lahko najdete tako, da vnesete naslednje spletno mesto in poiščete vaš identifikator modela (\*), ki ga najdete na energijski nalepki.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

## Kazalo vsebine

|                                                                                     |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Varnostna navodila .....</b>                                                   | <b>30</b> |
| 1.1 Namen uporabe .....                                                             | 30        |
| 1.2 Varnost otrok, ranljivih oseb in<br>hišnih ljubljencev .....                    | 30        |
| 1.3 Električna varnost.....                                                         | 31        |
| 1.4 Varnost rokovanja .....                                                         | 32        |
| 1.5 Varnost namestitve .....                                                        | 32        |
| 1.6 Varnost delovanja.....                                                          | 34        |
| 1.7 Varnost shranjevanja hrane.....                                                 | 36        |
| 1.8 Varnost vzdrževanja in čiščenja...                                              | 37        |
| 1.9 Odstranjevanje starega izdelka ....                                             | 38        |
| <b>2 Okoljevarstvena navodila.....</b>                                              | <b>38</b> |
| 2.1 Skladnost z direktivo o OEEO in<br>odstranjevanje izrabljenega<br>izdelka ..... | 38        |
| <b>3 Vaš hladilnik .....</b>                                                        | <b>39</b> |
| <b>4 Instalacija .....</b>                                                          | <b>40</b> |
| 4.1 Ustrezno mesto za namestitev.....                                               | 40        |
| 4.2 Električno napajanje .....                                                      | 40        |
| 4.3 Prilagoditev nogic.....                                                         | 40        |
| 4.4 Opozorilo pred vročo površino ....                                              | 40        |
| <b>5 Priprava.....</b>                                                              | <b>41</b> |
| 5.1 Kako varčevati z energijo .....                                                 | 41        |
| 5.2 Prva uporaba .....                                                              | 41        |
| 5.3 Klimatski razred in definicije .....                                            | 42        |
| <b>6 Uporaba izdelka .....</b>                                                      | <b>42</b> |
| <b>7 Uporaba vaše naprave .....</b>                                                 | <b>42</b> |
| 7.1 Nadzorna plošča izdelka.....                                                    | 42        |
| 7.2 Shranjevanje hrane v hladilnem<br>predelu .....                                 | 43        |
| 7.3 Prostor za ohranjanje svežine .....                                             | 47        |
| 7.4 Prostor za ohranjanje svežine z<br>nadzorovano vlažnostjo.....                  | 47        |
| 7.5 Zboj za mleko, hladno<br>shranjevanje.....                                      | 48        |
| 7.6 Obratna stran odpiranja vrat.....                                               | 48        |
| 7.7 Alarm za odprta vrata.....                                                      | 48        |
| 7.8 Zamenjava svetilke .....                                                        | 48        |
| 7.9 AeroFlow .....                                                                  | 48        |
| <b>8 Vzdrževanje in čiščenje.....</b>                                               | <b>49</b> |
| <b>9 Odpravljanje težav .....</b>                                                   | <b>50</b> |

## 1 Varnostna navodila

- Ta razdelek vključuje varnostna navodila, ki so potrebna za preprečevanje nevarnosti telesnih poškodb ali materialne škode.
- Naše podjetje ne prevzema odgovornosti za škodo, ki lahko nastane ob neupoštevanju teh navodil.



Montažo in popravila naj vedno izvaja proizvajalec, pooblaščen servis ali oseba, ki jo bo imenovalo podjetje uvoznika.



Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatke.



Ne popravljajte ali zamenjajte nobene komponente izdelka, razen če je to jasno navedeno v uporabniškem priročniku.



Na izdelku ne izvajajte nobenih sprememb.

### 1.1 Namen uporabe

- Ta izdelek ni primeren za komercialno uporabo in se ne sme uporabljati za namene, ki niso predvideni.
- Ta izdelek je namenjen za uporabo v notranjih prostorih, kot so gospodinjstva in podobno.

Na primer;

v kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, v kmečkih hišah, v enotah hotelov, motelov ali drugih počivališč, ki jih uporabljajo stranke, v hostlih ali podobnih okoljih, pri cateringu in v podobnih okoljih, kjer ne gre za neposredno prodajo.

- Ta izdelek se ne sme uporabljati v odprtih ali zaprtih zunanjih okoljih, kot so plovila, avtodomi, balkoni ali terase. Izpostavljanje izdelka dežju, snegu, sončni svetlobi in vetru lahko povzroči nevarnost požara.



### 1.2 Varnost otrok, ranljivih oseb in hišnih ljubljencev

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z nerazvitimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so prejeli navodila glede varne uporabe aparata in vključenih nevarnosti.

- Otroci med 3. in 8. letom starosti lahko dajejo in jemljejo hrano v/iz hladilnega izdelka.
- Otroci in hišni ljubljenci se ne smejo igrati z izdelkom, plezati nanj ali vstopati vanj.
- Otroci in hišni ljubljenci se ne smejo zadrževati v območju kabine (kompresorja), kjer so električni deli.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naj ne izvajajo otroci, razen če jih nekdo nadzoruje.
- Embalažni material hranite izven dosega otrok. Nevarnost poškodb in zadušitve.
- Za delovanje izdelka ne uporabljajte podaljška, večnamenskega vtiča ali adapterja.
- Prenosni večnamenski vtiči ali prenosni napajalniki se lahko pregrejejo in povzročijo požar. Zato za izdelkom ali v njegovi bližini ne imejte prenosnih virov napajanja z več vtičnicami.
- Ne priklaplajte napajalnega kabla izdelka v ohlapno ali poškodovano vtičnico. Te vrste povezav se lahko pregrejejo in povzročijo požar.
- Vtič mora biti lahko dostopen. Če to ni mogoče, mora biti na električni napeljavi na voljo mehanizem, ki ustreza elektro zakonodaji in ki odklopi vse sponke od omrežja (varovalka, stikalo, glavno stikalo itd.).

### 1.3 Električna varnost

- Izdelek ne sme biti priključen v vtičnico med namestitvijo, vzdrževanjem, čiščenjem, popravilom in transportom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga sme zamenjati samo pooblaščen servis, da se izognete morebitnim tveganjem.
- Napajalnega kabla ne vtikajte pod izdelek ali na zadnji del izdelka. Na napajalni kabel ne postavljajte težkih predmetov. Napajalni kabel ne sme biti upognjen, stisnjen in ne sme priti v stik z virom toplote.
- Izdelek ne sme delovati z zunanjo preklopno napravo, kot je časovnik, ali daljinsko vodenim sistemom.
- Izdelka ne uporabljajte, če imate gola stopala ali mokro telo.
- Ne dotikajte se vtiča z mokrimi rokami.
- Ko izklapljate aparat, ne držite napajalnega kabla, temveč vtič.

## 1.4 Varnost rokovanja

- Pred prenašanjem izdelka odklopite aparat iz vtičnice.
- Ta izdelek je težek, zato ga ne premikajte sami. Če izdelek pade na vas, vas lahko poškoduje. Izdelka med transportom ne izpostavljajte udarcem ali padcem.
- Vedno zaprite vrata in izdelka med transportom ne držite za vrata.
- Pazite, da med premikanjem izdelka ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. Če so cevi poškodovane, ne uporabljajte izdelka in se obrnite na pooblaščen servis.

## 1.5 Varnost namestitve

- Za namestitev izdelka se obrnite na pooblaščen servis. Za pripravo izdelka za uporabo si oglejte informacije v uporabniškem priročniku in se prepričajte, da sta električna in vodovodna napeljava ustrezna. Če ne, pokličite kvalificiranega električarja in vodovodarja, da po potrebi uredita napeljavo. Če tega ne storite, lahko pride do električnega udara, požara, težav z izdelkom ali poškodb.
- Ta izdelek je zasnovan za uporabo na največji nadmorski višini 2000 metrov.

- Otrokom preprečite dostop do območja namestitve.
- Pred namestitvijo preverite, ali je izdelek poškodovan. Če je izdelek poškodovan, ga ne nameščajte.
- Med namestitvijo, vzdrževanjem in popravilom izdelka vedno uporabljajte osebno zaščitno opremo (rokavice itd.). Nevarnost telesnih poškodb!
- Postavite izdelek na čisto, ravno in trdo površino ter ga izravnajte z nastavljivimi nogami (z vrtenjem sprednjih nog v desno ali levo). V nasprotnem primeru se lahko hladilnik prevrne in povzroči telesne poškodbe.
- Izdelek je treba namestiti v suhem in prezračenem okolju. Pod izdelkom ne sme biti preprog, tekačev ali podobnih prekrival. To lahko povzroči nevarnost požara zaradi nezadostnega prezračevanja.
- Ne blokirajte ali prekrivajte prezračevalnih odprtín. V nasprotnem primeru se poraba energije poveča in vaš izdelek se lahko poškoduje.
- Pri nameščanju izdelka se prepričajte, da napajalni kabel ni poškodovan ali stisnjen.

- Izdelek ne sme biti priključen na napajalne sisteme in vire energije, ki lahko povzročijo nenadne spremembe napetosti (npr. prenosni vir sončne energije). lahko zaradi nenadnega nihanja napetosti pride do poškodb izdelka.
- Večja kot je količina hladilnega sredstva v hladilniku, v večjem prostoru mora biti hladilnik nameščen. V zelo majhnih prostorih lahko v primeru uhajanja plina iz hladilnega sistema nastane vnetljiva mešanica plina in zraka. Za vsakih 8 gramov hladilnega sredstva se zahteva najmanj 1 m<sup>3</sup> prostornine. Količina hladilnega sredstva v aparatu je navedena na tipski ploščici.
- Izdelek ne sme biti nameščen tako, da bi električni kabli, kovinska cev plinskega štedilnika, kovinske plinske ali vodovodne cevi prišli v stik z zadnjo steno izdelka (ali kondenzatorjem).
- Mesto namestitve izdelka ne sme biti izpostavljeno neposredni sončni svetlobi in ne sme biti v bližini vira toplote, kot so peči, radiatorji itd. Če ne morete preprečiti namestitve izdelka v bližini vira toplote, uporabite ustrezno izolacijsko ploščo in zagotovite, da je najmanjša razdalja do vira toplote enaka kot navedena spodaj:
  - Vsaj 30 cm stran od virov toplote, kot so štedilniki, peči, grelniki in grelniki itd.,
  - In vsaj 5 cm stran od električnih pečic.
- Vaš izdelek ima zaščitni razred I.
- Izdelek priključite v ozemljeno vtičnico, ki je v skladu z vrednostmi napetosti, toka in frekvence, navedenimi na nalepki tipa. Vtičnica mora imeti varovalko 10A – 16A. Naše podjetje ne prevzema odgovornosti za kakršno koli škodo zaradi uporabe brez ozemljitve in električnega priključka v skladu z lokalnimi in državnimi predpisi.
- Med namestitvijo je treba napajalni kabel izdelka izključiti. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara in telesnih poškodb.
- Ne priključujte napajalnega kabla izdelka v ohlapne, premaknjene, zlomljene, umazane, zaoljene vtičnice, kjer obstaja nevarnost stika z vodo. Te vrste povezav se lahko pregrejejo in povzročijo požar.

- Napajalni kabel in cevi (če obstajajo) izdelka postavite tako, da ne bodo povzročali nevarnosti, da bi se ob njih spotaknili.
- Vdor vlage in tekočine v dele pod napetostjo ali v napajalni kabel lahko povzroči kratek stik. Zato izdelka ne uporabljajte v vlažnih okoljih ali na območjih, kjer bi lahko škropila voda (npr. garaža, pralnica itd.). Če je hladilnik zmožen z vodo, ga izključite iz električnega omrežja in se obrnite na pooblaščen servis.
- Hladilnika nikoli ne priključujte na naprave za varčevanje z energijo. Ti sistemi so škodljivi za aparat.
- Pri odstranjevanju pokrova elektronske plošče in zadnjega pokrova kompresorja (če je nameščen) obstaja nevarnost stika z električnimi deli. Ne odstranite pokrova elektronske plošče in zadnjega pokrova kompresorja (če je nameščen). Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara!
- V primeru okvare izdelka, ga izklopite in ne uporabljajte, dokler ga ne popravi pooblaščen servis. Obstaja nevarnost električnega udara!
- Na izdelek ali v njegovo bližino ne postavljajte virov ognja (npr. sveč, cigaret itd.).
- Ne vzpenjajte se na izdelek. Nevarnost padca in telesnih poškodb!
- Ne povzročajte poškodb cevi hladilnega sistema z ostrimi ali koničastimi orodji. Hladilno sredstvo, ki prši v primeru prebadanja plinskih cevi, podaljškov cevi ali zgornjih površinskih premazov, lahko povzroči draženje kože in poškodbe oči.
- Ne postavljajte in ne uporabljajte električnih naprav v hladilniku/zamrzovalniku, razen če tako svetuje proizvajalec.
- Ne zagozdite nobenega dela rok ali telesa med premične dele v aparatu. Pazite, da ne zagozdite prstov med hladilnik in njegova vrata. Bodite previdni pri odpiranju ali zapiranju vrat, če so v bližini otroci.

## 1.6 Varnost delovanja

- Na izdelku nikoli ne uporabljajte kemičnih topil. Te snovi lahko povzročijo nevarnost eksplozije.

- Ne dajajte sladoleda, ledenih kock ali zamrznjene hrane v usta takoj po odstranitvi iz zamrzovalnika. Nevarnost ozeblin!
- Z mokrimi rokami se ne dotikajte notranjih sten, kovinskih delov zamrzovalnika ali hrane v zamrzovalniku. Nevarnost ozeblin!
- V zamrzovalni del ne postavljajte pločevink z gaziranimi pijačami ali pločevink in steklenic, v katerih so tekočine, ki lahko zmrznejo. Pločevinke ali steklenice lahko raznese. Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode!
- V bližini hladilnika ne uporabljajte ali shranjujte snovi, občutljivih na temperaturo, kot so vnetljiva razpršila, vnetljivi predmeti, suhi led ali druga kemična sredstva. Nevarnost požara in eksplozije!
- V izdelku ne shranjujte eksplozivnih materialov, kot so aerosolne pločevinke z vnetljivimi materiali.
- Na izdelek ne postavljajte pločevink s tekočino v odprtem stanju. Škropljenje vode po električnem delu lahko povzroči električni udar ali požar.
- Zaradi nevarnosti razbitja v zamrzovalnem delu ne shranjujte steklenih posod s tekočino v notranjosti.
- Ta izdelek ni namenjen shranjevanju in hlajenju zdravil, krvne plazme, laboratorijskih pripravkov ali podobnih materialov in izdelkov, ki so predmet direktive o medicinskih izdelkih.
- Če se izdelek uporablja proti predvidenemu namenu, lahko povzroči poškodbe ali poslabšanje izdelkov, ki so v njem.
- Če je hladilnik opremljen z modro lučko, ne glejte v to lučko z optičnimi napravami. Ne glejte dlje časa neposredno v UV/LED-lučko. Ultravijolični žarki lahko povzročijo naprezanje oči.
- Izdelka ne napolnite s količino vsebine, ki presega njegovo zmogljivost. Če vsebina hladilnika pade, ko odprete vrata, lahko pride do poškodb ali škode. Podobne težave se lahko pojavijo tudi, če na izdelek postavite predmet.
- Prepričajte se, da ste s tal odstranili morebiten led ali vodo, da preprečite telesne poškodbe.

- Mesta regalov/stojal za steklenice na vratih hladilnika spreminjajte le, ko so regali prazni. Nevarnost poškodb!
  - Na izdelek ne postavljajte predmetov, ki bi lahko padli/se prevrnili. Ti predmeti lahko padejo med odpiranjem ali zapiranjem vrat ter povzročijo telesne poškodbe in/ali materialno škodo.
  - Ne udarjajte po steklenih površinah oz. ne pritiskajte premočno na njih. Razbito steklo lahko povzroči telesne poškodbe in/ali materialno škodo.
  - Hladilni sistem v vašem izdelku vsebuje hladilno sredstvo R600a. Vrsta hladilnega sredstva, uporabljenega v izdelku, je navedena na tipski nalepki. Ta plin je vnetljiv. Pazite, da med uporabo aparata ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. V primeru poškodb na ceveh:
    1. ne dotikajte se izdelka ali napajalnega kabla.
    2. izdelek hranite stran od možnih virov ognja, ki lahko povzročijo požar.
    3. prezračite prostor, kjer je izdelek. ne uporabljajte ventilatorja.
  - 4. obrnite se na pooblaščen servis.
- Če je izdelek poškodovan in opazite uhajanje plina, se izogibajte plinu. Plin lahko ob stiku s kožo povzroči ozeblino. Preden zavržete stare izdelke, ki jih ne boste več uporabljali:
1. Odklopite napajalni kabel iz električne vtičnice.
  2. Prerežite napajalni kabel in ga skupaj z vtičem odstranite iz naprave.
  3. Ne odstranjujte regalov in predalov iz izdelka, da otrokom preprečite vstop v aparat.
  4. Odstranite vrata.
  5. Izdelek shranite tako, da se ne bo prevrnil.
  6. Ne dovolite, da bi se otroci igrali z odpadnim izdelkom.
- Izdelka ne odstranjujte s sežiganjem. Nevarnost eksplozije.
  - Če je na vratih izdelka na voljo ključavnica, hranite ključ izven dosega otrok.



## 1.7 Varnost shranjevanja hrane

Bodite pozorni na naslednja opozorila, da preprečite kvarjenje hrane:

- Če pustite vrata odprta dlje časa, se lahko temperatura v notranjosti izdelka dvigne.

- Redno čistite dostopne drenažne sisteme, ki so v stiku z živili.
- Očistite rezervoarje za vodo, ki niso bili uporabljeni 48 ur, in vodovodne sisteme, ki niso bili uporabljeni več kot 5 dni.
- Surovo meso in ribje izdelke hranite v ustreznih predelih znotraj izdelka. Tako ne kapljajo na druga živila in ne pride v stik z njimi.
- Zamrzovalni deli z dvema zvezdicama se uporabljajo za shranjevanje prednapolnjenih živil, izdelavo in shranjevanje ledu in sladoleda.
- Predeli z eno, dvema in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje svežih živil.
- Če je bil hladilni izdelek dlje časa prazen, ga izklopite, odmrznite, očistite in posušite izdelek, da zaščitite ohišje izdelka.
- Ne vlecite za ročaj vrat, če boste izdelek premikali zaradi čiščenja. Ročaj lahko povzroči poškodbe, če ga vlečete premočno.
- Pod hladilnik ne postavljajte rok itd. Lahko pride do zagostitve ali kateri koli oster rob lahko povzroči telesne poškodbe.
- Izdelka ne čistite z brizganjem ali polivanjem vode po izdelku in notranjosti izdelka. Obstaja nevarnost električnega udara ali požara.
- Pri čiščenju izdelka ne uporabljajte ostrih in abrazivnih orodij ali gospodinjskih čistil, detergentov, plina, bencina, razredčila, alkohola, lakov in podobnih snovi. Uporabljajte le sredstva za čiščenje in vzdrževanje, ki niso škodljiva za živila v izdelku.
- Za čiščenje izdelka in odmrzovanje ledu v njem nikoli ne uporabljajte pare ali parjenih čistil. Para pride v stik z živimi območji v vašem hladilniku in povzroči kratek stik ali električni udar.
- Za pospešitev odmrzovanja ne uporabljajte nobenih mehanskih orodij ali drugih orodij razen priporočil proizvajalca.



## 1.8 Varnost vzdrževanja in čiščenja

- Pred čiščenjem ali začetkom vzdrževalnih del hladilnik izključite iz električnega omrežja.

- Pazite, da voda ne pride v bližino prezračevalnih odprtín, elektronskih vezij ali osvetlitve izdelka.
- S čisto, suho krpo obrišite prah ali tujke na konicah vtičev. Za čiščenje vtiča ne uporabljajte mokrega ali vlažnega kosa krpe. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.
- Stik s hladilnim sredstvom je škodljiv za oči. Med odstranjevanjem izdelka ne poškodujte nobenega dela hladilnega sistema.
- Če kompresorsko olje zaužijete ali vstopi v dihalne poti, je to lahko smrtno nevarno.
- Hladilni sistem vašega izdelka vsebuje plin R600a, kot je navedeno na tipski nalepki. Ta plin je vnetljiv. Izdelka ne odstranjujte s sežiganjem. Nevarnost eksplozije!
- C-Pentan se uporablja kot pihalno sredstvo v izolacijski peni in je vnetljiva snov. Izdelka ne odstranjujte s sežiganjem.

## 1.9 Odstranjevanje starega izdelka

Pri odstranjevanju starega izdelka upoštevajte spodnja navodila:

- Če ima izdelek vratio ključavnico, jo onesposobite, da preprečite, da bi se otroci po nesreči zaklenili v izdelek.

## 2 Okoljevarstvena navodila

### 2.1 Skladnost z direktivo o OEEO in odstranjevanje izrabljenega izdelka



Ta naprava je skladna z direktivo EU WEEE (2012/19/EU). Ta izdelek nosi oznako klasifikacije za odpadno električno in elektronsko opremo (WEEE).

Ta oznaka pomeni, da tega izdelka ne smete odstranjevati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Izrabljeno napravo je treba odvreči na uradno zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Za informacije o takem zbirnem mestu se obrnite na vaše lokalne uprave ali prodajalca, kjer je bil izdelek kupljen. Vsako

gospodinjstvo igra pomembno vlogo pri ravnanju z in recikliranju starih gospodinjskih aparatov. Pravilno odstranjevanje izrabljenih izdelkov pomaga preprečevati negativne posledice za okolje in človeško zdravje.

### Skladnost z direktivo RoHS

Izdelek, ki ste ga kupili, je skladen z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih snovi, navedenih v direktivi.

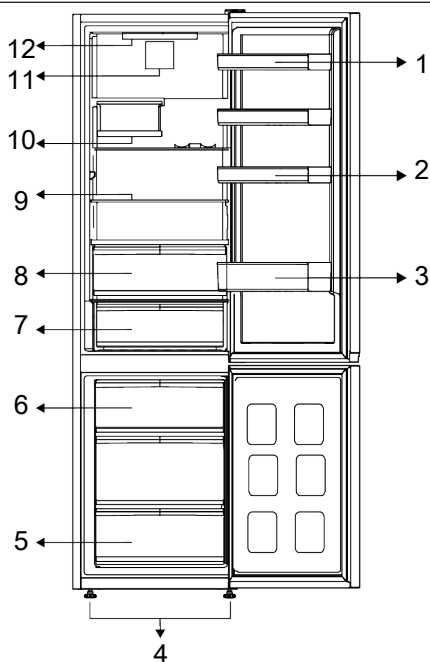


### Informacije o embalaži

Embalažni materiali izdelka so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, v skladu z nacionalnimi predpisi o okolju. Ne odlagajte embalažnih materialov skupaj z gospodinjstskimi ali drugimi odpadki. Peljite jih v zbirne centre za embalažo, pooblašcene s strani lokalne uprave.

SL

## 3 Vaš hladilnik



- |                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1 * Nastavljive police na vratih | 2 * Prostor za jajca              |
| 3 * Polica za steklenice         | 4 * Nastavljive sprednje noge     |
| 5 * Zamrzovalni predel           | 6 * Posoda za led                 |
| 7 * Hladilni predal              | 8 * Prostor za ohranjanje svežine |
| 9 * Nastavljive police           | 10 * Zložljiva posoda za vino     |
| 11 * Ventilator                  | 12 * Lučka za osvetlitev          |

**\*Izbirno:** Številke v tem priročniku so shematične in se morebiti ne bodo popolnoma ujemale z vašo napravo. Če vaš izdelek ne vsebuje ustreznih delov, se podatki nanašajo na druge modele.

## 4 Instalacija



Najprej preberite poglavje  
"Varnostna navodila"!

### 4.1 Ustrezno mesto za namestitev

Za namestitev izdelka se obrnite na pooblaščen servis. Za pripravo izdelka za namestitev si oglejte informacije v uporabniškem priročniku in se prepričajte, da sta električna in vodovodna napeljava ustrezna. Če ne, pokličite kvalificiranega električarja in vodovodarja, da po potrebi uredita napeljave.



#### OPOZORILO:

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za kakršne koli poškodbe zaradi izvedenih del nepooblaščenih oseb.



#### OPOZORILO:

Med namestitvijo je treba napajalni kabel izdelka izključiti. V nasprotnem primeru lahko pride do smrti ali resnih poškodb!



#### OPOZORILO:

Če je okvir vrat preozek za prenašanje naprav skozenj, odstranite vrata in obrnite napravo postrani, in če to ne deluje, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

- Izdelek postavite na ravno površino, da se izognete tresljajem.
- Napravo postavite vsaj 30 cm stran od grelca, štedilnika in podobnih virov toplote in vsaj 5 cm stran od električne pečice.
- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali vlažnemu okolju.
- Preverite, ali je nameščen zaščitni del za odmik od zadnje stene (če je priložen izdelku).

### 4.2 Električno napajanje



Kot priključek za napajanje ne uporabljajte podaljškov ali razdelilnikov.



Poškodovani napajalni kabel mora zamenjati pooblaščen servis.

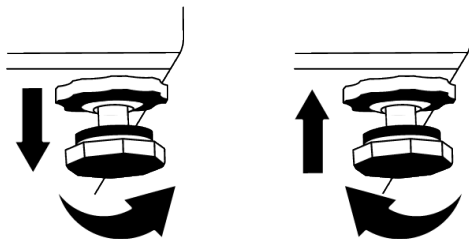


Pri nameščanju dveh hladilnikov drugega ob drugim, pustite razdaljo vsaj 4 cm med obema.

- Naše podjetje ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo nastalo zaradi uporabe brez ozemljitve in povezavo z električnim napajanjem v skladu z nacionalnimi predpisi.
- Po namestitvi mora biti vtič napajalnega kabla lahko dostopen.
- Med stensko vtičnico in hladilnikom ne uporabljajte večskupinskega vtiča s podaljškom ali brez njega.

### 4.3 Prilagoditev nogic

Če izdelek ni uravnan, nastavite sprednje nastavljivi nogice z vrtenjem v desno ali levo.



### 4.4 Opozorilo pred vročo površino

Stranice izdelka so opremljene s hladilnimi cevmi za izboljšanje hladilnega sistema. Skozi te površine lahko teče tekočina pod visokim tlakom in na straneh povzroči vroče površine. To je normalno in ne zahteva servisiranja. Bodite previdni pri stiku s temi površinami.

## 5 Priprava

SL



Najprej preberite poglavje  
"Varnostna navodila"!

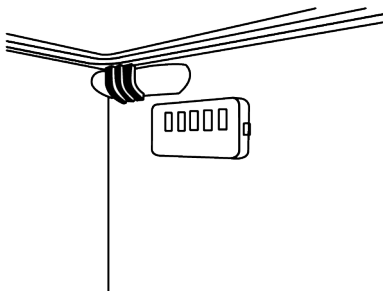
### 5.1 Kako varčevati z energijo



Priključitev naprave na elektronski sistem za varčevanje z energijo je škodljivo, saj lahko poškoduje napravo.

- Ta hladilni aparat ni namenjen za uporabo kot vgradni aparat.
- Vrata hladilnika ne držite dlje časa odprta.
- Ne postavljajte tople hrane ali pijače v hladilnik.
- Ne napolnite preveč hladilnika, kar zaustavlja notranji pretok zraka in zmanjša hladilno moč.
- Če so vrata zaprta, vroč in vlažen zrak ne bo prodril neposredno v vaš izdelek, na ta način se vaš izdelek sam optimizira v pogojih, ki zadoščajo za zaščito vaše hrane. Funkcije in sestavni deli, kot so kompresor, ventilator, grelec, oddaljevanje, osvetlitev, zaslon in tako naprej, bodo delovali v skladu s potrebami po minimalni porabi energije pod temi pogoji.
- Če je na voljo več možnosti, morajo biti steklene police nameščene tako, da odprtine za zrak v zadnji steni niso blokirane in da po možnosti ostanejo pod stekleno polico. Ta kombinacija lahko pomaga izboljšati razporeditev zraka in energetske učinkovitost.
- Močno priporočamo uporabo spodnjega predala za shranjevanje.
- Odvisno od značilnosti naprave; odmrzovanje zamrznjenih živil v prostoru hladilnika bo zagotovilo varčevanje z energijo in ohranjanje kakovosti hrane.
- Da bi v zamrzovalni del hladilnika postavili največjo količino hrane, morate odstraniti zgornje predale in hrano postaviti na jeklene/steklene police.

- Poskrbite, da hrana ni v stiku s tipalom temperature predela hladilnika, kot je opisano v nadaljevanju.



- Če so v stiku s senzorjem, se lahko poraba energije naprave poveča
- Da zagotovite varčevanje z energijo in zaščitite hrano v boljših pogojih shranjevanja, hrano shranjujte v hladnejših predelih hladilnika.
- Paketi živil ne smejo biti v neposrednem stiku s temperaturnim senzorjem v zamrzovalnem delu.

### 5.2 Prva uporaba

Pred uporabo vašega hladilnika se prepričajte, da so opravljene potrebne priprave v skladu z navodili v razdelkih "Varnostna in okoljska navodila" in "Namestitve".

- Izdelek naj deluje 6 ur brez hrane v njem in medtem ne odpirajte vrat, razen če je to nujno potrebno.
- Sprememba temperature, ki jo povzroči odpiranje in zapiranje vrat med uporabo izdelka, lahko običajno povzroči kondenzacijo na policah vrat/ohišja in steklovine v izdelku.



Ko je kompresor vklopljen, se sliši zvok. Normalno je, da izdelek povzroča hrup, tudi če kompresor ne deluje, saj sta tekočina in plin lahko stisnjena v hladilnem sistemu.



Običajno je, da so sprednji robovi hladilnika topli. Ta območja so zasnovana, da se segrejejo, saj se s tem prepreči kondenzacija.



Pri nekaterih modelih se indikatorska plošča samodejno izklopi 1 minuto po zaprtju vrat. Ponovno se aktivira, ko se vrata odprejo ali ko pritisnete kateri koli gumb.

### 5.3 Klimatski razred in definicije

Prosimo, glejte klimatski razred na tipski tablici vaše naprave. Ena od naslednjih informacij velja za vašo napravo glede na klimatski razred.

- **SN:** Dolgoročno zmerno podnebje: Ta hladilna naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolja med 10 °C in 32 °C.
- **N:** Zmerno podnebje: Ta hladilna naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolja med 16 °C in 32 °C.
- **ST:** Subtropsko podnebje: Ta hladilna naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolja med 16 °C in 38 °C.
- **T:** Tropsko podnebje: Ta hladilna naprava je zasnovana za uporabo pri temperaturah okolja med 16 °C in 43 °C.

## 6 Uporaba izdelka



Najprej preberite poglavje "Varnostna navodila"!

- Za pospešitev odmrzovanja ne uporabljajte nobenih mehanskih orodij ali drugih orodij razen priporočil proizvajalca.
- Kot oporo ali stopnico ne uporabljajte delov hladilnika, kot so vrata ali predali. To lahko povzroči prevrnitev izdelka ali poškodbo njegovih delov.
- Izdelek se uporablja samo za shranjevanje živil.

- Izklopite ventil za vodo, če vas ne bo nekaj časa doma (npr. ste na dopustu) in dlje časa ne boste uporabljali ledomata ali razpršilnika vode. V nasprotnem primeru lahko pride do puščanja vode.

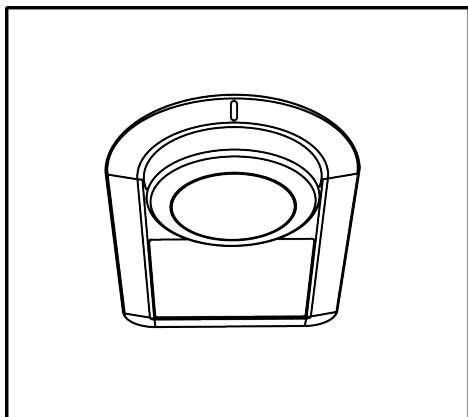
### Odklop izdelka

- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, ga izključite iz vtičnice.
- Spraznite hrano, da preprečite vonjave,
- Počakajte, da se led stopi, očistite notranjost in pustite, da se posuši, vrata pa pustite odprta, da ne poškodujete plastike notranjosti karoserije.

## 7 Uporaba vaše naprave

### 7.1 Nadzorna plošča izdelka

Temperaturo delovanja uravnava regulator temperature.



Warm ← ● 1 2 3 4 5 ● → Cold  
 ☀ 1 2 3 4 5 ☁

1 = najnižja nastavitev hlajenja (najtoplejša nastavitev)

4 = najvišja nastavitev hlajenja (najhladnejša nastavitev)

Povprečna temperatura v hladilnem prostoru mora biti približno +5 °C.

Prosimo izberite nastavitev glede na zeleno temperaturo.

Upoštevajte, da bodo temperature v območju hlajenja različne.

Najhladnejše območje je tik nad razdelkom za zelenjavo.

Notranja temperatura je odvisna tudi od temperature okolice, pogostosti odpiranja vrat in količine živil v hladilniku.

Pogosto odpiranje vrat povzroči dvig notranje temperature.

Zato je priporočljivo, da vrata čim prej zaprete, ko jih iz kakršnegakoli razloga odprete.

## 7.2 Shranjevanje hrane v hladilnem predelu

### Shranjevanje hrane v hladilnem predelu

- Temperature predelka se izrazito dvignejo, če se vrata predelka pogosto odpirajo in zapirajo ter ostanejo odprta dlje časa, kar lahko skrajša življenjsko dobo hrane in povzroči, da se hrana pokvari.
- Da ne pride do sprememb vonja in okusa, živila shranjujte v zaprtih posodah.
- V hladilniku ne shranjujte preveč hrane. Da bi dosegli boljše in enakomerno hlajenje, postavite živila ločeno tako, da lahko skozi njih uhaja hladen zrak.
- Zagotovite pretok zraka tako, da pustite prostor med hrano in notranjo steno. Če hrano prisolite na zadnjo steno, lahko zmrzne.
- Kuhane tople jedi segrejte na sobno temperaturo, preden jih postavite v hladilnik. Nato lahko mlačen obrok postavite na spodnje police hladilnika. Mlačnih obrokov ne postavljajte v bližino živil, ki se lahko hitro pokvari.
- Še posebej bodite pozorni, da ne mešate kupljene zamrznjene hrane in sveže hrane.
- Zamrznjeno hrano odtajajte v predalu za svežo hrano. Tako lahko predelek za svežo hrano ohladite z uporabo zamrznjene hrane in prihranite energijo.
- Shranjevanje nezrelega tropskega sadja (manga, melone, papaje, banane, ananasa) v hladilniku lahko pospeši proces zorenja. To ni priporočljivo, ker se bo skrajšal čas shranjevanja.
- Čebulo, česen, ingver in druge korenovke hranite v temnih in hladnih prostorih, ne v hladilniku.
- Če opazite, da se je živo v hladilniku pokvarilo, ga zavržite in očistite pribor, ki je prišel v stik z njim.
- Da bi jedi, kot so juhe in enolončnice, ki se kuhajo v velikih loncih, hitro ohladili, jih lahko postavite v hladilnik tako, da jih razdelite v svoje plitke posode.
- Nepakirane hrane ne postavljajte blizu jajc.
- Sadje in zelenjavo hranite ločeno in vsako vrsto shranjujte skupaj (na primer jabolka z jabolki, korenje s korenjem).
- Zeleno zelenjavo vzemite iz plastične vrečke in jo postavite v hladilnik, potem ko jo zavijte v papirnato brisačo ali krpo

za sušenje. Če tovrstna živila operete, preden jih postavite v hladilnik, jih ne pozabite posušiti.

- Ustvarite lahko vlažno okolje in zagotovite pretok zraka tako, da sadje in zelenjavo, ki sta nagnjena k sušenju, hranite v perforiranih ali nezatesnjenih plastičnih vrečkah.

- Razen v primerih, ko so v okolju na voljo ekstremne okoliščine, če je vaš izdelek (v tabeli priporočenih nastavljenih vrednosti) nastavljen na navedene nastavljene vrednosti, živila dlje časa ohranijo svojo svežino tako v predelku za sveže izdelke kot v zamrzovalniku.

| Shranjujte živila na različnih mestih glede na njihove lastnosti:    |                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hrana                                                                | Mesto postavitve                                                                                                     |
| Jajca                                                                | Vratna polica                                                                                                        |
| Mlečni izdelki (maslo, sir)                                          | Če je na voljo, predal brez stopinj (za hrano za zajtrk).                                                            |
| Sadje, zelenjava in zelenjava                                        | Predal za sadje-zelenjavo, prostor za ohranjanje svežine oz.<br>Predal za vzdrževanje svežine hrane (če je na voljo) |
| Sveže meso, perutnina, ribe, klobase itd. Kuhana hrana               | Če je na voljo, predal brez stopinj (za hrano za zajtrk).                                                            |
| Pripravljena hrana, pakirani izdelki, konzervirana hrana in kumarice | Zgornje police ali polica na vratih                                                                                  |
| Pijače, steklenice, začimbe in prigrizki                             | Vratna polica                                                                                                        |

### Shranjevanje hrane v zamrzovalnem predelu

- Funkcijo hitrega zamrzovanja lahko aktivirate 4-6 ur pred funkcijo zamrzovanja in izvedete hitrejšo hlajenje.
- Tople jedi segrejte na sobno temperaturo, preden jih postavite v zamrzovalnik.
- Živila za zamrznitev je treba razdeliti na porcije glede na velikost, ki jo boste zaužili, in zamrzniti v ločenih pakiranjih.
- Priporočljivo je, da živila zapakirate, preden jih postavite v zamrzovalnik.
- Da preprečite potek roka shranjevanja, na embalažo napišite datum zamrzovanja, uro in ime izdelka glede na čas shranjevanja različnih živil.
- Hitro zaužijte živila, ki ste jih odmrznili. Odmrznjenih živil ni mogoče ponovno zamrzniti, razen če so kuhana. Zaužitev ponovno zamrznjenih svežih živil brez kuhanja, potem ko so odmrznjena, ni varno.
- Ko zamrzujete sveža živila, ne pridete v stik z že zamrznjenimi živilami. V nasprotnem primeru bodo zamrznjena živila odmrznjena.

### Shranjevanje živil, ki se prodajajo zamrznjena

- Vedno upoštevajte navodila proizvajalca glede časa, v katerem morate hraniti živila. Ne prekoračite časa, navedenega v teh navodilih!
- Da bi zaščitili kakovost živil, naj bo časovni interval med nakupom in shranjevanjem čim krajši.
- Kupujte zamrznjena živila, ki so shranjena pri  $-18^{\circ}\text{C}$  ali nižjih temperaturah.
- Izogibajte se nakupu živil, katerih embalaža je prekrita z ledom itd. To pomeni, da bi izdelek lahko delno odmrznili in ponovno zamrznili. Temperatura vpliva na kakovost hrane.
- Ne prekoračite časa shranjevanja, ki ga priporoča proizvajalec hrane. Iz zamrzovalnika vzemite samo toliko živil, kot jih potrebujete.
- Razen v primerih, ko so v okolju na voljo ekstremne okoliščine, če je vaš izdelek (v tabeli priporočenih nastavljenih vrednosti) nastavljen na navedene nastavljene vrednosti, živila dlje časa ohranijo svojo svežino tako v predelku za sveže izdelke kot v zamrzovalniku.

- Če je predelek za svežo hrano nastavljen na nižjo temperaturo, sta lahko sveže sadje in zelenjava delno zamrznjena.
- Predelki z dvema zvezdicama so primerni za vnaprej zamrznjena živila. Sladoled in ledene kocke lahko shranite.
- Ne zamrzujte živil v predalih z eno, dvema in tremi zvezdicami.

| Meso in ribe          |                                                        |                 | Priprava                                                                                            | Najdaljši čas shranjevanja (mesec) |
|-----------------------|--------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Mesni izdelki         | Teletina                                               | Zrezek          | Narežite jih 2 cm debelo in mednje položite folijo ali tesno zavijte z raztegljivo folijo           | 6-8                                |
|                       |                                                        | Pečenka         | Kose mesa zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo            | 6-8                                |
|                       |                                                        | Kocke           | Na majhne koščke                                                                                    | 6-8                                |
|                       |                                                        | Zrezek, kotleti | Položite folijo med narezane kose ali jih zavijte posamično z raztegljivo folijo                    | 6-8                                |
|                       | Jagnjetina                                             | Zrezki          | Položite folijo med kose mesa ali jih zavijte posamično z raztegljivo folijo                        | 4-8                                |
|                       |                                                        | Pečenka         | Kose mesa zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo            | 4-8                                |
|                       |                                                        | Kocke           | Razrezano meso zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo       | 4-8                                |
|                       | Govedina                                               | Pečenka         | Kose mesa zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo            | 8-12                               |
|                       |                                                        | Zrezek          | Narežite jih 2 cm debelo in mednje položite folijo ali tesno zavijte z raztegljivo folijo           | 8-12                               |
|                       |                                                        | Kocke           | Na majhne koščke                                                                                    | 8-12                               |
|                       |                                                        | Kuhano meso     | Pakirajte majhne kose v vrečke za zamrzovanje                                                       | 8-12                               |
|                       | Mleto meso                                             |                 | Brez začimb, v ploskih vrečkah                                                                      | 1-3                                |
|                       | Drobovina (kos)                                        |                 | V kosih                                                                                             | 1-3                                |
|                       | Fermentirana klobasa - Salama                          |                 | Pakirano mora biti, tudi če je že v embalaži.                                                       | 1-3                                |
|                       | Šunka                                                  |                 | Med narezane rezine položite folijo                                                                 | 2-3                                |
| Perutnina in divjad   | Piščanec in puran                                      |                 | Zavijte v folijo                                                                                    | 4-6                                |
|                       | Gos                                                    |                 | Zavijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg)                                                | 4-6                                |
|                       | Raca                                                   |                 | Zavijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg)                                                | 4-6                                |
|                       | Jelen, zajec, srnjad                                   |                 | Zavijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg in kosti morajo biti ločene)                    | 6-8                                |
| Ribe in morski sadeži | Sladkovodne ribe (postrv, krap, som)                   |                 | Po temeljitnem čiščenju jih je treba oprati in posušiti, po potrebi pa odrezati dele repa in glave. | 2                                  |
|                       | Puste ribe (brancin, romb, morski list)                |                 |                                                                                                     | 4-6                                |
|                       | Mastne ribe (palamida, skuša, skakavka, bradač, inčun) |                 |                                                                                                     | 2-4                                |
|                       | Lupinarji                                              |                 | Očiščeni in v vrečkah                                                                               | 4-6                                |
|                       | Kaviar                                                 |                 | V embalaži, in v aluminijasti ali plastični posodi                                                  | 2-3                                |

»Časi shranjevanja, navedeni v tabeli, temeljijo na temperaturi shranjevanja –18 °C.«

| Sadje in zelenjava     | Priprava                                                                                                | Najdaljši čas shranjevanja (mesec) |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Stročji fižol in fižol | Operite in razrežite na majhne koščke, ter nato blanširajte 3 minute                                    | 10-13                              |
| Zeleni grah            | Operite in oluščite, ter nato blanširajte 2 minuti                                                      | 10-12                              |
| Zelje                  | Očistite, ter nato blanširajte 1-2 minute                                                               | 6-8                                |
| Korenček               | Očistite in razrežite, ter nato blanširajte 3-4 minute                                                  | 12                                 |
| Paprika                | Odrežite pecelj, razrežite na dva dela in odstranite semena, ter nato blanširajte 2-3 minute            | 8-10                               |
| Špinača                | Operite in očistite, ter nato blanširajte 2 minute                                                      | 6-9                                |
| Por                    | Nasekljajte, ter nato blanširajte 5 minut                                                               | 6-8                                |
| Cvetača                | Ločite liste, razrežite jedro na koščke, ter nato blanširajte 3-5 minut v vodi kamor dodate malo limone | 10-12                              |
| Jajčevci               | Operite in razrežite na koščke velikosti 2 cm, ter nato blanširajte 4 minute                            | 10-12                              |
| Bučke                  | Operite in razrežite na koščke velikosti 2 cm, ter nato blanširajte 2-3 minute                          | 8-10                               |
| Gobe                   | Rahlo prepražite na olju in njih iztisnite limono                                                       | 2-3                                |
| Koruzna                | Očistite in spakirajte cel storž ali samo zrna                                                          | 12                                 |
| Jabolko in hruška      | Olupite in narežite, ter nato blanširajte 2-3 minute                                                    | 8-10                               |
| Marelice in breskve    | Razdelite na polovico in odstranite semena                                                              | 4-6                                |
| Jagode in maline       | Operite in odstranite peclje                                                                            | 8-12                               |
| Pečeno sadje           | Dodajte 10 % sladkorja v posodo                                                                         | 12                                 |
| Slive, češnje, višnje  | Operite in odstranite peclje                                                                            | 8-12                               |

»Časi shranjevanja, navedeni v tabeli, temeljijo na temperaturi shranjevanja –18 °C.«

| Mlečni izdelki        | Priprava                            | Najdaljši čas shranjevanja (mesec) | Pogoji hranjenja                                                                                                              |
|-----------------------|-------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sir (razen feta sira) | Med narezane rezine položite folijo | 6-8                                | Lahko pustite v originalni embalaži za kratko hranjenje. Za dolgo hranjenje zavijte tudi v aluminijasto ali plastično folijo. |
| Maslo, margarina      | V lastni embalaži                   | 6                                  | V lastni embalaži ali v plastični embalaži                                                                                    |

»Časi shranjevanja, navedeni v tabeli, temeljijo na temperaturi shranjevanja –18 °C.«

"Količina svežih živil, ki se lahko zamrznejo za določen čas, je navedena na tipski oznaki."

### Tabela priporočenih nastavljenih vrednosti

| Nastavitev zamrzovalnega dela | Nastavitev hladilnega dela | Opombe                                                                                                           |
|-------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -22 °C                        | 4 °C                       | To je privzeta, priporočena nastavitev. Ta nastavitev je priporočljiva, če je temperatura okolja pod 30 °C.      |
| -20 °C                        | 6 °C                       | Ta nastavitev je priporočljiva pri temperaturah okolja nad 25 °C.                                                |
| Hitro zamrzovanje             | 4 °C                       | Uporabite, kadar želite živilo zamrzniti v kratkem času. Ko je postopek končan, se bo vrnil na prejšnji položaj. |

## Podrobnosti zamrzovalnika

V skladu s standardi IEC 62552 mora imeti zamrzovalnik zmogljivost zamrzovanja 4,5 kg živil pri -18 °C ali nižjih temperaturah pri sobni temperaturi 25 °C v 24 urah za vsakih 100 litrov prostornine zamrzovalnega prostora.

Živila lahko dlje časa hranimo le pri temperaturi -18 °C ali pod njo.

Živila lahko ohranite sveža več mesecev (v zamrzovalniku pri temperaturah -18 °C ali nižje).

Živila, ki jih želite zamrzniti, se ne smejo dotikati že zamrznjenih živil v notranjosti, da preprečite delno odmrzovanje.

Zavrite zelenjavo in odstranite vodo, da podaljšate čas zamrzovanja. Postavite hrano po filtriranju v nepredušno zaprte pakete in jih postavite v zamrzovalnik. Banane, paradižnik, zelena solata, zelena, kuhana jajca, krompir in podobna vrsta hrane se ne sme zamrzniti. Če so ta živila zamrznjena, bo to negativno vplivalo le na hranilne vrednosti in prehranjevalne lastnosti. Gnitje, ki ogroža zdravje ljudi ni vprašljivo.

## Vstavljanje hrane

**Police v zamrzovalnem delu:** Različna zamrznjena živila, kot so meso, ribe, sladoled, zelenjava itd.

**Police v hladilnem delu:** Živila v loncih, pokritih krožnikih in posodah s pokrovi, jajca (v zaprti škatli).

**Police na vratih hladilnega dela:** Manjša in pakirana živila ali pijača

**Crisper:** Zelenjava in sadje.

**Predal za svežo hrano:** Delikatese (hrana za zajtrk, mesni izdelki, ki jih porabite v kratkem času)

## 7.3 Prostor za ohranjanje svežine

Predal za zelenjavo hladilnika je zasnovan tako, da ohranja zelenjavo svežo tako, da ohranja vlažnost. V ta namen se v predalu za zelenjavo okrepi kroženje hladnega zraka. Hranite sadje in zelenjavo v tem predelu. Zeleno listno zelenjavo in sadje hranite ločeno, da jim podaljšate življenje.

## 7.4 Prostor za ohranjanje svežine z nadzorovano vlažnostjo

### Everfresh

S posodo z nadzorovano vlažnostjo lahko zelenjavo in sadje shranite dlje časa v okolju z idealno vlažnostjo.

S sistemom za nastavitev vlažnosti s tremi možnostmi na sprednji strani vašega predala za zelenjavo lahko nadzorujete vlago v predalu glede na hrano, ki jo shranjujete. Priporočamo vam, da hrano shranite tako, da izbirate možnost za zelenjavo, če hranite samo zelenjavo, možnost za sadje, če hranite samo sadje, in mešano, če hranite mešano hrano.

Priporočamo, da zelenjave in sadja ne hranite v vrečah, da bi izboljšali čas shranjevanja živil in bolje izkoristili sistem za nadzor vlažnosti. Če jih pustite v plastičnih vrečkah, zelenjava v kratkem času zgni. Priporočamo, da zlasti kumare in brokoli ne shranjujete v zaprtih vrečah. V primerih, ko stik z drugo zelenjavo ni zaželen, uporabite embalažne materiale, kot je papir, ki ima higiensko določeno stopnjo poroznosti.

Ko nameščate zelenjavo, na dno položite težko in trdo zelenjavo, zgoraj pa lahko in mehko, pri čemer upoštevajte določene teže zelenjave.

Sadja z visoko vsebnostjo plina etilena, kot so hruške, marelice, breskve in zlasti jabolka, ne postavljajte v isti predal za zelenjavo z drugo zelenjavo in sadjem. Plin etilen, ki izhaja iz tega sadja, lahko povzroči, da druga zelenjava in sadje hitreje dozori in hitreje začne gniti.

### Everfresh

S funkcijo prostora za ohranjanje svežine z nadzorovano vlažnostjo je vlažnost zelenjave in sadja pod nadzorom, hrana pa ostane sveža dlje časa.

Priporočamo, da listnato zelenjavo, kot je solata, špinača in podobna zelenjava, ki je občutljiva na izgubo vlage, v prostor za ohranjanje svežine ne odlagate pokončno na korenine, ampak čim bolj vodoravno.

Ko nameščate zelenjavo, na dno položite težko in trdo zelenjavo, zgoraj pa lahko in mehko, pri čemer upoštevajte določene teže zelenjave.

Nikoli ne puščajte zelenjave v plastičnih vrečkah v posodi. Če jih pustite v plastičnih vrečkah, zelenjava v kratkem času zgrije. V primerih, ko stik z drugo zelenjavo ni zaželen, uporabite embalažne materiale, kot je papir, ki ima higiensko določeno stopnjo poroznosti.

Sadja z visoko vsebnostjo plina etilena, kot so hruške, marelice, breskve in zlasti jabolka, ne postavljajte v isti predal za zelenjavo z drugo zelenjavo in sadjem. Plin etilen, ki izhaja iz tega sadja, lahko povzroči, da druga zelenjava in sadje hitreje dozori in hitreje začne gniti.

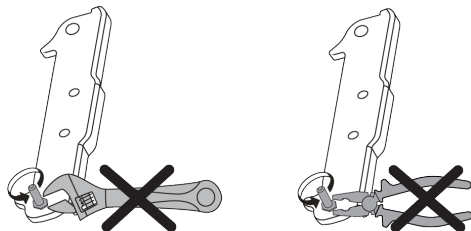
## 7.5 Zaboja za mleko, hladno shranjevanje

### Hladilni predal

Hladilni predal lahko doseže nižje temperature v hladilnem predelu. Ta predal uporabite za delikatesne izdelke (salame, klobase itd.) in mlečne izdelke, ki zahtevajo hladnejše pogoje shranjevanja, ali za meso, piščanca ali ribe, ki jih lahko hitro porabite. V tem predalu ni primerno shranjevati sadja in zelenjave.

## 7.6 Obratna stran odpiranja vrat

Stran, na kateri se odpirajo vrata vašega hladilnika, se lahko obrne glede na mesto, kamor ga postavite. Ko to potrebujete, vsekakor pokličite najbližji pooblaščen servis.



## 7.7 Alarm za odprta vrata

Sistem alarma za odprta vrata vašega hladilnika se lahko razlikuje glede na model.

### Različica 1:

Če so vrata izdelka odprta določen čas (med 60 s in 120 s), se oglasi zvočni opozorilni signal; lahko se prikaže tudi vizualni opozorilni signal (utripanje svetlobe), odvisno od modela izdelka. Če zaprete vrata naprave ali pritisnete gumb na zaslonu naprave (če obstaja), se opozorilni zvok izklopi.

### Različica 2:

Če so vrata naprave odprta določen čas (med 60 s in 120 s), se oglasi alarm za odprta vrata. Alarm za odprta vrata se aktivira postopoma. Najprej se oglasi zvočno opozorilo. Če po 4 minutah vrata še vedno niso zaprta, se aktivira vizualno opozorilo (utripanje svetlobe). Alarm za odprta vrata se za določen čas (med 60 s in 120 s) zakasni, če pritisnete katero koli tipko na zaslonu izdelka (če obstaja). Nato se postopek začne znova. Ko zaprete vrata naprave, se alarm za odprta vrata prekliče.

## 7.8 Zamenjava svetilke

Pokličite pooblaščen servis, ko bo zamenjana žarnica/LED, ki se uporablja za osvetlitev v vašem hladilniku.

Svetilk, ki jih uporabljate v tej napravi, ni mogoče uporabiti za razsvetljavo hiše. Namen te svetilke je pomagati uporabniku varno in udobno postaviti hrano v hladilnik / zamrzovalnik.

Ta izdelek vsebuje vir svetlobe z energijskim razredom 'G'.

Vir svetlobe v tem izdelku mora zamenjati usposobljen serviser.

## 7.9 AeroFlow

Je sistem za distribucijo zraka, ki zagotavlja homogeno porazdelitev temperature. S kroženjem zraka je zagotovljena homogena porazdelitev temperature v prostoru za shranjevanje svežih živil, temperaturna nihanja pa so

nizka. Ne pride do neposrednega pihanja zraka čez hrano, kar pomaga zmanjšati izgubo vlage. Ohranja svežino živil, shranjenih v predalu za sveža živila v hladilniku. Na ta način je vaša hrana

shranjena pri stabilnejših temperaturah in zmanjšan je stik z zrakom. Preprečeno je sušenje in krčenje živil zaradi izgube vlage, svežina pa je zagotovljena dlje časa.

## 8 Vzdrževanje in čiščenje



### OPOZORILO:

Najprej preberite poglavje  
»Varnostna navodila«.



### OPOZORILO:

Pred čiščenjem hladilnik izključite.

- Za čiščenje aparata ne uporabljajte ostrega ali abrazivnega orodja. Ne uporabljajte materialov, kot so gospodinjska čistila, milo, detergenti, plin, bencin, razredčilo, alkohol, vosek itd.
- Odstranite prah iz prezračevalne rešetke na zadnji strani izdelka vsaj enkrat na leto (brez odpiranja pokrova). Izdelek očistite s suho krpo.
- Bodite previdni, da voda ne pride v stik s pokrovom žarnice in do drugih električnih delov.
- Vrata očistite z vlažno krpo. Odstranite vso vsebino, da lahko odstranite police z vrat in police iz naprave. Odstranite police iz vrat, tako da jih dvignete navzgor. Očistite in osušite police, nato jih pritrdite nazaj na svoje mesto, tako da jih vstavite z zgornje strani.
- Na zunanji površini in kromiranih delih izdelka ne uporabljajte klorirane vode ali čistil. Klor na takšnih kovinskih površinah povzroči rjavenje.
- Ne uporabljajte ostrih in abrazivnih orodij, mila, materialov za čiščenje hiše, detergentov, plina, bencina, lakov in podobnih snovi, da bi preprečili deformacije plastičnega dela in odstranitev odtisov na delu. Za čiščenje uporabite toplo vodo in mehko krpo, nato pa vse posušite.

- Na izdelkih brez funkcije No-Frost se na zadnji steni zamrzovalnega prostora lahko pojavijo kapljice vode in ledu do debeline prsta. Tega ne čistite in nikoli ne nanašajte olj ali podobnih materialov.
- Za čiščenje zunanje površine izdelka uporabite blago navlaženo krpo iz mikrovlaken. Čistilne gobe in druge vrste čistilnih krp lahko povzročijo praske.
- Za čiščenje vseh odstranljivih komponent med čiščenjem notranje površine izdelka te komponente operite z blago raztopino, sestavljeno iz mila, vode in karbonata. Temeljito sperite in posušite. Preprečite stik vode z deli za osvetlitev in upravljalno ploščo.



### POZOR:

Na notranji površini ne uporabljajte kisa, čistilnega alkohola ali drugih čistil na osnovi alkohola.

### Zunanje površine iz nerjavečega jekla

Uporabite neabrazivno čistilno sredstvo za nerjaveče jekla in ga nanesite z mehko krpo, ki ne pušča vlaken. Za poliranje površino nežno obrišite s krpo iz mikrovlaken, navlaženo z vodo, in uporabite suh polirni semiš. Vedno sledite žilam nerjavečega jekla.

### Preprečevanje vonjav

Naprava je izdelana iz materialov brez kakršnega koli vonja. Če hrano hranite v neprimernih predalih in nepravilno čiščenje notranjih površin, lahko povzroči vonjave.

- Da se temu izognete, notranjost čistite z gazirano vodo vsakih 15 dni.

- Živila hranite v zaprtih posodah, saj bodo mikroorganizmi, ki izvirajo iz živil, shranjenih v nezaprtih posodah, povzročili neprijeten vonj.
- Ne shranjujte hrane v hladilniku, ki ima pretečen rok ali je pokvarjena.

## 9 Odpravljanje težav

Preverite ta seznam, preden se obrnete na servis. S tem boste prihranili čas in denar. Ta seznam vključuje pogoste pritožbe, ki niso povezane z napačno izdelavo ali materiali. Nekatere tukaj omenjene funkcije morda ne veljajo za vaš izdelek.

### **Če hladilnik ne dela.**

- Napajalni vtič ni popolnoma nameščen. >>> Priključite ga, da se popolnoma namesti v vtičnico.
- Varovalka, priključena na vtičnico, ki napaja izdelek, ali glavna varovalka je pregorela. >>> Preverite varovalko.

### **Kondenzacija na stranski steni hladilnega prostora (MULTI ZONE, COOL CONTROL in FLEXI ZONE).**

- Vrata se odpirajo prepogosto. >>> Pazite, da vrat izdelka ne odprete prepogosto.
- Okolje je preveč vlažno. >>> Izdelka ne nameščajte v vlažnem okolju.
- Živila, ki vsebujejo tekočino, so shranjena v nezatesnjenih posodah. >>> Živila, ki vsebujejo tekočino, hranite v zaprtih posodah.
- Vrata izdelka ostanejo odprta. >>> Vrat izdelka ne puščajte odprtih dlje časa.
- Termostat je nastavljen na zelo nizko temperaturo. >>> Nastavite termostat na ustrezno temperaturo.

### **Kompresor ne deluje.**

- V primeru nenadnega izpada električne energije ali izvleka in ponovnega priklopa napajalnega vtiča tlak plina v hladilnem sistemu izdelka ni uravnotežen, kar sproži termično zaščito kompresorja. Izdelek se bo znova zagnal po približno 6 minutah. Če se izdelek po tem času ne zažene znova, se obrnite na servis.

## **Zaščita plastičnih površin**

Olja razlita na plastičnih površinah lahko poškodujejo površino in jih je treba takoj očistiti s toplo vodo.

- Odmrzovanje je aktivno. >>> To je običajno za izdelek s popolnoma samodejnim oddaljevanjem. Odmrzovanje se izvaja občasno.
- Izdelek ni priključen. >>> Preverite, ali je napajalni kabel priključen.
- Nastavitev temperature ni pravilna. >>> Izberite ustrezno nastavitev temperature.
- Zmanjkalo je elektrike. >>> Izdelek bo po ponovni vzpostavitvi napajanja še naprej normalno deloval.

### **Hrup delovanja hladilnika se med uporabo poveča.**

- Učinkovitost delovanja izdelka se lahko razlikuje glede na nihanje temperature okolja. To je normalno in ni okvara.

### **Hladilnik deluje prepogosto ali predolgo.**

- Nov izdelek je lahko večji od prejšnjega. Večji izdelki bodo delovali dlje časa.
- Sobna temperatura je lahko visoka. >>> Izdelek bo običajno deloval dlje časa pri višji sobni temperaturi.
- Izdelek je bil morda nedavno priključen ali pa je vstavljeno novo živilo. >>> Izdelek bo potreboval dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo, ko je bil pred kratkim priključen na električno omrežje ali je vstavljeno novo živilo. To je normalno.
- Morda je bila v izdelek pred kratkim vstavljena velika količina vroče hrane. >>> Ne postavljajte tople hrane v izdelek.
- Vrata so se pogosto odpirala ali pa so bila odprta dlje časa. >>> Zaradi toplega zraka, ki se premika v notranjosti, bo izdelek deloval dlje. Ne odpirajte vrat prepogosto.
- Vrata zamrzovalnika ali hladilnika so lahko priprta. >>> Preverite, ali so vrata popolnoma zaprta.

- Izdelek je morda nastavljen na prenizko temperaturo. >>> Temperaturo nastavite na višjo stopnjo in počakajte, da izdelek doseže nastavljeno temperaturo.
- Podložka vrat hladilnika ali zamrzovalnika je morda umazana, obrabljena, polomljena ali ni pravilno nameščena. >>> Očistite ali zamenjajte tesnilo. Poškodovana/raztrgana podložka vrat bo povzročila, da bo izdelek deloval dlje časa, da ohrani trenutno temperaturo.

**Temperatura zamrzovalnika je zelo nizka, vendar je temperatura hladilnika primerna.**

- Temperatura zamrzovalnega dela je nastavljena na zelo nizko stopnjo. >>> Nastavite temperaturo zamrzovalnega dela na višjo stopnjo in ponovno preverite.

**Temperatura hladilnika je zelo nizka, vendar je temperatura zamrzovalnika primerna.**

- Temperatura hladilnega prostora je nastavljena na zelo nizko stopnjo. >>> Nastavite temperaturo hladilnega prostora na višjo stopnjo in ponovno preverite.

**Živila, shranjena v predalih hladilnega prostora, so zamrznjena.**

- Temperatura hladilnega prostora je nastavljena na zelo nizko stopnjo. >>> Nastavite temperaturo hladilnega prostora na višjo stopnjo in ponovno preverite.

**Temperatura v hladilniku ali zamrzovalniku je previsoka.**

- Temperatura hladilnega prostora je nastavljena na zelo visoko stopnjo. >>> Nastavitev temperature hladilnega dela vpliva na temperaturo v zamrzovalnem delu. Počakajte, da temperatura ustreznih delov doseže zadostno raven, tako da spremenite temperaturo hladilnih ali zamrzovalnih predelkov.
- Vrata so se pogosto odpirala ali pa so bila odprta dlje časa. >>> Ne odpirajte vrat prepogosto.

- Vrata so morda priprta. >>> Povsem zaprite vrata.
- Izdelek je bil morda nedavno priključen ali pa je vstavljeno novo živilo. >>> To je normalno. Izdelek bo potreboval dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo, ko je bil pred kratkim priključen na električno omrežje ali vstavljen nov živilski izdelek.
- Morda je bila v izdelek pred kratkim vstavljena velika količina vroče hrane. >>> Ne postavljajte tople hrane v izdelek.

**Tresenje ali hrup.**

- Površina ni ravna ali trpežna >>> Če se izdelek pri počasnem premikanju trese, prilagodite stojala, da uravnate izdelek. Prepričajte se tudi, da so tla dovolj trpežna, da prenesejo izdelek.
- Vsi predmeti, nameščeni na izdelek, lahko povzročijo hrup. >>> Odstranite vse predmete na izdelku.
- Izdelek povzroča hrup zaradi pretakanja tekočine, pršenja itd.
- Načela delovanja izdelka vključujejo tokove tekočine in plina. >>> To je normalno in ni okvara.

**Iz izdelka prihaja zvok vetra.**

- Izdelek za hlajenje uporablja ventilator. To je normalno in ni okvara.

**Na notranjih stenah izdelka je kondenz.**

- Vroče ali vlažno vreme bo povečalo zaledenitev in kondenzacijo. To je normalno in ni okvara.
- Vrata so se pogosto odpirala ali pa so bila odprta dlje časa. >>> Ne odpirajte vrat prepogosto; če so odprta, zaprite vrata.
- Vrata so morda priprta. >>> Povsem zaprite vrata.

**Na zunanosti izdelka ali med vrati je kondenz.**

- Vreme v okolici je lahko vlažno, kar je povsem normalno v vlažnem vremenu. >>> Kondenzacija bo izginila, ko se vlažnost zmanjša.

### Notranjost smrdi.

- Izdelek se ne čisti redno. >>> Notranjost redno čistite z gobo, toplo vodo in gazirano vodo.
- Določena držala in embalažni materiali lahko povzročijo neprijeten vonj. >>> Uporabite držala in embalažne materiale brez vonja.
- Živila so bila postavljena v nezatesnjena držala. >>> Živila hranite v zaprtih posodah. Mikroorganizmi se lahko razširijo iz nezaprtih živil in povzročijo neprijeten vonj.
- Iz izdelka odstranite vsa živila s pretečenim rokom uporabe ali pokvarjena živila.

### Vrata se ne zapirajo.

- Paketi hrane morda blokirajo vrata. >>> Prestavite vse predmete, ki blokirajo vrata.
- Izdelek ne stoji v povsem pokončnem položaju na tleh. >>> Prilagodite stojala za uravnoteženje izdelka.

- Površina ni ravna ali trpežna >>> Prepričajte se, da je površina ravna in dovolj trpežna, da prenese izdelek.

### Posoda se je zagostila.

- Živila so lahko v stiku z zgornjim delom predala. >>> Reorganizirajte živila v predalu.

### Temperatura na površini izdelka.

- Med delovanjem izdelka lahko opazite visoko temperaturo med dvema vratoma, na stranskih ploščah in na zadnji strani rešetke. To je normalno in ne zahteva servisiranja.

### Ventilator še naprej deluje, ko odprete vrata.

- Ventilator lahko še naprej deluje, ko so vrata zamrzovalnika odprta.



**OPOZORILO:** Če se težava po upoštevanju navodil v tem razdelku ponovi, se obrnite na svojega prodajalca ali pooblaščen servis. Izdelka ne poskušajte popraviti. To je normalno.

## IZJAVA O OMEJITVI ODGOVORNOSTI / OPOZORILO

Nekatere (preproste) okvare lahko končni uporabnik ustrezno odpravi, ne da bi prišlo do kakršne koli varnostne težave ali nevarne uporabe, če jih izvede v okviru omejitev in v skladu z naslednjimi navodili (glejte poglavje "Samopopravila").

Zato je treba v izogib varnostnim težavam popravila zaupati registriranim strokovnim serviserjem, razen če je v spodnjem razdelku "Samopopravila" dovoljeno drugače. Registrirani strokovni serviser je strokovni serviser, ki mu je proizvajalec omogočil dostop do navodil in seznam rezervnih delov tega izdelka v skladu z metodami, opisanimi v zakonodajnih aktih v skladu z Direktivo 2009/125/ES.

**Vendar pa lahko servis v skladu z garancijskimi pogoji opravljajo samo servisni zastopniki (tj. pooblaščen strokovni serviserji), ki so dosegljivi na telefonski številki, navedeni v navodilih za uporabo/garancijskem listu, ali pri**

**vašem pooblaščenem prodajalcu. Zato vas opozarjamo, da popravila, ki jih opravijo strokovni serviserji (ki niso pooblaščen s strani podjetja Beko), razveljavijo garancijo.**

### Samopopravilo

Končni uporabnik lahko sam popravi naslednje nadomestne dele: vratne kljuke, tečaje, pladnje, košare in tesnila za vrata (posodobljen seznam je na voljo tudi na support.beko.com od 1. marca 2021).

Da bi zagotovili varnost izdelka in preprečili nevarnost resnih poškodb, je treba omenjeno samopopravilo opraviti v skladu z navodili v uporabniškem priročniku za samopopravilo ali navodili, ki so na voljo na support.beko.com. Zaradi vaše varnosti izklopite izdelek iz električnega omrežja, preden se lotite samopopravil.

Popravila in poskusi popravil, ki jih izvedejo končni uporabniki za dele, ki niso vključeni na takem seznamu, in/ali ne upoštevajo

navodil iz navodil za samopopravila ali navodil, ki so na voljo na [support.beko.com](http://support.beko.com), lahko povzročijo varnostne težave, ki jih ni mogoče pripisati podjetju Beko, in razveljavijo garancijo za izdelek.

Zato je zelo priporočljivo, da se končni uporabniki vzdržijo poskusov popravil, ki ne spadajo na navedeni seznam rezervnih delov, in se v takih primerih obrnejo na pooblašene strokovne serviserje ali registrirane strokovne serviserje.

Nasprotno pa lahko takšni poskusi končnih uporabnikov povzročijo varnostne težave in poškodujejo izdelek ter posledično povzročijo požar, poplavo, električni udar in hude telesne poškodbe.

Na primer, vendar ne omejeno na naslednja popravila je treba nasloviti na pooblašene strokovne serviserje ali registrirane

strokovne serviserje: kompresor, hladilni krog, glavna plošča, plošča inverterja, plošča zaslona itd.

Proizvajalec/prodajalec ni odgovoren v nobenem primeru, če končni uporabniki ne ravnajo v skladu z zgoraj navedenim.

Rezervni deli za hladilnik, ki ste ga kupili, so na voljo 10 let. V tem obdobju bodo za pravilno delovanje hladilnika na voljo originalni rezervni deli.

Hladilnik, ki ste ga kupili, ima najmanj 24-mesečno garancijo.

Ta izdelek je opremljen z virom svetlobe energijskega razreda "G".

Svetlobni vir v tem izdelku sme zamenjati le strokovni serviser.

Poglej tudi

2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ /  
AVERTISSEMENT [} 84]

Premièrement veuillez lire ce manuel !

Cher client, chère cliente,

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

Nous vous remercions d’avoir choisi ce Bekoproduit. Nous aimerions que vous obteniez une efficacité optimale de ce produit de haute qualité qui a été fabriqué avec une technologie de pointe. À cette fin, lisez attentivement ce manuel et toute autre documentation fournie avant d'utiliser le produit et conservez-les comme référence.

Tenez compte de toutes les informations et de tous les avertissements figurant dans le manuel d'utilisation. De cette façon, vous vous protégez, vous et votre produit, contre les dangers qui peuvent survenir.

Conservez le manuel d'utilisation. Joignez ce guide à l'unité si vous le remettez à quelqu'un d'autre.

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation :

|                                                                                  |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|  | Il s'agit d'un danger qui peut entraîner la mort ou des blessures. |
|  | Informations importantes ou conseils utiles sur le fonctionnement. |
|  | Lisez le manuel d'utilisation.                                     |
|  | Matériau combustible, mise en garde contre le risque d'incendie.   |

AVERTISSEMENT Un danger qui peut causer des dommages matériels au produit ou à son environnement

|                                                                                    |                                                                                                  |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ENERG</b>  |  |
| SUPPLIER'S NAME                                                                    |                                                                                                  | MODEL IDENTIFIER → (*)                                                              |
|  |               |                                                                                     |

Les informations sur le modèle, telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits, peuvent être obtenues en accédant au site web suivant et en recherchant l'identifiant du modèle (\*) figurant sur l'étiquette énergétique.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

## Table des matières

|          |                                                                                 |           |          |                                     |           |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------|-------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Consignes de sécurité.....</b>                                               | <b>56</b> | <b>8</b> | <b>Entretien et nettoyage .....</b> | <b>79</b> |
| 1.1      | Intention d'utilisation.....                                                    | 56        | <b>9</b> | <b>Dépannage.....</b>               | <b>80</b> |
| 1.2      | Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques..... | 56        |          |                                     |           |
| 1.3      | Sécurité électrique.....                                                        | 57        |          |                                     |           |
| 1.4      | Sécurité de manipulation .....                                                  | 58        |          |                                     |           |
| 1.5      | Sûreté des installations .....                                                  | 58        |          |                                     |           |
| 1.6      | Sécurité de fonctionnement .....                                                | 61        |          |                                     |           |
| 1.7      | Sécurité du stockage des aliments .....                                         | 64        |          |                                     |           |
| 1.8      | Sécurité relative à l'entretien et au nettoyage .....                           | 64        |          |                                     |           |
| 1.9      | Mise au rebut de l'ancien produit .                                             | 65        |          |                                     |           |
| <b>2</b> | <b>Instructions environnementales..</b>                                         | <b>66</b> |          |                                     |           |
| 2.1      | Conformité avec la directive DEEE et élimination des déchets..                  | 66        |          |                                     |           |
| <b>3</b> | <b>Votre réfrigérateur .....</b>                                                | <b>67</b> |          |                                     |           |
| <b>4</b> | <b>Installation .....</b>                                                       | <b>67</b> |          |                                     |           |
| 4.1      | Lieu idéal d'installation .....                                                 | 67        |          |                                     |           |
| 4.2      | Branchement électrique.....                                                     | 68        |          |                                     |           |
| 4.3      | Réglages des pieds avant.....                                                   | 68        |          |                                     |           |
| 4.4      | Attention aux surfaces chaudes...                                               | 68        |          |                                     |           |
| <b>5</b> | <b>Préparation.....</b>                                                         | <b>68</b> |          |                                     |           |
| 5.1      | Moyens d'économiser l'énergie....                                               | 69        |          |                                     |           |
| 5.2      | Première utilisation .....                                                      | 69        |          |                                     |           |
| 5.3      | Classe climatique et définitions...                                             | 70        |          |                                     |           |
| <b>6</b> | <b>Fonctionnement de l'appareil.....</b>                                        | <b>70</b> |          |                                     |           |
| <b>7</b> | <b>Utilisation de votre appareil.....</b>                                       | <b>70</b> |          |                                     |           |
| 7.1      | Panneau de contrôle du produit ...                                              | 70        |          |                                     |           |
| 7.2      | Stockage des aliments dans le compartiment réfrigérant.....                     | 71        |          |                                     |           |
| 7.3      | Bac à légumes .....                                                             | 77        |          |                                     |           |
| 7.4      | bac à légumes avec contrôle d'humidité .....                                    | 77        |          |                                     |           |
| 7.5      | Zone d'entreposage frais des produits laitiers .....                            | 78        |          |                                     |           |
| 7.6      | Inversion du côté d'ouverture de la porte .....                                 | 78        |          |                                     |           |
| 7.7      | Alerte de porte ouverte.....                                                    | 78        |          |                                     |           |
| 7.8      | Remplacement de la lampe d'éclairage.....                                       | 78        |          |                                     |           |
| 7.9      | AeroFlow .....                                                                  | 78        |          |                                     |           |



## 1 Consignes de sécurité

Cette section contient les instructions de sécurité nécessaires à la prévention des risques de dommage corporel ou de dommage matériel.

Notre entreprise ne peut être tenue pour responsable des dommages qui peuvent se produire si ces instructions ne sont pas respectées.

Les opérations d'installation et de réparation doivent être effectuées par un service agréé.

Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

Les pièces de rechange originales sont fournies pendant les 10 années suivant la date d'achat de l'appareil.

Évitez de réparer ou de remplacer tout composant de l'appareil sauf si cela est clairement spécifié dans le manuel d'utilisation.

Il ne faut pas effectuer de modifications sur l'appareil.



### 1.1 Intention d'utilisation

Ce produit ne convient pas à un usage commercial et ne doit pas être utilisé autrement que pour l'usage auquel il est destiné. Ce

produit est conçu pour être utilisé à l'intérieur, dans les foyers et dans des endroits similaires.

Par exemple ;

- cuisines du personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
- les maisons de campagne,
- unités des hôtels, motels ou autres installations de repos utilisées par les clients,
- hôtels ou environnements similaires,
- services de restauration et les espaces semblables de vente en gros.

Ces appareils ne doivent pas être utilisés dans des environnements extérieurs ouverts ou clôturés tels que les bateaux, balcons ou terrasses. L'exposition de l'appareil à la pluie, à la neige, au soleil et au vent présente un risque d'incendie.



### 1.2 Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou

- mentales réduites ou sans expérience et connaissances, si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques relatifs.
- Les enfants de 3 à 8 ans sont autorisés à mettre les aliments dans la glacière et à les enlever.
- Les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas jouer avec le produit, ni grimper dessus, ni y entrer.
- Les enfants et les animaux domestiques doivent être tenus à l'écart de la zone de la cabine (compresseur) où se trouvent les pièces électriques.
- Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'il y a une personne qui les surveille.
- Tenez les emballages hors de la portée des enfants. Risque de blessure et d'asphyxie .
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un service agréé uniquement pour éviter tout risque qui pourrait survenir.
- Ne placez pas le câble d'alimentation sous l'appareil ou à l'arrière de celui-ci. Ne placez aucun objet lourd sur le câble d'alimentation. Le câble d'alimentation ne doit pas être plié, écrasé et entrer en contact avec une source de chaleur.
- N'utilisez pas de rallonge, de prise multiple ou d'adaptateur pour faire fonctionner votre appareil.
- Les prises multiples mobiles ou les blocs d'alimentation portatifs peuvent surchauffer et causer un incendie. Par conséquent, ne placez pas de multiprises ou de sources d'alimentation portables derrière ou à proximité de l'appareil.
- Ne branchez pas le cordon d'alimentation du produit dans une prise de courant mal fixée ou endommagée. Ces types de connexions peuvent surchauffer et provoquer un incendie..
- La prise doit être facilement accessible. Si cela n'est pas possible, l'installation électrique doit être dotée d'un mécanisme conforme à la réglementation en matière d'électri-

### 1.3 Sécurité électrique

- Il ne faut pas brancher le produit dans la prise de courant pendant les opérations d'installation, d'entretien, de nettoyage, de réparation et de transport.

cité et qui déconnecte toutes les bornes du réseau (fusible, interrupteur, commutateur principal, etc.).

- Le produit ne doit pas être utilisé avec un dispositif de commutation externe tel qu'une minuterie ou un système télécommandé.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous avez les pieds nus ou le corps mouillé.
- Évitez de toucher le cordon d'alimentation avec des mains humides.
- Lorsque vous débranchez l'appareil, ne tenez pas le cordon d'alimentation, mais la prise.



#### **1.4 Sécurité de manipulation**

- Assurez-vous de débrancher l'appareil avant de le transporter.
- Cet appareil est lourd, ne le manipulez pas seul. Vous risquez de vous blesser si le produit tombe sur vous. Ne heurtez pas l'appareil et ne le faites pas tomber pendant son transport.
- Fermez toujours les portes et ne tenez pas l'appareil par ses portes lorsque vous le transportez.

- Veillez à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyaux lorsque vous manipulez l'appareil. Évitez de faire fonctionner l'appareil si les tuyaux sont endommagés et contactez un service agréé.



#### **1.5 Sûreté des installations**

- Contactez le service agréé pour l'installation de votre réfrigérateur. Pour préparer l'appareil à l'utilisation, lisez attentivement les instructions du manuel d'utilisation et assurez-vous que les équipements électriques et d'approvisionnement d'eau sont installés convenablement. Si ce n'est pas le cas, appelez un électricien et un plombier qualifiés pour faire le nécessaire. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique, un incendie, des problèmes avec le produit ou des blessures.
- Ce produit est conçu pour une utilisation à une altitude maximale de 2 000 mètres au-dessous du niveau de la mer.
- Tenez les enfants à l'écart de la zone d'installation.

- Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé avant de l'installer. N'installez pas l'appareil lorsqu'il est endommagé.
- Utilisez toujours un équipement de protection individuelle (gants, etc.) pendant l'installation, l'entretien et la réparation du produit. Risque de blessures !
- Placez le produit sur une surface propre, plane et dure et équilibrez-le à l'aide des pieds réglables (en tournant les pieds avant vers la droite ou la gauche). Sinon, le réfrigérateur risque de se renverser et provoquer des blessures.
- Installez l'appareil dans un endroit sec et ventilé. Ne laissez pas de tapis, de moquettes ou d'autres revêtements similaires sous l'appareil. Ils peuvent entraîner un risque d'incendie en raison d'une ventilation inadéquate !
- N'obstruez pas ou ne couvrez pas les orifices de ventilation. Sinon, la consommation d'énergie risque d'augmenter et votre produit pourrait être endommagé.
- Lorsque vous installez le produit, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé ou pincé.
- Le produit ne doit pas être connecté à des systèmes d'alimentation et à des sources d'énergie susceptibles de provoquer des variations soudaines de tension (par exemple, une source d'énergie solaire portable). Autrement, votre appareil pourrait être endommagé par les fluctuations brusques de la tension !
- Plus un réfrigérateur contient de réfrigérant, plus grande doit être la pièce d'installation. Dans les très petites pièces, un mélange gaz-air inflammable peut se produire en cas de fuite de gaz dans le système de refroidissement. Au moins 1 m<sup>3</sup> de volume est requis pour chaque 8 grammes de réfrigérant. La quantité de réfrigérant disponible dans votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique.
- Le produit ne doit jamais être placé de manière à ce que les câbles électriques, le tuyau métallique de la cuisinière à gaz, les tuyaux métalliques de gaz ou d'eau entrent en contact avec la paroi arrière du produit (ou le condenseur).
- Le lieu d'installation du produit ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil et ne doit pas se trouver à proximité

d'une source de chaleur telle qu'un poêle, un radiateur, etc. Si vous ne pouvez pas empêcher l'installation du produit à proximité d'une source de chaleur, utilisez une plaque isolante appropriée et assurez-vous que la distance minimale par rapport à la source de chaleur est conforme aux spécifications ci-dessous.

- À au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les cuisinières, les fours, les appareils de chauffage, etc.
- Et à au moins 5 cm des fours électriques.
- Votre produit a la classe de protection I.
- Branchez le produit dans une prise avec mise à la terre conforme aux valeurs de tension, de courant et de fréquence indiquées sur la plaque signalétique. La prise de courant doit être équipée d'un fusible de 10 à 16A. Notre entreprise ne sera pas tenue responsable de tout dommage résultant de l'utilisation de l'appareil sans prise de mise à la terre et sans branchement électrique conforme aux normes locales et nationales en vigueur.
- Débranchez le câble d'alimentation du réfrigérateur pendant l'installation. Dans le cas contraire, vous risquez de vous électrocuter et de vous blesser !
- Ne branchez pas le cordon d'alimentation du produit dans des prises de courant lâches, disloquées, cassées, sales, huileuses et présentant un risque de contact avec l'eau. Ces types de branchements peuvent provoquer une surchauffe et un incendie.
- Placez le câble d'alimentation et les flexibles (si disponibles) de l'appareil de sorte qu'ils ne puissent pas provoquer de risque de trébuchement.
- La pénétration de l'humidité et de liquide sur les pièces sous tension ou sur le cordon d'alimentation peut provoquer un court-circuit. Par conséquent, n'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides ou dans des zones où l'eau peut éclabousser (p. ex., garage, buanderie, etc.). Si le réfrigérateur est mouillé par l'eau, débranchez-le et communiquez avec un service autorisé.

- Ne branchez jamais votre réfrigérateur sur des dispositifs d'économie d'énergie. Ces systèmes sont nocifs pour l'appareil.
- En retirant le couvercle de la carte électronique et le couvercle arrière du compresseur (si présent), vous risquez d'entrer en contact avec des pièces électriques. Ne retirez pas le couvercle de la carte électronique et le couvercle arrière du compresseur (si présent). Il existe un risque d'électrocution !
- N'endommagez pas les tuyaux du système de refroidissement avec des outils tranchants et perçants. Le réfrigérant qui s'échappe en cas de perforation des tuyaux à gaz, des tuyaux d'extension ou des revêtements de la surface supérieure peut provoquer une irritation de la peau et des lésions oculaires.
- Ne placez pas et n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur/congérateur, sauf avis contraire du fabricant.
- Ne coincez pas les parties de vos mains ou de votre corps sur les parties mobiles à l'intérieur de l'appareil. Faites attention à ne pas coincer vos doigts entre le réfrigérateur et sa porte. Soyez prudent lorsque vous ouvrez ou fermez la porte en présence des enfants.
- Ne mettez pas de crème glacée, de glaçons ou d'aliments congelés dans votre bouche immédiatement après les avoir sortis du congélateur. Risque de gelure !
- Ne touchez pas les parois intérieures, les parties métalliques du congélateur ou les aliments



## 1.6 Sécurité de fonctionnement

- N'utilisez jamais de solvants chimiques sur le réfrigérateur. Ces matériaux présentent un risque d'explosion.
- En cas de panne de l'appareil, débranchez-le et ne l'utilisez pas avant sa réparation par le service autorisé. Il existe un risque d'électrocution !
- Ne placez pas une source de flamme (p. ex. des bougies, cigarettes, etc.) sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
- Ne montez pas sur l'appareil. Risque de chute et de blessure !

conservés dans le congélateur avec les mains mouillées.

Risque de gelure !

- Ne placez pas de canettes de soda ou de bouteilles contenant des liquides pouvant être congelés dans le compartiment congélateur. Les canettes ou les bouteilles peuvent exploser. Risque de blessures et de dommages matériels !
- N'utilisez pas ou ne placez pas de matériaux sensibles à la température tels que des aérosols inflammables, des objets inflammables, de la glace sèche ou d'autres agents chimiques à proximité du réfrigérateur. Risque d'incendie ou d'explosion !
- Ne stockez pas de matières explosives telles que des aérosols contenant des matériaux inflammables à l'intérieur de l'appareil.
- Ne placez pas de boîtes contenant des liquides sur l'appareil lorsqu'il est ouvert. Les éclaboussures d'eau sur une pièce électrique peuvent provoquer un choc électrique ou un incendie.
- En raison du risque de rupture, ne stockez pas de récipients en verre contenant du liquide dans le compartiment congélateur.
- Cet appareil n'est pas destiné au stockage et au refroidissement de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou de matériaux et produits similaires qui sont soumis à la directive sur les produits médicaux.
- Si l'appareil est utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu, il peut endommager ou détériorer les produits qu'il contient.
- Si votre réfrigérateur est équipé d'un voyant lumineux bleu, ne contemplez pas le voyant lumineux avec des instruments optiques. Ne fixez pas directement la lumière LED à UV pendant une longue période, car les rayons ultraviolets peuvent entraîner la fatigue oculaire.
- Ne remplissez pas l'appareil de contenu dépassant sa capacité. Des blessures ou des dégâts peuvent survenir au cas où le contenu du réfrigérateur tombe lorsque la porte est ouverte. Des problèmes similaires peuvent survenir lorsqu'un objet est placé sur l'appareil.

- Pour éviter tout risque de blessures, rassurez-vous que vous avez retiré toute la glace ou toute l'eau qui auraient pu se verser au sol.
- Changez l'emplacement des casiers/porte-bouteilles sur la porte de votre réfrigérateur uniquement lorsqu'ils sont vides. Risque de blessures !
- Ne placez aucun objet qui pourrait tomber ou basculer sur l'appareil. Ces objets peuvent tomber lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte, et causer des blessures et/ou des dégâts matériels.
- Ne frappez ni n'exercez aucune pression excessive sur les surfaces en verre. Le verre brisé peut causer des blessures et/ou des dégâts matériels.
- Le système de refroidissement de votre appareil contient du réfrigérant R600a. Le type de réfrigérant utilisé dans l'appareil est indiqué sur la plaque signalétique. Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veillez à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyaux pendant l'utilisation de l'appareil. Si les tuyaux sont endommagés :
  1. Ne touchez pas l'appareil ni le câble d'alimentation,
  2. Maintenez l'appareil éloigné des sources potentielles d'incendie qui pourraient causer l'incendie de l'appareil,
  3. Aérez la zone où l'appareil est placé, - N'utilisez pas de ventilateur,
  4. Contactez un centre de service agréé.

Si l'appareil est endommagé et que vous observez une fuite de gaz, éloignez-vous du gaz. Le gaz peut causer des gelures lorsqu'il entre en contact avec votre peau.

Avant de vous débarrasser des appareils usagés qui ne doivent plus être utilisés :

  1. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
  2. Coupez le cordon d'alimentation et retirez-le de l'appareil avec la prise.
  3. Ne retirez pas les étagères et les tiroirs de l'appareil pour empêcher les enfants d'y pénétrer.
  4. Démontage des portes.
  5. Stockez l'appareil de façon à éviter qu'il se renverse.
  6. Ne laissez pas les enfants jouer avec un appareil usagé.
  - Ne jetez pas l'appareil en le mettant au feu. Risque d'explosion.

- Si une serrure est disponible sur la porte de l'appareil, gardez la clé hors de la portée des enfants.



### 1.7 Sécurité du stockage des aliments

Veuillez prêter attention aux avertissements suivants afin d'éviter la détérioration des aliments :

- Laisser les portes ouvertes pendant une longue période peut entraîner une augmentation de la température à l'intérieur du produit.
- Nettoyez régulièrement les systèmes de drainage accessibles en contact avec les aliments.
- Nettoyez les réservoirs d'eau qui n'ont pas été utilisés pendant 48 heures et les systèmes d'alimentation en eau qui n'ont pas été utilisés pendant plus de 5 jours.
- Conservez les produits de viande et de poisson crus dans des compartiments appropriés à l'intérieur de l'appareil. Ainsi, ils ne coulent pas sur les autres aliments et n'entre pas en contact avec eux.
- Les compartiments de congélation à deux étoiles permettent de conserver les ali-

ments pré-cuisinés, de préparer et de conserver la glace et la crème glacée.

- Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation des aliments frais.
- Si le produit réfrigérant est resté vide pendant une longue période, éteignez le produit, dégivrez, nettoyez et séchez le produit afin de protéger le boîtier de l'appareil.



### 1.8 Sécurité relative à l'entretien et au nettoyage

- Ne tirez pas sur la poignée de la porte si vous devez déplacer l'appareil pour le nettoyer. La poignée peut causer des blessures si vous la tirez trop fort.
- Ne nettoyez pas l'appareil en pulvérisant ou en versant de l'eau dessus et à l'intérieur. Risque de choc électrique et d'incendie.
- Lors du nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas d'outils tranchants et abrasifs ni de produits de nettoyage ménagers, de détergents, d'essence, de diluant, d'alcool, de vernis et de substances similaires. Utilisez des produits de nettoyage et

- d'entretien qui ne sont pas nocifs pour les aliments uniquement à l'intérieur de l'appareil.
- N'utilisez jamais de vapeur ou de matériel de nettoyage à vapeur pour nettoyer l'appareil et faire fondre la glace qui s'y trouve. Lorsque la vapeur entre en contact avec les zones sensibles de votre réfrigérateur, elle peut provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
  - Veillez à éloigner l'eau des circuits électroniques ou de l'éclairage de l'appareil.
  - Utilisez un torchon propre et sec pour essuyer la poussière ou les corps étrangers sur les extrémités des fiches. N'utilisez pas de torchon humide ou mouillé pour nettoyer la fiche. Ceci, pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique.
  - Pour éviter que les enfants ne s'enferment accidentellement dans le produit, désactivez le verrou de porte s'il en existe un.
  - Les éclaboussures de liquide de refroidissement sont dangereuses pour les yeux. N'endommagez aucune partie du système de refroidissement lorsque vous mettez le produit au rebut.
  - L'ingestion de l'huile du compresseur ou sa pénétration dans les voies respiratoires peut être fatale.
  - Le système de refroidissement de votre produit comprend du gaz R600a comme spécifié sur la plaque signalétique. Ce gaz est inflammable. Ne jetez pas l'appareil en le mettant au feu. Risque d'explosion !
  - C- Le pentane est utilisé comme agent gonflant dans les mousses d'isolation et c'est une substance inflammable. Ne jetez pas l'appareil en le mettant au feu.



### **1.9 Mise au rebut de l'ancien produit**

Lorsque vous mettez votre ancien produit au rebut, suivez les instructions ci-dessous :

## 2 Instructions environnementales

### 2.1 Conformité avec la directive DEEE et élimination des déchets



Cet appareil est conforme à la directive DEEE de l'Union européenne (2012/19/UE). Le produit possède un symbole de classification attribué aux déchets d'équipements élec-

triques et électroniques (DEEE).

Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel pour le recyclage des dispositifs électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant à l'endroit où l'appareil a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils ménagers. La mise au

rebut appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

FR

### Conformité à la directive RoHS

Votre appareil est conforme à la directive RoHS de l'Union européenne (2011/65/UE). Il ne comporte pas de matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

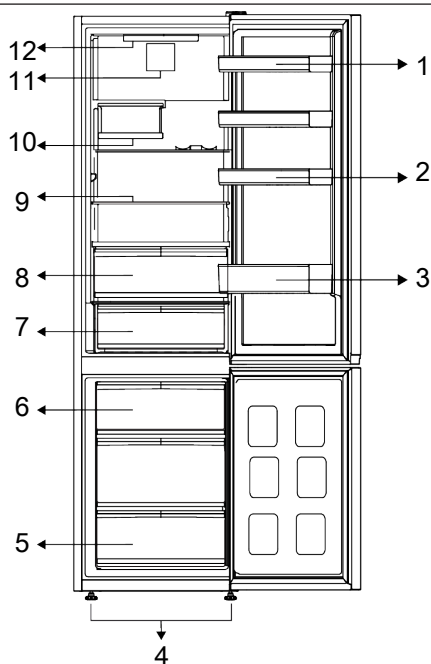


### Informations sur l'emballage

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'environnement. Ne mettez pas les matériaux d'emballage au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets. Apportez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.

### 3 Votre réfrigérateur

FR



- 1 \* Étagères de porte réglables
- 3 \* Étagère pour les bouteilles
- 5 \* Compartiment de congélation
- 7 \* Tiroir de stockage du froid
- 9 \* Étagères réglables
- 11 \* Ventilateur

- 2 \* Porte-œuf
- 4 \* Pieds avant réglables
- 6 \* Récipient à glace
- 8 \* Bac à légumes
- 10 \* Poubelle à vin pliable
- 12 \* Lampe d'éclairage

**\*En option :** Les illustrations présentées dans ce manuel d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre

exactement à votre produit. Si votre appareil ne présente pas les parties citées, alors l'information s'applique à d'autres modèles.

### 4 Installation



Lisez d'abord la section « Instructions de sécurité » !

#### 4.1 Lieu idéal d'installation

Contactez le service agréé pour l'installation de votre réfrigérateur. Pour préparer l'installation du réfrigérateur, lisez attentivement les instructions du manuel d'utilisation et assurez-vous que les équipements électriques et d'approvisionnement d'eau

sont installés convenablement. Si ce n'est pas le cas, appelez un électricien et un plombier pour faire le nécessaire pour les services publics.



#### ATTENTION :

Le fabricant ne sera pas tenu responsable en cas de problèmes causés par des travaux effectués par des personnes non autorisées.


**ATTENTION :**

Débranchez le câble d'alimentation du réfrigérateur pendant l'installation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves !


**ATTENTION :**

Si le cadre de la porte est trop étroit pour laisser passer l'appareil, retirez la porte et faites passer l'appareil sur les côtés ; si cela ne fonctionne pas, contactez le service agréé.

- Placez l'appareil sur une surface plane pour éviter les vibrations.
- Placez le produit à 30 cm du chauffage, de la cuisinière et des autres sources de chaleur similaires et à au moins 5 cm des fours électriques.
- N'exposez pas le produit directement à lumière du soleil et ne le laissez pas dans des environnements humides.
- Vérifiez que l'élément de protection d'espace de la façade arrière est présent à son emplacement (au cas où il est fourni avec l'appareil).

## 4.2 Branchement électrique



N'utilisez pas de câbles de rallonge ou de prises multiples pour le branchement électrique.



Les câbles d'alimentation endommagés doivent être remplacés par le service agréé.

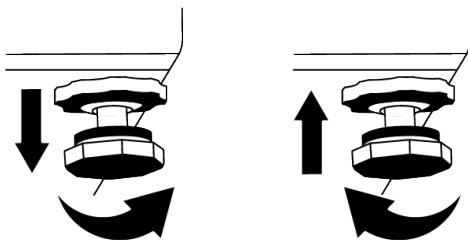


Lorsque deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, laissez au moins 4 cm de distance entre les deux appareils

- Notre entreprise ne sera pas tenue responsable de tout dommage résultant de l'utilisation de l'appareil sans prise de mise à la terre ou branchement électrique conforme à la norme nationale en vigueur.
- Gardez la fiche du câble d'alimentation à portée de main après l'installation.
- N'utilisez pas de fiche multigroupe avec ou sans rallonge entre la prise murale et le réfrigérateur.

## 4.3 Réglages des pieds avant

Si l'appareil n'est pas équilibré, réglez les pieds avant en les tournant vers la gauche ou la droite.



## 4.4 Attention aux surfaces chaudes

Les parois latérales de votre appareil sont équipées de tuyaux de refroidissement pour améliorer le système de refroidissement. Un fluide à haute pression peut s'écouler à travers ces surfaces, et provoquer des surfaces chaudes sur les parois latérales. C'est normal et cela ne nécessite pas d'entretien. Faites attention lorsque vous contactez ces zones.

# 5 Préparation



Lisez d'abord la section « Instructions de sécurité » !

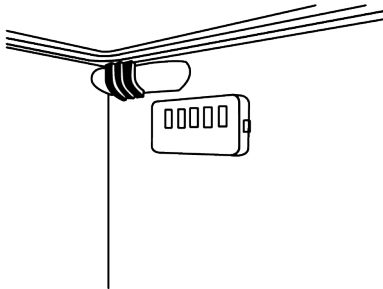
## 5.1 Moyens d'économiser l'énergie



Il est dangereux de connecter l'appareil aux systèmes électroniques d'économie d'énergie, ils pourraient l'endommager.

- Cet appareil de réfrigération n'est pas conçu pour être utilisé comme un appareil encastré.
- Ne laissez pas la porte du réfrigérateur ouverte longtemps.
- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur, l'obstruction du flux d'air interne réduira la capacité de réfrigération.
- Comme l'air chaud et humide ne pénètre pas directement dans votre produit lorsque les portes ne sont pas ouvertes, votre produit s'optimisera dans des conditions suffisantes pour protéger vos aliments. Dans ces conditions, les fonctions et les composants tels que le compresseur, le ventilateur, le chauffage, le dégivrage, l'éclairage, l'affichage, etc. fonctionneront en fonction des besoins en consommant un minimum d'énergie.
- Dans le cas où plusieurs options sont présentes, les étagères en verre doivent être placées de manière à ce que les sorties d'air de la paroi arrière ne soient pas bloquées et, de préférence, de manière à ce que les sorties d'air restent sous l'étagère en verre. Cette combinaison peut contribuer à améliorer la distribution de l'air et l'efficacité énergétique.
- Il est fortement recommandé d'utiliser le tiroir du bas pour le rangement.
- Selon les caractéristiques de l'appareil, le dégivrage des aliments congelés dans le compartiment réfrigérateur assurera l'économie d'énergie et la préservation de la qualité des aliments.
- Afin de charger la quantité maximale d'aliments dans le compartiment congélateur, vous pouvez retirer les tiroirs supérieurs et placer les aliments sur les clayettes métalliques/en verre.

- Veuillez-vous assurer que les aliments ne sont pas en contact direct avec le capteur de température du compartiment réfrigérateur décrit ci-après.



- En cas de contact avec le capteur, la consommation d'énergie de l'appareil peut augmenter
- Les aliments sont stockés à l'aide des tiroirs du compartiment réfrigéré afin de garantir une économie d'énergie et de protéger les aliments dans de meilleures conditions.
- Les emballages de denrées alimentaires ne doivent pas être en contact direct avec le capteur de température situé dans le compartiment de congélation.

## 5.2 Première utilisation

Avant d'utiliser votre réfrigérateur, assurez-vous que les installations nécessaires sont conformes aux instructions des sections « Instructions en matière de sécurité et d'environnement » et « Installation ».

- Laissez l'appareil fonctionner à vide pendant 6 heures, et ne l'ouvrez pas sauf en cas de nécessité absolue.
- Le changement de température causé par l'ouverture et la fermeture de la porte pendant l'utilisation du produit peut normalement entraîner la formation de condensation sur les tablettes de la porte/du corps et sur les verres placés dans l'appareil.



Un son retentit à l'activation du compresseur. Il est normal que l'appareil fasse du bruit même si le compresseur ne fonctionne pas, car du fluide et du gaz peuvent être comprimés dans le système de refroidissement.



Il est normal que les bords avant du réfrigérateur soient chauds. Ces parties doivent en principe être chaudes afin d'éviter la condensation.



Pour certains modèles, le panneau indicateur s'éteint automatiquement 1 minute après la fermeture des portes. Il s'active à nouveau à l'ouverture de la porte ou lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche.

### 5.3 Classe climatique et définitions

Veillez vous référer à la classe climatique figurant sur la plaque signalétique de votre appareil. L'une des informations suivantes s'applique à votre appareil selon la classe climatique.

- **SN** : Climat tempéré à long terme : Ce dispositif de refroidissement est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 10 °C et 32 °C.
- **N** : Climat tempéré : Ce dispositif de refroidissement est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 32 °C.
- **ST** : Climat subtropical : Ce dispositif de refroidissement est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 38°C.
- **T** : Climat tropical : Ce dispositif de refroidissement est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 43°C.

## 6 Fonctionnement de l'appareil



Lisez d'abord la section « Instructions de sécurité » !

- Il ne faut pas utiliser d'outils mécaniques ou autres que les recommandations du fabricant pour accélérer l'opération de décongélation.
- Évitez d'utiliser des parties de votre réfrigérateur, telles que la porte ou les tiroirs, comme support ou comme marchepied. Cela peut faire trébucher le produit ou endommager ses composants.
- Le produit ne doit être utilisé que pour la conservation des aliments.
- Fermez le robinet d'eau si vous vous absentez de chez vous (par exemple, en vacances) et que vous n'utilisez pas le dis-

tributeur d'eau ou le distributeur de glace pendant une longue période. Dans le cas contraire, des fuites d'eau peuvent se produire.

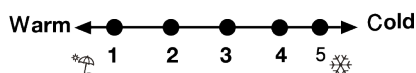
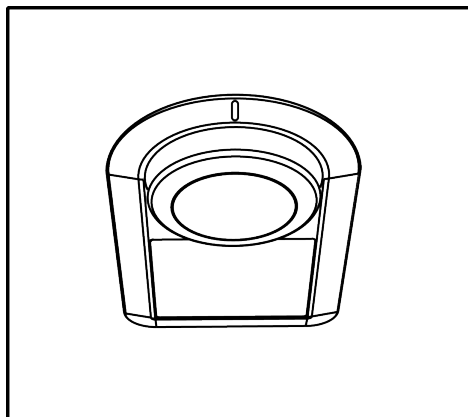
### Interruption du programme

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le produit pendant une longue période, débranchez-le de la prise de courant.
- Enlevez la nourriture pour éviter les odeurs.
- Attendez que la glace fonde, nettoyez l'intérieur et laissez-le sécher, laissez les portes ouvertes pour éviter d'endommager les plastiques intérieurs de la carrosserie.

## 7 Utilisation de votre appareil

### 7.1 Panneau de contrôle du produit

La température de fonctionnement est réglée par le contrôle de la température.



1 = Réglage de refroidissement le plus bas (réglage le plus chaud)

4 = Réglage de refroidissement le plus élevé (réglage le plus froid)

La température moyenne à l'intérieur du compartiment réfrigérant doit être d'environ +5°C.

Veillez sélectionner un réglage en fonction de la température souhaitée.

Veillez noter qu'il y aura des températures différentes dans la zone de refroidissement.

La zone la plus froide se trouve juste au-dessus du bac à légumes.

La température intérieure dépend également de la température ambiante, de la fréquence d'ouverture de la porte et de la quantité d'aliments stockés dans le réfrigérateur.

L'ouverture fréquente de la porte entraîne une augmentation de la température interne.

Il est donc recommandé de fermer la porte dès que possible après l'avoir ouverte pour quelque raison que ce soit.

## 7.2 Stockage des aliments dans le compartiment réfrigérant

### Stockage des aliments dans le compartiment réfrigérant

- La température des compartiments augmente considérablement si la porte du compartiment est ouverte et fermée fréquemment et si elle reste ouverte pendant longtemps, ce qui peut réduire la durée de vie des aliments et les faire se gâter.
- Afin de ne pas provoquer de changements d'odeur et de goût, les aliments doivent être conservés dans des récipients fermés.
- Ne conservez pas de quantités excessives d'aliments dans votre réfrigérateur. Pour obtenir un refroidissement plus efficace et homogène, placez les aliments séparément de manière à ce que l'air froid puisse circuler.
- Assurez la circulation de l'air en laissant un espace entre l'aliment et la paroi interne. Si vous appuyez les aliments contre la paroi arrière, ils risquent de geler.
- Amenez les plats chauds cuisinés à la température ambiante avant de les placer dans le réfrigérateur. Ensuite, vous pouvez placer le repas tiède dans les étagères inférieures de votre réfrigérateur. Ne placez pas les repas tièdes à proximité des aliments qui peuvent facilement se gâter.
- Faites surtout attention à ne pas mélanger les aliments vendus comme surgelés avec les aliments frais.
- Décongelez vos aliments congelés dans le compartiment des aliments frais. Ainsi, vous pouvez refroidir le compartiment des aliments frais en utilisant des aliments congelés et économiser de l'énergie.
- Conservez les fruits tropicaux non mûrs (mangue, variétés de melon, papaye, banane, ananas) au réfrigérateur peut accélérer le processus de maturation. Ceci n'est pas recommandé car cela entraîne une réduction de la durée de stockage.

- Vous devez conserver les oignons, les aulx, les gingembres et les autres légumes-racines dans une pièce sombre et froide, et non au réfrigérateur.
- Si vous remarquez qu'un aliment a tourné dans le réfrigérateur, jetez-le et nettoyez les accessoires qui ont été en contact avec cet aliment.
- Pour refroidir rapidement les plats tels que les soupes et les ragoûts, qui sont cuits dans de grandes marmites, vous pouvez les mettre au réfrigérateur en les séparant dans leurs propres récipients peu profonds.
- Ne placez pas d'aliments non emballés à proximité des œufs.
- Conservez les fruits et légumes séparément et stockez chaque variété ensemble (par exemple : les pommes avec les pommes, les carottes avec les carottes).
- Sortez les légumes verts du sac en plastique et placez-les au réfrigérateur après les avoir enveloppés dans une serviette en papier ou un linge sec. Si vous lavez ce type d'aliments avant de les placer dans le réfrigérateur, n'oubliez pas de les sécher.
- Vous pouvez à la fois créer un environnement humide et assurer une circulation d'air en conservant les fruits et légumes, qui ont tendance à sécher, dans des sacs en plastique perforés ou non fermés.
- Sauf en cas de circonstances extrêmes dans l'environnement, si votre produit (sur le tableau des valeurs de consigne recommandées) est réglé sur les valeurs de consigne spécifiées, les aliments conservent leur fraîcheur plus longtemps, aussi bien dans le compartiment des produits frais que dans celui du congélateur.

| Rangez les aliments dans les différents endroits en fonction de leurs propriétés : |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Aliment                                                                            | Emplacement                                                                           |
| Œuf                                                                                | Balconnet                                                                             |
| Produits laitiers (beurre, fromage)                                                | Si disponible, compartiment zéro degré (pour les aliments du petit-déjeuner)          |
| Fruits, légumes et verdure                                                         | Compartiment fruits-légumes, bac à légumes ou Compartiment EverFresh+ (si disponible) |
| Viande fraîche, volaille, poisson, saucisses, etc. Aliments cuits                  | Si disponible, compartiment zéro degré (pour les aliments du petit-déjeuner)          |
| Aliments prêts à consommer, produits emballés, conserves, produits marinés         | Étagères supérieures ou balconnet                                                     |
| Boissons, bouteilles, épices et snacks                                             | Balconnet                                                                             |

### Stockage des aliments dans le compartiment congélateur

- Vous pouvez activer la fonction de congélation rapide de 4 à 6 heures avant la fonction de congélation et profiter d'un refroidissement plus rapide.
- Amenez les repas chauds à la température ambiante avant de les placer dans le compartiment congélateur.
- Les aliments à congeler doivent être divisés en portions en fonction de la taille à consommer, et congelés dans des emballages séparés.
- Il est recommandé d'emballer les aliments avant de les placer dans le congélateur.
- Afin de prévenir l'expiration du temps de conservation, inscrivez la date et l'heure de congélation ainsi que le nom du produit sur l'emballage, en fonction des temps de conservation des différents aliments.
- Consommez rapidement les aliments que vous avez décongelés. Les aliments décongelés ne peuvent être recongelés que s'ils sont cuits. Il n'est pas sûr de consommer les aliments frais recongelés sans cuisson après leur décongélation.

- Lorsque vous congelez des aliments frais, ne les mettez pas en contact avec des aliments déjà congelés. Sinon, les aliments congelés seront décongelés.

### **Stockage des aliments vendus surgelés**

- Suivez toujours les instructions du producteur en ce qui concerne le temps pendant lequel vous devez conserver vos aliments. Ne dépassez pas le temps indiqué dans ces instructions!
- Afin de préserver la qualité des aliments, veillez à ce que l'intervalle de temps entre la transaction d'achat et le stockage soit aussi court que possible.
- Achetez les aliments congelés qui sont conservés à  $-18^{\circ}\text{C}$  ou à des températures inférieures.
- Évitez d'acheter des aliments dont l'emballage est recouvert de glace, etc. Cela signifie que le produit pourrait être partiellement décongelé et recongelé. La température a un impact sur la qualité des aliments.
- Ne dépassez pas la durée de conservation recommandée par le producteur de l'aliment. Ne sortez du congélateur que les aliments dont vous avez besoin.
- Sauf en cas de circonstances extrêmes dans l'environnement, si votre produit (sur le tableau des valeurs de consigne recommandées) est réglé sur les valeurs de consigne spécifiées, les aliments conservent leur fraîcheur plus longtemps, aussi bien dans le compartiment des produits frais que dans celui du congélateur.
- Si le compartiment des aliments frais est réglé sur une température inférieure, les fruits et légumes frais peuvent être partiellement congelés.
- Les compartiments à deux étoiles conviennent aux aliments surgelés. Les glaces et les glaçons peuvent y être conservés.
- Ne congelez pas d'aliments dans les compartiments comportant une, deux ou trois étoiles.

| Viande et poisson             |                            |                       | Préparation                                                                                                                                    | Temps de stockage le plus long<br>(mois) |
|-------------------------------|----------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Produits à base de viande     | Veau                       | Steak                 | En les coupant à 2 cm d'épaisseur et en les séparant par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable. | 6-8                                      |
|                               |                            | Rôti                  | En emballant les morceaux de viande dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.                      | 6-8                                      |
|                               |                            | Cubes                 | En petites portions                                                                                                                            | 6-8                                      |
|                               |                            | escalopes, côtelettes | En séparant les tranches coupées par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant individuellement avec papier étirable.                      | 6-8                                      |
|                               | Mouton                     | Côtelettes            | En séparant les morceaux de viande par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant individuellement avec papier étirable.                    | 4-8                                      |
|                               |                            | Rôti                  | En emballant les morceaux de viande dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.                      | 4-8                                      |
|                               |                            | Cubes                 | En emballant la viande hachée dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.                            | 4-8                                      |
|                               | Patte                      | Rôti                  | En emballant les morceaux de viande dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.                      | 8-12                                     |
|                               |                            | Steak                 | En les coupant à 2 cm d'épaisseur et en les séparant par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable. | 8-12                                     |
|                               |                            | Cubes                 | En petites portions                                                                                                                            | 8-12                                     |
|                               |                            | Viande bouillie       | En l'emballant en petites portions dans un sac réfrigérant                                                                                     | 8-12                                     |
|                               | Hacher                     |                       | Sans assaisonnement, dans des sachets plats                                                                                                    | 1-3                                      |
|                               | Abats (pièce)              |                       | En pièces                                                                                                                                      | 1-3                                      |
|                               | Saucisse fermentée - Salmi |                       | Elle doit être emballée, même si elle est dans une boîte.                                                                                      | 1-3                                      |
|                               | Jambon                     |                       | En plaçant une feuille d'aluminium entre les tranches coupées                                                                                  | 2-3                                      |
| Volaille et animaux de chasse | Poulet et dinde            |                       | En l'enveloppant dans une feuille d'aluminium                                                                                                  | 4-6                                      |
|                               | Oie                        |                       | En les emballant dans une feuille d'aluminium (les portions ne doivent pas dépasser 2,5 kg)                                                    | 4-6                                      |
|                               | Canard                     |                       | En les emballant dans une feuille d'aluminium (les portions ne doivent pas dépasser 2,5 kg)                                                    | 4-6                                      |
|                               | Cerf, Lapin, Chevreuil     |                       | En les emballant dans une feuille d'aluminium (les portions ne doivent pas dépasser 2,5 kg et les os doivent être séparés)                     | 6-8                                      |

| Viande et poisson         |                                                                  | Préparation                                                                                                                             | Temps de stockage le plus long<br>(mois) |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Poissons et fruits de mer | Poissons d'eau douce (truite, carpe, grue, poisson-chat)         | Après avoir soigneusement nettoyé l'intérieur et les écailles, il faut le laver, le sécher et couper la queue et la tête si nécessaire. | 2                                        |
|                           | Poisson maigre (Bar, Turbot, Sole)                               |                                                                                                                                         | 4-6                                      |
|                           | Poissons gras (Bonito, Maquereau, Poisson bleu, Rouget, Anchois) |                                                                                                                                         | 2-4                                      |
|                           | Mollusques                                                       | Nettoyés et dans des sachets                                                                                                            | 4-6                                      |
|                           | Caviar                                                           | Dans son emballage, dans un récipient en aluminium ou en plastique                                                                      | 2-3                                      |

« Les temps de stockage indiqués dans le tableau sont basés sur la température de stockage de - 18° C. »

| Fruits et légumes                    | Préparation                                                                                                                                         | Temps de stockage le plus long<br>(mois) |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Haricots verts et haricots grimpants | Par ébullition-choc pendant 3 minutes après avoir été lavés et coupés en petits morceaux.                                                           | 10-13                                    |
| Petit pois                           | Par ébullition-choc pendant 2 minutes après décorticage et lavage.                                                                                  | 10-12                                    |
| Choux                                | Par ébullition-choc pendant 1 à 2 minute(s) après le nettoyage                                                                                      | 6-8                                      |
| Carotte                              | Par ébullition-choc pendant 3 à 4 minutes après avoir été nettoyés et coupés en tranches.                                                           | 12                                       |
| Poivre                               | En faisant bouillir pendant 2 à 3 minutes après avoir coupé la tige, en la divisant en deux et en séparant les graines.                             | 8-10                                     |
| Épinards                             | Par ébullition-choc pendant 2 minutes après lavage et nettoyage                                                                                     | 6-9                                      |
| Poireaux                             | Par ébullition-choc pendant 5 minutes après hachage                                                                                                 | 6-8                                      |
| Chou-fleur                           | En les faisant bouillir dans une petite quantité d'eau citronnée pendant 3 à 5 minutes après avoir séparé les feuilles et coupé le cœur en morceaux | 10-12                                    |
| Aubergines                           | Par ébullition-choc pendant 4 minutes après avoir été lavés et coupés en morceaux de 2 cm.                                                          | 10-12                                    |
| Courges                              | Par ébullition-choc pendant 2 - 3 minutes après avoir été lavés et coupés en morceaux de 2 cm.                                                      | 8-10                                     |
| Champignons                          | En les faisant légèrement sauter dans l'huile et pressant du citron dessus.                                                                         | 2-3                                      |
| Maïs                                 | Par nettoyage et conditionnement en épi ou en granulés                                                                                              | 12                                       |
| Pomme et poire                       | Par ébullition-choc pendant 2 à 3 minutes après les avoir épluchées et coupées en tranches.                                                         | 8-10                                     |
| Abricot et pêche                     | Divisez de moitié et retirez les grains                                                                                                             | 4-6                                      |
| Fraise et framboise                  | Par lavage et décorticage                                                                                                                           | 8-12                                     |
| Fruits cuits                         | En ajoutant 10 % de sucre dans le récipient                                                                                                         | 12                                       |
| Prune, cerise, griotte               | En lavant et en égrenant les tiges                                                                                                                  | 8-12                                     |

« Les temps de stockage indiqués dans le tableau sont basés sur la température de stockage de - 18° C. »

| Produits laitiers   | Préparation                                                   | Temps de stockage le plus long (Mois) | Conditions de stockage                                                                                                                                                                                   |
|---------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fromage (sauf feta) | En plaçant une feuille d'aluminium entre les tranches coupées | 6-8                                   | Il est possible de le laisser dans son emballage d'origine pour un stockage à court terme. Pour un stockage à long terme, il doit également être enveloppé dans une feuille d'aluminium ou en plastique. |
| Beurre, margarine   | Dans son propre emballage                                     | 6                                     | Dans son propre emballage ou dans des récipients en plastique                                                                                                                                            |

FR

« Les temps de stockage indiqués dans le tableau sont basés sur la température de stockage de - 18° C. »

« La quantité d'aliments frais qui peut être congelée pendant une certaine période est indiquée sur l'étiquette signalétique. »

Tableau des valeurs de réglage recommandées

| Réglage du compartiment congélateur | Réglage du compartiment réfrigérateur | Remarques                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -22 °C                              | 4 °C                                  | Ce réglage est celui qui est recommandé par défaut. Ce réglage est recommandé si la température ambiante est inférieure à 30 °C.                          |
| -20 °C                              | 6 °C                                  | Ces réglages sont recommandés pour des températures ambiantes excédant 25 °C.                                                                             |
| Congélation rapide                  | 4 °C                                  | Est utilisée lorsque vous voulez congeler vos denrées pendant une courte période. Lorsque le processus est terminé, il retourne à sa position précédente. |

Détails du congélateur

Selon les normes IEC 62552, à une température ambiante de 25° C, le congélateur doit pouvoir congeler 4,5 kg de denrées alimentaires à - 18° C ou à des températures inférieures en 24 heures pour chaque 100 litres de volume du compartiment congélateur.

Les aliments peuvent être préservés pour des périodes prolongées uniquement à des températures inférieures ou égales à - 18° C.

Vous pouvez garder les aliments frais pendant des mois (dans le congélateur à des températures inférieures ou égales à - 18° C).

Les aliments à congeler ne doivent pas être en contact avec ceux déjà congelés pour éviter un dégivrage partiel.

Faites bouillir les légumes et filtrez l'eau pour prolonger la durée de conservation à l'état congelé. Placez les aliments dans des

emballages sous vide après les avoir filtrés et placez-les dans le congélateur. Les bananes, les tomates, les feuilles de laitue, le céleri, les œufs durs, les pommes de terre et les aliments similaires ne doivent pas être congelés. Si ces aliments sont congelés, seules les valeurs nutritionnelles et les qualités gustatives seront affectées. Une pourriture qui mettrait en danger la santé humaine n'est pas à l'ordre du jour.

Placer les aliments

**Balconnets du compartiment congélateur :** Différents aliments congelés comme la viande, le poisson, la crème glacée, les légumes, etc.

**Étagères du compartiment réfrigérateur :** Les aliments contenus dans des casseroles, des plats couverts, des gamelles et les œufs (dans des gamelles fermées)

**Balconnets de la porte du compartiment réfrigérateur :** Aliments ou boissons de petite taille et emballés.

**Bac à légumes :** Légumes et fruits

**Compartment des aliments frais :** Delicatessen (aliments pour le petit déjeuner, produits carnés à consommer dans un délai court).

### 7.3 Bac à légumes

Le bac à légumes du réfrigérateur est conçu pour conserver les légumes frais en préservant leur humidité. À cette fin, la circulation générale d'air froid est intensifiée dans le bac à légumes. Conservez les fruits et les légumes dans ce compartiment. Conservez séparément les légumes verts et les fruits pour prolonger leur durée de vie.

### 7.4 bac à légumes avec contrôle d'humidité

#### Everfresh

Grâce au bac à légumes à humidité contrôlée, vous pouvez conserver les légumes et les fruits pendant une période plus longue dans un environnement aux conditions d'humidité idéales.

Grâce au système de réglage de l'humidité avec 3 options devant votre bac à légumes, vous pouvez contrôler l'humidité à l'intérieur du compartiment en fonction des aliments que vous stockez. Nous vous recommandons de stocker vos aliments en sélectionnant l'option légumes lorsque vous stockez des légumes uniquement, l'option fruits lorsque vous stockez des fruits uniquement et l'option mixte lorsque vous stockez des aliments mélangés.

Nous recommandons de ne pas stocker les légumes et les fruits dans des sacs afin d'améliorer la durée de conservation des aliments et de mieux profiter du système de contrôle de l'humidité. En les laissant dans des sacs en plastique, les légumes pourrissent en peu de temps. Nous recommandons de ne pas conserver les concombres et les brocolis, en particulier, dans des sacs fermés. Dans les situations où le contact avec d'autres légumes n'est pas privilégié, utilisez des matériaux d'em-

ballage tels que le papier qui présente un certain niveau de porosité en termes d'hygiène.

Lorsque vous placez les légumes, placez les légumes lourds et durs en bas et les légumes légers et tendres en haut, en tenant compte du poids spécifique des légumes. Il ne faut pas mettre les fruits qui ont une forte production de gaz d'éthylène comme la poire, l'abricot, la pêche et surtout la pomme dans le même bac à légumes avec d'autres fruits et légumes. Le gaz d'éthylène qui sort de ces fruits pourrait faire mûrir plus rapidement d'autres légumes et fruits et les faire pourrir dans un laps de temps plus court.

#### Everfresh

Grâce à la fonction de bac à légumes à humidité contrôlée, l'humidité des légumes et des fruits est maîtrisée et les aliments restent frais plus longtemps.

Nous vous recommandons de placer les légumes à feuilles tels que la laitue, les épinards et les légumes similaires qui sont sensibles à la perte d'humidité dans le bac à légumes, non pas à la verticale sur leurs racines, mais le plus horizontalement possible.

Lorsque vous placez les légumes, placez les légumes lourds et durs en bas et les légumes légers et tendres en haut, en tenant compte du poids spécifique des légumes. Ne laissez jamais de légumes dans des sacs en plastique dans le bac à légumes. En les laissant dans des sacs en plastique, les légumes pourrissent en peu de temps. Dans les situations où le contact avec d'autres légumes n'est pas privilégié, utilisez des matériaux d'emballage tels que le papier qui présente un certain niveau de porosité en termes d'hygiène.

Il ne faut pas mettre les fruits qui ont une forte production de gaz d'éthylène comme la poire, l'abricot, la pêche et surtout la pomme dans le même bac à légumes avec d'autres fruits et légumes. Le gaz d'éthylène qui sort de ces fruits pourrait faire mû-

rir plus rapidement d'autres légumes et fruits et les faire pourrir dans un laps de temps plus court.

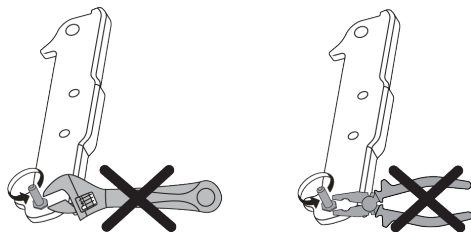
## 7.5 Zone d'entreposage frais des produits laitiers

### Tiroir de stockage du froid

Le tiroir de stockage du froid peut atteindre des températures plus basses dans le compartiment réfrigérant. Utilisez ce tiroir pour les produits de charcuterie (salami, saucisse, etc.) et les produits laitiers qui nécessitent des conditions de stockage plus froides, ou pour la viande, le poulet ou le poisson à consommer rapidement. Il n'est pas possible de stocker des fruits et des légumes dans ce tiroir.

## 7.6 Inversion du côté d'ouverture de la porte

Le côté d'ouverture de la porte de votre réfrigérateur peut être inversé en fonction de l'endroit où vous le placez. En cas de besoin, vous devez absolument appeler le service agréé le plus proche.



## 7.7 Alerte de porte ouverte

Le système d'alerte d'ouverture de porte de votre réfrigérateur peut varier selon le modèle.

### Version 1;

Si la porte du produit reste ouverte pendant un certain temps (entre 60 s et 120 s), un signal d'avertissement sonore retentit ; selon le modèle de produit, un signal d'avertissement visuel (flash lumineux) peut également être affiché. Si vous fermez la porte

de l'appareil ou appuyez sur une touche de l'écran de l'appareil, le signal d'avertissement sonore s'arrête.

### Version 2;

Si la porte de l'appareil reste ouverte pendant un certain temps (entre 60 s et 120 s), l'alarme d'ouverture de porte retentit. L'alarme d'ouverture de porte retentit progressivement. Un signal d'avertissement sonore retentit d'abord. Si la porte n'est toujours pas fermée après 4 minutes, un avertissement visuel (lumière clignotante) est activé. L'alarme d'ouverture de porte est retardée pendant un certain temps (entre 60 s et 120 s) si l'on appuie sur n'importe quelle touche de l'écran du produit (le cas échéant). Le processus recommence alors. Lorsque la porte de l'appareil est fermée, l'alarme d'ouverture de porte est annulée.

## 7.8 Remplacement de la lampe d'éclairage

Appelez le service autorisé lorsque l'ampoule/LED utilisée pour l'éclairage de votre réfrigérateur doit être remplacée.

La ou les lampes utilisées dans cet appareil ne peuvent pas être utilisées pour l'éclairage de la maison. L'objectif de cette lampe est d'aider l'utilisateur à placer les aliments dans le réfrigérateur/congélateur de manière sûre et confortable.

Cet appareil contient une source d'éclairage de classe énergétique "G".

La source d'éclairage de cet appareil doit être remplacée par un réparateur qualifié.

## 7.9 AeroFlow

C'est un système de distribution d'air qui assure une répartition homogène de la température. Grâce à la circulation de l'air, la distribution homogène de la température est assurée dans le compartiment de stockage des aliments frais, et les fluctuations de température sont maintenues à de faibles niveaux. Il n'y a pas de soufflage direct d'air sur les aliments, ce qui permet de réduire la perte d'humidité. Cela préserve la fraîcheur des aliments stockés dans le compartiment des aliments frais du réfrigé-

rateur. De cette façon, vos aliments sont conservés à des températures plus stables et le contact avec l'air est réduit. Le sé-

chage et le rétrécissement des aliments par perte d'humidité sont évités et la fraîcheur est assurée plus longtemps.

## 8 Entretien et nettoyage



### AVERTISSEMENT :

Lisez d'abord la section « Instructions de sécurité ».



### AVERTISSEMENT :

Débranchez le réfrigérateur avant le nettoyage.

- N'utilisez pas des objets pointus ou des produits de nettoyage abrasifs pour nettoyer l'appareil. Il ne faut pas utiliser de matériaux tels que des produits d'entretien ménager, du savon, des détergents, du gaz, de l'essence, un diluant, de l'alcool, de la cire, etc.
- La poussière doit être enlevée de la grille de ventilation située à l'arrière du produit au moins une fois par an (sans ouvrir le couvercle). Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- Veillez à ne pas mouiller le logement de la lampe ainsi que d'autres composants électriques.
- Nettoyez la porte avec un chiffon humide. Retirez tout le contenu pour enlever la porte et les supports de carrosserie. Retirez les supports de porte en les soulevant vers le haut. Nettoyez et séchez les étagères, puis refixez-les en les faisant glisser à partir du haut.
- N'utilisez pas d'eau contenant du chlore, ou des produits de nettoyage pour les surfaces externes et les pièces chromées de l'appareil. Le chlore entraîne la corrosion de ce type de surfaces métalliques.
- Il ne faut pas utiliser d'outils tranchants et abrasifs, de savon, de produits d'entretien ménager, de détergents, de gaz, d'essence, de vernis et de substances similaires pour empêcher la déformation de la pièce en plastique et l'élimination des

empreintes sur la pièce. Utilisez de l'eau chaude et un chiffon doux pour le nettoyage, puis séchez-le.

- Sur les produits sans fonction « No-Frost », des gouttelettes d'eau et un givre pouvant atteindre l'épaisseur d'un doigt peuvent se former sur la paroi arrière du compartiment congélateur. Ne nettoyez pas et n'appliquez jamais d'huiles ou de produits similaires.
- Utilisez un chiffon en microfibres légèrement humidifié pour nettoyer la surface extérieure du produit. Les éponges et autres types de vêtements de nettoyage peuvent provoquer des éraflures.
- Afin de nettoyer tous les composants amovibles pendant le nettoyage de la surface intérieure du produit, il faut laver ces composants avec une solution douce composée de savon, d'eau et de carbonate. Lavez et séchez soigneusement. Évitez le contact de l'eau avec les composants d'éclairage et le panneau de contrôle.



### ATTENTION :

N'utilisez pas de vinaigre, d'alcool à friction ni de produits nettoyants à base d'alcool sur les surfaces intérieures.

### Surfaces extérieures en acier inoxydable

Utilisez un produit de nettoyage non abrasif pour l'acier inoxydable et appliquez-le avec un chiffon doux non pelucheux. Pour polir, essuyez doucement la surface avec un chiffon en microfibres humidifié à l'eau et utilisez une peau de chamois sèche. Suivez toujours les veines de l'acier inoxydable.

## Prévention des odeurs

À sa sortie d'usine, cet appareil ne contient aucun matériau odorant. Cependant, la conservation des aliments dans des sections inappropriées et le mauvais nettoyage de l'intérieur peuvent donner lieu aux mauvaises odeurs.

- Pour éviter cela, nettoyez l'intérieur à l'aide de carbonate dissout dans l'eau tous les 15 jours.

- Conservez les aliments dans des récipients scellés, car les micro-organismes provenant des aliments conservés dans des récipients non scellés provoquent une mauvaise odeur.
- Ne conservez pas d'aliments périmés ou avariés dans le réfrigérateur.

## Protection des surfaces en plastique

Si de l'huile se répand sur les surfaces en plastique, il faut immédiatement les nettoyer avec de l'eau tiède, sinon elles seront endommagées.

## 9 Dépannage

Vérifiez la liste suivante avant de contacter le service après-vente. Cela devrait vous éviter de perdre du temps et de l'argent. Cette liste répertorie les plaintes fréquentes ne provenant pas de vices de fabrication ou des défauts de pièces. Certaines fonctionnalités mentionnées dans ce manuel peuvent ne pas exister sur votre modèle.

### Le réfrigérateur ne fonctionne pas.

- La fiche électrique n'est pas correctement insérée. >>> Branchez-la en l'enfonçant complètement dans la prise.
- Le fusible branché à la prise qui alimente l'appareil ou le fusible principal est grillé. >>> Vérifiez les fusibles.

### Condensation sur la paroi latérale du congélateur (MULTI ZONE, COOL, CONTROL et FLEXI ZONE).

- La porte a été ouverte trop fréquemment >>> Évitez d'ouvrir trop fréquemment la porte de l'appareil.
- L'environnement est trop humide. >>> N'installez pas l'appareil dans des endroits humides.
- Les aliments contenant des liquides sont conservés dans des récipients non fermés. >>> Conservez ces aliments dans des emballages scellés.
- La porte de l'appareil est restée ouverte. >>> Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte longtemps.
- Le thermostat est réglé sur une température très froide. >>> Réglez le thermostat à la température appropriée.

### Le compresseur ne fonctionne pas.

- En cas de coupure soudaine de courant ou de débranchement intempestif, la pression du gaz dans le système de réfrigération de l'appareil n'est pas équilibrée, ce qui déclenche la fonction de conservation thermique du compresseur. L'appareil se remet en marche au bout de 6 minutes environ. Dans le cas contraire, veuillez contacter le service de maintenance.
- Le dégivrage est actif. >>> Ce processus est normal pour un appareil à dégivrage complètement automatique. Le dégivrage se déclenche périodiquement.
- L'appareil n'est pas branché. >>> Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché.
- Le réglage de la température est incorrect. >>> Sélectionnez le réglage de température approprié.
- Absence d'énergie électrique. >>> Le produit continuera à fonctionner normalement une fois le courant rétabli.

### Le bruit du réfrigérateur en fonctionnement s'accroît pendant son utilisation.

- Le rendement de l'appareil en fonctionnement peut varier en fonction des fluctuations de la température ambiante. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

### **Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.**

- Il se peut que le nouvel appareil soit plus grand que l'ancien. Les appareils plus grands fonctionnent plus longtemps.
- La température de la pièce est peut-être trop élevée. >>> Il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps quand la température de la pièce est élevée.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouvelles denrées alimentaires. >>> L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli de denrées. C'est normal.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. >>> Ne mettez pas d'aliments chauds à l'intérieur de l'appareil.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> L'air chaud qui se déplace à l'intérieur permet à l'appareil de fonctionner plus longtemps. N'ouvrez pas les portes trop fréquemment.
- Il est possible que la porte du congélateur soit entrouverte. >>> Vérifiez que les portes sont complètement fermées.
- L'appareil peut être réglé à une température trop basse. >>> Réglez la température à un degré supérieur et attendez que l'appareil atteigne la nouvelle température.
- Le joint de la porte du congélateur peut être sale, usé, cassé, ou mal positionné. >>> Nettoyez ou remplacez le joint d'étanchéité. Si le joint du congélateur est endommagé ou arraché, l'appareil prendra plus longtemps à conserver la température actuelle.

### **La température du congélateur est très basse, alors que celle du réfrigérateur est appropriée.**

- La température du compartiment congélateur est très basse. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et vérifiez à nouveau.

### **La température du réfrigérateur est très basse, alors que celle du congélateur est appropriée.**

- La température du compartiment réfrigérateur est très basse. >>> Réglez la température du compartiment de refroidissement à un degré supérieur et vérifiez à nouveau.

### **Les aliments conservés dans le compartiment réfrigérateur sont congelés.**

- La température du compartiment réfrigérateur est très basse. >>> Réglez la température du compartiment de refroidissement à un degré supérieur et vérifiez à nouveau.

### **La température du compartiment réfrigérateur ou congélateur est très élevée.**

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très élevé. >>> Le réglage de la température du compartiment réfrigérateur a une incidence sur la température du compartiment congélateur. Attendez jusqu'à ce que la température des pièces correspondantes atteigne le niveau d'efficacité requis en changeant la température des compartiments réfrigérateur ou congélateur.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> N'ouvrez pas les portes trop fréquemment.
- La porte peut être entrouverte. >>> Fermez complètement la porte.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouvelles denrées alimentaires. >>> Cela est normal. L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli de denrées.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. >>> Ne mettez pas d'aliments chauds à l'intérieur de l'appareil.

### **En cas de vibrations ou de bruits.**

- La surface n'est pas plate ou durable >>> Si l'appareil balance lorsqu'il est déplacé doucement, ajustez les supports afin de

le remettre en équilibre. Assurez-vous également que le sol est assez solide pour supporter l'appareil.

- Les éléments placés sur l'appareil peuvent être à l'origine du bruit. >>> Retirez tous les éléments placés sur l'appareil.
- L'appareil émet un bruit d'écoulement de liquide ou de pulvérisation, etc.
- Les principes de fonctionnement de l'appareil impliquent des écoulements de liquides et des émissions de gaz. >>> Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

#### **L'appareil émet un sifflement.**

- L'appareil effectue le refroidissement à l'aide d'un ventilateur. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

#### **Il y a de la condensation sur les parois internes de l'appareil.**

- Un climat chaud ou humide accélère le processus de givrage et de condensation. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> N'ouvrez pas les portes trop fréquemment ; fermez-les lorsqu'elles sont ouvertes.
- La porte peut être entrouverte. >>> Fermez complètement la porte.

#### **Il y a de la condensation sur les parois externes ou entre les portes de l'appareil.**

- Il se peut que le climat ambiant soit humide, auquel cas cela est normal. >>> La condensation se dissipera lorsque l'humidité sera réduite.

#### **Présence d'une odeur désagréable dans l'appareil.**

- L'appareil n'est pas nettoyé régulièrement. >>> Nettoyez régulièrement l'intérieur à l'aide d'une éponge, de l'eau tiède et du carbonate dissout dans l'eau.

- Certains récipients et matériaux d'emballage sont peut-être à l'origine des mauvaises odeurs. >>> Utilisez des récipients et des emballages exempts de toute odeur.
- Les aliments étaient placés dans des récipients ouverts. >>> Conservez les aliments dans des récipients fermés. Des micro-organismes peuvent se proliférer dans des récipients non fermés et émettre de mauvaises odeurs.
- Retirez tous les aliments périmés ou avariés de l'appareil.

#### **La porte ne se ferme pas.**

- Les paquets d'aliments peuvent bloquer la porte. >>> Déplacez tout ce qui bloque les portes.
- L'appareil ne se tient pas parfaitement droit sur le sol. >>> Ajustez les supports afin de remettre l'appareil en équilibre.
- La surface n'est pas plane ou durable >>> Assurez-vous que la surface est plane et suffisamment durable pour supporter le produit.

#### **Le bac à légumes est bloqué.**

- Il est possible que les aliments soient en contact avec la section supérieure du bac. >>> Reclassez les aliments dans le bac.

#### **Température à la surface de l'appareil.**

- Une température élevée peut être observée entre deux portes, sur les panneaux latéraux et sur la zone du gril arrière lorsque votre produit est utilisé. C'est normal et cela ne nécessite pas d'entretien.

#### **Le ventilateur continue de fonctionner lorsque la porte est ouverte.**

- Le ventilateur peut continuer à fonctionner lorsque la porte du congélateur est ouverte.



**AVERTISSEMENT** : Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou un service de maintenance agréé. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. C'est normal.

## CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ / AVERTISSEMENT

Certaines défaillances (simples) peuvent être traitées de manière adéquate par l'utilisateur final sans qu'aucun problème de sécurité ou d'utilisation dangereuse ne survienne, à condition qu'elles soient effectuées dans les limites et conformément aux instructions suivantes (voir la section « Auto-réparation »).

Par conséquent, sauf autorisation contraire dans la section « Auto-réparation » ci-dessous, adressez-vous à des réparateurs professionnels agréés pour toutes réparations afin d'éviter des problèmes de sécurité. Un réparateur professionnel agréé est une personne à qui le fabricant a donné accès aux instructions et à la liste des pièces détachées de ce produit selon les méthodes décrites dans les actes législatifs en application de la directive 2009/125/CE

**Toutefois, seul l'agent de service (c'est-à-dire les réparateurs professionnels agréés) que vous pouvez joindre au numéro de téléphone indiqué dans le manuel d'utilisation/la carte de garantie ou par l'intermédiaire de votre fournisseur agréé peut fournir un service conformément aux conditions de garantie. Par conséquent, veuillez noter que les réparations effectuées par des réparateurs professionnels (qui ne sont pas autorisés par) Beko Marka annulent la garantie.**

### Auto-réparation

L'auto-réparation peut être effectuée par l'utilisateur final en ce qui concerne les pièces de rechange suivantes : poignées de porte, charnières de porte, plateaux, paniers

et joints de porte (une liste mise à jour est également disponible sur [support.beko.com](http://support.beko.com) à partir du 1er mars 2021).

En outre, pour garantir la sécurité du produit et éviter tout risque de blessure grave, ladite auto-réparation doit être effectuée en suivant les instructions du manuel d'utilisation pour l'auto-réparation ou celles disponibles sur [support.beko.com](http://support.beko.com). Pour votre sécurité, débranchez le produit avant de procéder à toute auto-réparation.

Les réparations et tentatives de réparation par les utilisateurs finaux pour des pièces ne figurant pas dans cette liste et/ou ne suivant pas les instructions des manuels d'utilisation pour l'auto-réparation ou celles disponibles sur [support.beko.com](http://support.beko.com), pourraient donner lieu à des problèmes de sécurité non imputables à Beko, et annuleront la garantie du produit.

Il est donc fortement recommandé aux utilisateurs finaux de s'abstenir de tenter d'effectuer des réparations ne figurant pas sur la liste des pièces de rechange mentionnée, mais de contacter dans de tels cas des réparateurs professionnels autorisés ou des réparateurs professionnels agréés. Au contraire, de telles tentatives de la part des utilisateurs finaux peuvent causer des problèmes de sécurité et endommager le produit et, par la suite, provoquer un incendie, une inondation, une électrocution et des blessures corporelles graves.

À titre d'exemple, mais sans s'y limiter, vous devez vous adresser à des réparateurs professionnels autorisés ou à des réparateurs professionnels agréés pour les

réparations suivantes : compresseur, circuit de refroidissement, carte mère, carte d'inverseur, panneau d'affichage, etc.

Le fabricant/vendeur ne peut être tenu responsable dans tous les cas où les utilisateurs finaux ne se conforment pas à ce qui précède.

La disponibilité des pièces de rechange du réfrigérateur que vous avez acheté est de 10 ans. Pendant cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour faire fonctionner le réfrigérateur correctement.

La durée minimale de garantie du réfrigérateur que vous avez acheté est de 24 mois.

Cet appareil est équipé d'une source d'éclairage de classe énergétique « G ».

La source d'éclairage de cet appareil ne doit être remplacée que par des réparateurs professionnels.



FR



Voir également

## 2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ / AVERTISSEMENT [ ] 84]



## Παρακαλούμε διαβάστε πρώτα αυτό το εγχειρίδιο!

### Αγαπητέ Πελάτη

#### Παρακαλούμε διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν τη χρήση του προϊόντος.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν Beko. Θα θέλαμε να επιτύχετε τη βέλτιστη απόδοση από αυτό το υψηλής ποιότητας προϊόν που έχει κατασκευαστεί με την τελευταία τεχνολογία. Για να το επιτύχετε αυτό, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και οποιαδήποτε άλλη τεκμηρίωση παρέχεται μαζί με το προϊόν πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και φυλάξτε τα για μελλοντική αναφορά.

Τηρείτε όλες τις πληροφορίες και προειδοποιήσεις στο εγχειρίδιο χρήσης. Με αυτό τον τρόπο, θα προστατέψετε τον εαυτό σας και το προϊόν από κινδύνους που μπορεί να προκύψουν.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης. Συμπεριλάβετε αυτό το εγχειρίδιο με τη μονάδα, αν την παραδώσετε σε επόμενο κάτοχο.

#### Στο εγχειρίδιο χρήσης χρησιμοποιούνται τα παρακάτω σύμβολα:

|                                                                                  |                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|  | Κίνδυνος που μπορεί να επιφέρει θάνατο ή τραυματισμό.                  |
|  | Σημαντικές πληροφορίες ή χρήσιμες συμβουλές σχετικά με την λειτουργία. |
|  | Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.                                         |
|  | Καύσιμα υλικά, προειδοποίηση για κίνδυνο φωτιάς.                       |

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Ένας κίνδυνος που μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές στο προϊόν ή στον περίγυρό του

|                                                                                    |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                     | <p>Η πρόσβαση στις πληροφορίες για το μοντέλο όπως είναι αποθηκευμένες στη βάση δεδομένων προϊόντων είναι εφικτή με την είσοδο στον ακόλουθο ιστότοπο και την αναζήτηση του αναγνωριστικού του μοντέλου (*) της συσκευής σας, που αναφέρεται στην ετικέτα ενεργειακής σήμανσης.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p> |
| SUPPLIER'S NAME                                                                    | MODEL IDENTIFIER → (*)                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Πίνακας περιεχομένων

|          |                                                                                                                 |            |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1</b> | <b>Οδηγίες Ασφαλείας .....</b>                                                                                  | <b>88</b>  |
| 1.1      | Προβλεπόμενη χρήση .....                                                                                        | 88         |
| 1.2      | Ασφάλεια παιδιών, ευάλωτων<br>ατόμων και κατοικιδίων .....                                                      | 88         |
| 1.3      | Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού<br>ρεύματος .....                                                                    | 89         |
| 1.4      | Ασφάλεια χειρισμών .....                                                                                        | 90         |
| 1.5      | Ασφάλεια κατά την εγκατάσταση .....                                                                             | 90         |
| 1.6      | Ασφάλεια κατά τη λειτουργία .....                                                                               | 93         |
| 1.7      | Ασφάλεια φύλαξης τροφίμων .....                                                                                 | 96         |
| 1.8      | Ασφάλεια κατά τη συντήρηση και<br>τον καθαρισμό .....                                                           | 96         |
| 1.9      | Απόρριψη του παλιού προϊόντος .....                                                                             | 97         |
| <b>2</b> | <b>Οδηγίες σχετικά με το περιβάλ-<br/>λον.....</b>                                                              | <b>98</b>  |
| 2.1      | Συμμόρφωση με την Οδηγία<br>WEEE και τελική διάθεση του<br>προϊόντος στο τέλος της ωφέλι-<br>μης ζωής του ..... | 98         |
| <b>3</b> | <b>Το ψυγείο σας .....</b>                                                                                      | <b>99</b>  |
| <b>4</b> | <b>Εγκατάσταση .....</b>                                                                                        | <b>99</b>  |
| 4.1      | Σωστή θέση εγκατάστασης .....                                                                                   | 99         |
| 4.2      | Σύνδεση στο ηλεκτρικό ρεύμα .....                                                                               | 100        |
| 4.3      | Ρύθμιση των ποδιών .....                                                                                        | 100        |
| 4.4      | Προειδοποίηση για θερμές επι-<br>φάνειες .....                                                                  | 100        |
| <b>5</b> | <b>Προετοιμασία .....</b>                                                                                       | <b>100</b> |
| 5.1      | Τρόποι εξοικονόμησης ενέργειας .....                                                                            | 101        |
| 5.2      | Πρώτη χρήση .....                                                                                               | 101        |
| 5.3      | Κατηγορία κλίματος και ορισμοί ..                                                                               | 102        |
| <b>6</b> | <b>Χειρισμός του προϊόντος.....</b>                                                                             | <b>102</b> |
| <b>7</b> | <b>Χρήση της συσκευής σας .....</b>                                                                             | <b>102</b> |
| 7.1      | Πίνακας ελέγχου του προϊόντος ..                                                                                | 102        |
| 7.2      | Φύλαξη τροφίμων στον θάλαμο<br>συντήρησης .....                                                                 | 103        |
| 7.3      | Συρτάρι λαχανικών .....                                                                                         | 108        |
| 7.4      | Συρτάρι λαχανικών ελεγχόμενης<br>υγρασίας.....                                                                  | 108        |
| 7.5      | Περιοχή Ψυχρής φύλαξης Γαλα-<br>κτοκομικών Προϊόντων .....                                                      | 109        |
| 7.6      | Αντιστροφή της πλευράς ανοίγ-<br>ματος των θυρών .....                                                          | 109        |
| 7.7      | Ειδοποίηση ανοιχτής πόρτας .....                                                                                | 109        |
| 7.8      | Αντικατάσταση του λαμπτήρα<br>φωτισμού .....                                                                    | 109        |

|     |                |     |
|-----|----------------|-----|
| 7.9 | AeroFlow ..... | 110 |
|-----|----------------|-----|

|          |                                      |            |
|----------|--------------------------------------|------------|
| <b>8</b> | <b>Συντήρηση και καθαρισμός.....</b> | <b>110</b> |
|----------|--------------------------------------|------------|

|          |                                      |            |
|----------|--------------------------------------|------------|
| <b>9</b> | <b>Αντιμετώπιση προβλημάτων.....</b> | <b>111</b> |
|----------|--------------------------------------|------------|

## 1 Οδηγίες Ασφαλείας

- Η ενότητα αυτή περιλαμβάνει τις οδηγίες ασφαλείας που είναι απαραίτητες για την αποτροπή του κινδύνου τραυματισμού από μων ή υλικών ζημιών.
- Η εταιρεία μας δεν θα φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που ενδέχεται να προκύψουν αν δεν τηρηθούν οι παρούσες οδηγίες.



Πάντα αναθέτετε τις εργασίες εγκατάστασης και επισκευής στον κατασκευαστή, σε εξουσιοδοτημένο σέρβις ή σε ένα άτομο που θα ορίσει η εταιρεία εισαγωγής.



Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.



Μην επισκευάσετε ή αντικαταστήσετε μόνοι σας οποιοδήποτε εξάρτημα του προϊόντος, εκτός αν αυτό προβλέπεται ρητά στο εγχειρίδιο χρήσης.



Μην πραγματοποιήσετε καμία τροποποίηση στο προϊόν.

### 1.1 Προβλεπόμενη χρήση

- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για σκοπό άλλον από την προβλεπόμενη χρήση του.

- Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους, όπως κατοικίες, ή παρόμοιους.

Για παράδειγμα:

Σε κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας.

Σε αγκοικίες.

Σε χώρους ξενοδοχείων, μοτέλ ή άλλων εγκαταστάσεων διαμονής που χρησιμοποιούνται από τους πελάτες.

Σε ξενώνες ή παρόμοια περιβάλλοντα.

Σε υπηρεσίες κέτερινγκ και παρόμοιες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης.

- Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ανοικτά ή περικλειστά εξωτερικά περιβάλλοντα, όπως σε σκάφη, τροχόσπιτα, μπαλκόνια ή βεράντες. Η έκθεση του προϊόντος σε βροχή, χιόνι, ήλιο ή άνεμο μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.



### 1.2 Ασφάλεια παιδιών, ευάλωτων ατόμων και κατοικιδίων

- Το προϊόν αυτό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με ανεπαρκώς ανεπτυγμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή

- με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό επιτήρηση ή στα άτομα αυτά έχει δοθεί εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και τους κινδύνους που ενέχονται.
- Παιδιά μεταξύ 3 και 8 ετών επιτρέπεται να τοποθετούν και να αφαιρούν τρόφιμα μέσα στο/ από το ψυκτικό προϊόν.
- Τα παιδιά και τα κατοικίδια δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν, ούτε να ανεβαίνουν πάνω του ή να μπαίνουν μέσα.
- Πρέπει να κρατάτε παιδιά και κατοικίδια μακριά από την περιοχή καμπίνας (συμπιεστή) όπου βρίσκονται ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός αν αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ενήλικα.
- Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Κίνδυνος τραυματισμού και ασφυξίας.



### 1.3 Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος

- Το προϊόν δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένο στην πρίζα κατά τις εργασίες εγκατάστασης, συντήρησης, καθαρισμού, επισκευής και μεταφοράς.
- Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος, αυτό πρέπει να επισκευαστεί μόνο από εξουσιοδοτημένο σέρβις, για την αποφυγή τυχόν κινδύνων.
- Μη συμπιέσετε το καλώδιο κάτω από το προϊόν ή στο πίσω μέρος του προϊόντος. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να είναι λυγισμένο, συμπιεσμένο ούτε να έρχεται σε επαφή με οποιαδήποτε πηγή θερμότητας.
- Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης, πολύπριζο ή τροφοδοτικό για τη λειτουργία του προϊόντος.
- Τα φορητά πολύπριζα ή τα φορητά τροφοδοτικά μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν φωτιά. Επομένως, μην έχετε πολύπριζο ή φορητά τροφοδοτικά πίσω από το προϊόν ή κοντά σε αυτό.
- Μη συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος του προϊόντος σε πρίζα που δεν είναι καλά στερεωμένη ή που έχει υποστεί ζημιά. Αυτοί οι τύποι συνδέσεων μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν φωτιά.
- Το φις θα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο. Αν δεν είναι εφικτό αυτό, πρέπει να υπάρχει διαθέσιμος στην ηλεκτρική εγκατάσταση ένα μηχανισμός που συμμορφώνεται με τη νο-

μοθεσία περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων και αποσυνδέει όλους τους ακροδέκτες από την παροχή ρεύματος δικτύου (ασφάλεια, διακόπτης, γενικός διακόπτης κλπ.).

- Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με εξωτερική συσκευή μεταγωγής, όπως χρονοδιακόπτη ή σύστημα τηλεχειρισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν τα πόδια σας είναι γυμνά ή το σώμα σας βρεγμένο.
- Μην αγγίζετε το φως ρευματοληψίας με υγρά χέρια.
- Κατά την αποσύνδεση της συσκευής από την πρίζα, μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος, αλλά το φως.

#### 1.4 Ασφάλεια χειρισμών

- Βεβαιωθείτε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα πριν τη μεταφέρετε.
- Αυτό το προϊόν είναι βαρύ, μην το χειρίζεστε μόνοι σας. Μπορεί να προκύψουν τραυματισμοί αν το προϊόν πέσει πάνω σας. Προσέξτε να μη χτυπήσετε το προϊόν σε άλλα αντικείμενα και να μη σας πέσει ενώ το μεταφέρετε.
- Πάντα κλείνετε τις πόρτες του προϊόντος και μην κρατάτε το προϊόν από τις πόρτες του ενώ το μεταφέρετε.

- Προσέχετε να μην προξενήσετε ζημιά στο ψυκτικό σύστημα και στους σωλήνες του κατά τους χειρισμούς του προϊόντος. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν οι σωλήνες έχουν υποστεί ζημιά, αλλά επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις.

#### 1.5 Ασφάλεια κατά την εγκατάσταση

- Για την εγκατάσταση του προϊόντος επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις. Για να προετοιμάσετε το προϊόν για χρήση, δείτε τις πληροφορίες στο εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι οι παροχές ρεύματος και νερού συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις. Αν όχι, καλέστε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και υδραυλικό για να διαμορφώσουν τις παροχές όπως χρειάζεται. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθούν ηλεκτροπληξία, φωτιά, προβλήματα με το προϊόν ή τραυματισμός.
- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε περιοχές με ανώτατο υψόμετρο 2000 μέτρων από την επιφάνεια της θάλασσας.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από την περιοχή εγκατάστασης.

- Ελέγξτε το προϊόν για τυχόν ζημιά, πριν την εγκατάστασή του. Μην επιτρέψετε την εγκατάσταση του προϊόντος αν έχει υποστεί ζημιά.
- Πάντα χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (γάντια κλπ.) κατά την εγκατάσταση, τη συντήρηση και την επισκευή του προϊόντος. Κίνδυνος τραυματισμού!
- Τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε μια καθαρή, επίπεδη, οριζόντια και σκληρή επιφάνεια και ισοροπήστε το χρησιμοποιώντας τα ρυθμιζόμενα πόδια του (περιστρέφοντας τα μπροστινά πόδια του προς τα αριστερά ή τα δεξιά). Διαφορετικά, το ψυγείο μπορεί να ανατραπεί και να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί σε ένα ξηρό και καλά αεριζόμενο περιβάλλον. Μην έχετε χαλιά, πατάκια ή παρόμοια καλύμματα δαπέδου κάτω από το προϊόν. Αυτό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο φωτιάς λόγω ανεπαρκούς αερισμού!
- Μην φράζετε ή καλύπτετε τα ανοίγματα αερισμού. Διαφορετικά, η κατανάλωση ρεύματος αυξάνεται, και μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.
- Κατά την τοποθέτηση του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν θα υποστεί ζημιά και δεν θα συμπιεστεί.
- Το προϊόν δεν πρέπει να συνδεθεί σε συστήματα παροχής και πηγές ρεύματος που μπορεί να προκαλέσουν ξαφνικές μεταβολές τάσης (π.χ. φορητή πηγή ρεύματος από ηλιακή ενέργεια). Διαφορετικά μπορεί να προκύψει ζημιά στο προϊόν ως αποτέλεσμα των απότομων μεταβολών τάσης!
- Όσο περισσότερο ψυκτικό μέσο περιέχει ένα ψυγείο, τόσο μεγαλύτερος πρέπει να είναι ο χώρος εγκατάστασης. Σε πολύ μικρά δωμάτια μπορεί να προκύψει εύφλεκτο μείγμα αερίου-αέρα σε περίπτωση διαρροής αερίου από το ψυκτικό σύστημα. Απαιτείται τουλάχιστον 1 m<sup>3</sup> όγκου για κάθε 8 γραμμάρια ψυκτικού μέσου. Η ποσότητα ψυκτικού μέσου που περιέχεται στο προϊόν αναφέρεται στην Πινακίδα Τύπου του προϊόντος.
- Το προϊόν δεν πρέπει ποτέ να τοποθετηθεί με τρόπο ώστε καλώδιο ρεύματος, ο μεταλλικός εύκαμπτος σωλήνας κουζίνας αερίου, μεταλλικοί σωλήνες αερίου ή νερού να έρθουν σε επαφή με το πίσω τοίχωμα του προϊόντος (ή με τον συμπυκνωτή).

- Η θέση εγκατάστασης του προϊόντος δεν πρέπει να είναι εκτεθειμένη σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και δεν πρέπει να είναι κοντά σε πηγή θερμότητας όπως κουζίνες μαγειρέματος, σώματα καλοριφέρ κλπ. Αν δεν μπορείτε να αποφύγετε την εγκατάσταση του προϊόντος κοντά σε πηγή θερμότητας, πρέπει να χρησιμοποιήσετε μια κατάλληλη μονωτική πλάκα και να βεβαιωθείτε ότι η ελάχιστη απόσταση από την πηγή θερμότητας πρέπει να συμμορφώνεται με τα παρακάτω:
  - Τουλάχιστον 30 cm από πηγές θερμότητας όπως κουζίνες μαγειρέματος, φούρνους, θερμαντικά σώματα και συσκευές θέρμανσης κλπ.
  - Και τουλάχιστον 5 cm από ηλεκτρικούς φούρνους.
- Το προϊόν σας διαθέτει κλάση προστασίας I.
- Συνδέετε το προϊόν σε γειωμένη πρίζα που συμμορφώνεται με τις τιμές τάσης, ρεύματος και συχνότητας που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου του. Η πρίζα πρέπει να προστατεύεται από ασφάλεια 10 A – 16 A. Η εταιρία μας δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές λόγω χρήσης χωρίς γείωση και χωρίς σύνδεση ρεύματος που συμμορφώνεται με τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς.
- Το καλώδιο ρεύματος του προϊόντος πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα κατά την εγκατάσταση. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού!
- Μη συνδέετε το καλώδιο ρεύματος του προϊόντος σε πρίζες που δεν είναι καλά στερεωμένες, έχουν φύγει από τη θέση τους, είναι σπασμένες ή έχουν λερωθεί με ακαθαρσίες ή λάδια. Αυτοί οι τύποι συνδέσεων μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση και φωτιά.
- Τοποθετήστε το καλώδιο ρεύματος και τους εύκαμπτους σωλήνες (αν υπάρχουν) του προϊόντος με τρόπο ώστε να μην κινδυνεύουν να προκαλέσουν παραπάτημα.
- Η διείσδυση υγρασίας και υγρών σε εξαρτήματα υπό τάση ή στο καλώδιο ρεύματος μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα. Για το λόγο αυτό, μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλον με υγρασία ή σε περιοχές όπου μπορεί να πιστιλιστεί νερό (π.χ. γκαράζ, δωμάτιο πλυντηρίου κλπ.). Αν το ψυγείο βραχεί με νερό, απο-

συνδέστε το από την πρίζα και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις.

- Μη συνδέσετε ποτέ το ψυγείο σας σε διατάξεις εξοικονόμησης ενέργειας. Αυτά τα συστήματα είναι επιβλαβή για το προϊόν.
- Υπάρχει κίνδυνος επαφή με ηλεκτρικά εξαρτήματα όταν αφαιρείτε το κάλυμμα της πλακέτας ηλεκτρονικών και το πίσω κάλυμμα συμπιεστή (αν υπάρχει στον εξοπλισμό). Μην αφαιρείτε το κάλυμμα της πλακέτας ηλεκτρονικών και το πίσω κάλυμμα συμπιεστή (αν υπάρχει στον εξοπλισμό). Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!



## 1.6 Ασφάλεια κατά τη λειτουργία

- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε χημικούς διαλύτες στο προϊόν. Αυτά τα υλικά δημιουργούν κίνδυνο έκρηξης.
- Σε περίπτωση βλάβης του προϊόντος, αποσυνδέστε το από την πρίζα και μην το θέσετε πάλι σε λειτουργία έως ότου επισκευαστεί από το εξουσιοδοτημένο σέρβις. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Μην τοποθετείτε πάνω ή κοντά στο προϊόν πηγές φλόγας (π.χ. κεριά, τσιγάρα κλπ.).
- Μην ανεβαίνετε πάνω στο προϊόν. Κίνδυνος πτώσης και τραυματισμού!
- Μην προξενήσετε ζημιά στους σωλήνες του συστήματος ψύξης χρησιμοποιώντας αιχμηρά και μυτερά αντικείμενα. Το ψυκτικό μέσο που εκτοξεύεται σε περίπτωση διάτρησης των σωλήνων αερίου, των επεκτάσεων σωλήνων ή των επιστρώσεων της πάνω επιφάνειας, μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος και τραυματισμό των ματιών.
- Μην τοποθετείτε και χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα σε ψυγεία/καταψύκτες εκτός αν αυτό υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή.
- Αποφεύγετε την παγίδευση οποιουδήποτε τμήματος των χεριών ή του σώματός σας σε οποιαδήποτε κινούμενα μέρη στο εσωτερικό του προϊόντος. Προσέχετε να μην πιαστούν τα δάκτυλά σας ανάμεσα στο ψυγείο και την πόρτα του. Προσέχετε όταν ανοίγετε και κλείνετε την πόρτα ενώ υπάρχουν γύρω παιδιά.
- Μην τοποθετείτε παγωτό, παγάκια ή κατεψυγμένα τρόφιμα στο στόμα σας αμέσως μόλις αφαιρέσετε αυτά τα είδη από τον καταψύκτη. Κίνδυνος κρυοπαγήματος!

- Μην αγγίζετε με υγρά χέρια τα εσωτερικά τοιχώματα, τα μεταλλικά μέρη του καταψύκτη ή τρόφιμα που φυλάσσετε μέσα στον καταψύκτη. Κίνδυνος κρυοπαγήματος!
- Μην τοποθετείτε στον θάλαμο καταψύκτη κουτιά αναψυκτικών ή μεταλλικά κουτιά και μπουκάλια που περιέχουν υγρά που μπορεί να παγώσουν. Τα μεταλλικά κουτιά ή τα μπουκάλια μπορούν να εκραγούν. Κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών!
- Μη χρησιμοποιείτε ή τοποθετείτε κοντά στο ψυγείο υλικά που είναι ευαίσθητα στη θερμοκρασία όπως εύφλεκτα σπρέι, εύφλεκτα αντικείμενα, ξηρό πάγο ή άλλα χημικά. Κίνδυνος φωτιάς και έκρηξης!
- Μη φυλάσσετε μέσα στο προϊόν εκρηκτικά υλικά όπως δοχεία αεροζόλ που περιέχουν εύφλεκτα υλικά.
- Μην τοποθετείτε πάνω στο προϊόν ανοικτά δοχεία που περιέχουν υγρά. Τυχόν πιτσίσισμα νερού πάνω σε ένα ηλεκτρικό εξάρτημα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή φωτιά.
- Λόγω του κινδύνου θραύσης, μη φυλάσσετε μέσα στον θάλαμο καταψύκτη γυάλινα δοχεία που περιέχουν υγρά.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για φύλαξη και ψύξη φαρμάκων, πλάσματος αίματος, εργαστηριακών παρασκευασμάτων ή παρόμοιων υλικών και προϊόντων που υπόκεινται στην Οδηγία περί Ιατροτεχνολογικών προϊόντων.
- Αν το προϊόν χρησιμοποιηθεί αντίθετα με την προβλεπόμενη χρήση του, μπορεί να προκληθεί ζημιά ή αλλοίωση των προϊόντων που φυλάσσονται στο εσωτερικό του.
- Αν το ψυγείο σας διαθέτει μπλε φως, μην κοιτάζετε αυτό το φως με χρήση οπτικών διατάξεων. Μην κοιτάζετε παρατεταμένα απευθείας σε φως LED UV (υπεριώδους ακτινοβολίας). Οι υπεριώδεις ακτίνες μπορεί να προκαλέσουν καταπόνηση των ματιών.
- Μην τοποθετείτε μέσα στη συσκευή περισσότερα τρόφιμα από τη χωρητικότητά της. Μπορεί να προκύψουν τραυματισμοί ή ζημιές αν πέσουν τα περιεχόμενα του ψυγείου καθώς ανοίγει η πόρτα. Παρόμοια προβλήματα μπορεί επίσης να προκύψουν αν τοποθετηθεί αντικείμενο πάνω στο προϊόν.
- Για την αποφυγή τραυματισμών, να βεβαιώνετε ότι έχετε καθαρίσει όλον τον πάγο και το νερό που μπορεί να έχει πέσει ή χυθεί στο δάπεδο.

- Αλλάζετε θέσεις στα ράφια/στις θήκες μπουκαλιών στην πόρτα του ψυγείου μόνο όταν αυτά είναι κενά. Κίνδυνος τραυματισμού!
- Μην τοποθετείτε πάνω στο προϊόν αντικείμενα που μπορεί να πέσουν ή να ανατραπούν. Αυτά τα αντικείμενα μπορεί να πέσουν κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο της πόρτας και να προκαλέσουν τραυματισμούς και/ή υλικές ζημιές.
- Μην χτυπάτε τις γυάλινες επιφάνειες και μην τους ασκείτε υπερβολική πίεση. Αν σπάσει το γυαλί μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και/ή υλικές ζημιές.
- Το σύστημα ψύξης του προϊόντος περιέχει το ψυκτικό μέσο R600a. Ο τύπος ψυκτικού μέσου που χρησιμοποιείται στο προϊόν αναφέρεται στην πινακίδα τύπου. Αυτό το αέριο είναι εύφλεκτο. Επομένως, προσέχετε να μην προξενήσετε ζημιά στο σύστημα ψύξης και στους σωλήνες κατά τους χειρισμούς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιών στους σωλήνες:
  1. Μην αγγίζετε το προϊόν ή το καλώδιο ρεύματος.
  2. Κρατάτε το προϊόν μακριά από δυνητικές πηγές φωτιάς που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη του προϊόντος.

3. Αερίστε την περιοχή όπου είναι τοποθετημένο το προϊόν. Μη χρησιμοποιήσετε ανεμιστήρα.

4. Επικοινωνήστε με Εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

Αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά και παρατηρήσετε διαρροή αερίου, μείνετε μακριά από το αέριο. Το αέριο μπορεί να προκαλέσει κρυστάλλωμα αν έρθει σε επαφή με το δέρμα σας.

Πριν απορρίψετε παλιά προϊόντα που δεν θα χρησιμοποιηθούν πια:

1. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα ρεύματος δικτύου.
  2. Κόψτε το καλώδιο ρεύματος και αφαιρέστε το από τη συσκευή μαζί με το φιν.
  3. Μην αφαιρέσετε τα ράφια και τα συρτάρια του προϊόντος, για να αποτρέψετε την είσοδο παιδιών στη συσκευή.
  4. Αφαιρέστε τις πόρτες.
  5. Αποθηκεύστε το προϊόν ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί.
  6. Μην επιτρέπτε σε παιδιά να παίζουν με το αχρηστευμένο προϊόν.
- Μην απορρίψετε το προϊόν σε φωτιά. Κίνδυνος έκρηξης.
  - Αν η πόρτα του προϊόντος διαθέτει κλειδαριά, κρατήστε το κλειδί μακριά από παιδιά.



## 1.7 Ασφάλεια φύλαξης τροφίμων

Παρακαλούμε να λάβετε σοβαρά υπόψη σας τις ακόλουθες προειδοποιήσεις, για να αποφύγετε αλλοίωση των τροφίμων:

- Αν αφήνετε τις πόρτες ανοιχτές για πολύ χρόνο, μπορεί να προκληθεί αύξηση της θερμοκρασίας στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Καθαρίζετε τακτικά τα προσπελάσιμα συστήματα αποστράγγισης που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.
- Καθαρίζετε τα δοχεία νερού που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες και τα συστήματα που τροφοδοτούνται με νερό δικτύου αν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για περισσότερες από 5 ημέρες.
- Φυλάσσετε τα νωπά προϊόντα κρέατος και ψαριών στα κατάλληλα διαμερίσματα στο εσωτερικό του προϊόντος. Με αυτόν τον τρόπο δεν θα στάζουν πάνω σε άλλα τρόφιμα ούτε θα έρχονται σε επαφή με αυτά.
- Χρησιμοποιούνται διαμερίσματα καταψύκτη δύο αστέρων για αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων και για την παρασκευή και φύλαξη πάγου και παγωτού.

- Τα διαμερίσματα ενός, δύο και τριών αστέρων δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη νωπών τροφίμων.
- Αν το ψυκτικό προϊόν έχει παραμείνει κενό για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το, πραγματοποιήστε απόψυξη, καθαρίστε και στεγνώστε το, για προστασία του περιβλήματος του προϊόντος.

EL



## 1.8 Ασφάλεια κατά τη συντήρηση και τον καθαρισμό

- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν το καθαρίσετε και πριν αρχίσετε εργασίες συντήρησης.
- Μην τραβάτε τη λαβή της πόρτας του προϊόντος για να το μετακινήσετε όπως π.χ. για να το καθαρίσετε. Η λαβή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς αν τραβηχτεί πολύ δυνατά.
- Μη βάζετε τα χέρια σας κλπ. κάτω από το ψυγείο. Μπορεί να σφηνώσουν ή να προκληθεί τραυματισμός σε αιχμηρές ακμές.
- Μην ψεκάζετε ή χύνετε νερό πάνω ή μέσα στο προϊόν όταν θέλετε να το καθαρίσετε. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και φωτιάς.
- Όταν καθαρίζετε το προϊόν, μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία ή εργαλεία και οικιακά κα-

θαριστικά που χαράζουν, ούτε απορρυπαντικά, αέρια, βενζίνη, αραιωτικά χρωμάτων, οινόπνευμα, βερνίκι και παρόμοιες ουσίες. Στο εσωτερικό του προϊόντος χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα καθαρισμού και συντήρησης που δεν είναι επιβλαβή για τρόφιμα.

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ατμό ή μέσα καθαρισμού που παράγουν ατμό για τον καθαρισμό του προϊόντος και την τήξη πάγου στο εσωτερικό του. Ο ατμός έρχεται σε επαφή με τις ηλεκτροφόρες περιοχές του ψυγείου σας και προκαλεί βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία.
- Προσέχετε να κρατάτε το νερό μακριά από οπές αερισμού, ηλεκτρονικά κυκλώματα ή κυκλώματα φωτισμού του προϊόντος.
- Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, στεγνό πανί για να σκουπίσετε τη σκόνη ή τα ξένα υλικά από τους πόλους των φιν. Μη χρησιμοποιήσετε βρεγμένο ή υγρό πανί για να καθαρίσετε το φιν. Διαφορετικά μπορεί να προκύψει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.



## 1.9 Απόρριψη του παλιού προϊόντος

Κατά την απόρριψη του παλιού προϊόντος ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες:

- Για να αποτρέψετε να κλειδωθούν κατά λάθος παιδιά μέσα στο προϊόν, αν υπάρχει κλειδαριά στην πόρτα, αχρηστέψτε την.
- Το πιπίλισμα με ψυκτικό μέσο είναι επιβλαβές για τα μάτια. Μην προξενήσετε ζημιά σε κανένα μέρος του ψυκτικού συστήματος κατά την απόρριψη του προϊόντος.
- Η κατάποση λαδιού συμπιεστή ή η διείσδυσή του λαδιού αυτού στην αναπνευστική οδό μπορεί να έχει θανάσιμα αποτελέσματα.
- Το ψυκτικό σύστημα του προϊόντος περιέχει το αέριο R600a όπως αναφέρεται και στην этикетта τύπου. Αυτό το αέριο είναι εύφλεκτο. Μην απορρίψετε το προϊόν σε φωτιά. Κίνδυνος έκρηξης!
- Στο αφρώδες μονωτικό υλικό χρησιμοποιείται ως διογκωτικό κυκλοπεντάνιο, το οποίο είναι εύφλεκτο. Μην απορρίψετε το προϊόν σε φωτιά.

## 2 Οδηγίες σχετικά με το περιβάλλον

### 2.1 Συμμόρφωση με την Οδηγία WEEE και τελική διάθεση του προϊόντος στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του



Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την οδηγία ΑΗΗΕ της ΕΕ (2012/19/ΕΕ). Το προϊόν αυτό φέρει ένα σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

(ΑΗΗΕ).

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορριφθεί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να επιστραφεί σε επίσημο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για να βρείτε αυτά τα συστήματα συλλογής, επικοινωνήστε με τις τοπικές σας αρχές, ή με το σημείο που αγοράσατε το προϊόν. Κάθε νοικοκυριό παίζει σημαντικό ρόλο στην ανάκτηση και ανακύκλωση των παλιών συσκευών.

Η σωστή τελική διάθεση της χρησιμοποιημένης συσκευής συμβάλλει στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

### Συμμόρφωση με την Οδηγία RoHS

Το προϊόν που έχετε προμηθευτεί συμμορφώνεται με την Οδηγία RoHS της ΕΕ (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επιβλαβείς και απαγορευμένες ουσίες που καθορίζονται στην Οδηγία αυτή.



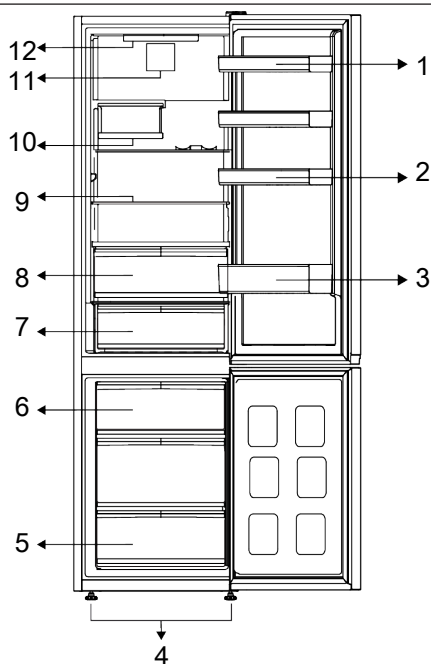
#### Πληροφορίες για τη συσκευασία

Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος κατασκευάζονται από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους Εθνικούς μας Περιβαλλοντικούς Κανονισμούς. Μην απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με οικιακά ή άλλου είδους απορρίμματα. Μεταφέρετέ τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας τα οποία έχουν καθοριστεί από τις τοπικές αρχές.

EL

### 3 Το ψυγείο σας

EL



1 \* Ρυθμιζόμενα ράφια πόρτας

3 \* Ράφι μπουκαλιών

5 \* Θάλαμος καταψύκτη

7 \* Συρτάρι έντονης ψύξης

9 \* Ρυθμιζόμενα ράφια

11 \* Ανεμιστήρας

2 \* Αυγοθήκες

4 \* Ρυθμιζόμενα μπροστινά πόδια

6 \* Δοχείο πάγου

8 \* Συρτάρι λαχανικών

10 \* Αναδιπλούμενη υποδοχή κρασιών

12 \* Λαμπτήρας φωτισμού

**\*Προαιρετικός εξοπλισμός:** Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι σχηματικές και ενδέχεται να μη συμφωνούν ακρι-

βώς με το προϊόν που έχετε. Αν το προϊόν δεν περιλαμβάνει τα σχετικά εξαρτήματα, οι πληροφορίες αφορούν άλλα μοντέλα.

### 4 Εγκατάσταση



Διαβάστε πρώτα την ενότητα "Οδηγίες Ασφαλείας"!

#### 4.1 Σωστή θέση εγκατάστασης

Για την εγκατάσταση του προϊόντος επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις. Για να προετοιμάσετε το προϊόν για εγκατάσταση, δείτε τις πληροφορίες στο εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι οι παροχές ρεύματος και νερού συμμορφώνονται με τις

απαιτήσεις. Αν όχι, καλέστε έναν ηλεκτρολόγο και υδραυλικό για να διαμορφώσετε τις παροχές όπως χρειάζεται.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκληθούν από εργασίες που διενεργούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Το καλώδιο παροχής ρεύματος του προϊόντος πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένο κατά την εγκατάσταση. Το αντίθετο μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς!



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αν το προϊόν δεν χωράει να περάσει από την πόρτα του δωματίου εγκατάστασης, αφαιρέστε την πόρτα και γυρίστε το προϊόν στο πλάι: αν αυτό δεν αρκεί, επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία σέρβις.

- Τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε μία επίπεδη επιφάνεια, για να αποφύγετε τη δημιουργία κραδασμών.
- Τοποθετήστε το προϊόν τουλάχιστον 30 cm μακριά από σύμπα, συσκευή κουζίνας και παρόμοιες πηγές θερμότητας και τουλάχιστον 5 cm από ηλεκτρικούς φούρνους.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην το φυλάσσετε σε περιβάλλον με υγρασία.
- Ελέγξτε αν υπάρχει στη θέση του το εξάρτημα διασφάλισης της απόστασης από τον πίσω τοίχο (αν παρέχεται με το προϊόν).

## 4.2 Σύνδεση στο ηλεκτρικό ρεύμα



Μη χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή πολύπριζα για την σύνδεση στην παροχή ρεύματος.



Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από Εξουσιοδοτημένο Σέρβις.

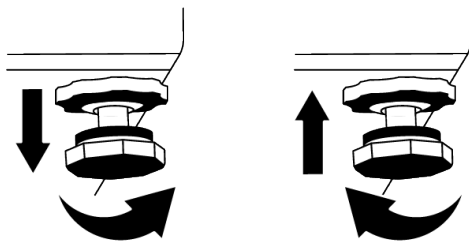


Όταν τοποθετείτε δύο ψυγεία το ένα δίπλα στο άλλο, αφήστε απόσταση τουλάχιστον 4 cm ανάμεσα στις δύο μονάδες.

- Η εταιρία μας δεν φέρει ευθύνη για τυχόν βλάβες λόγω χρήσης χωρίς γείωση ή χωρίς παροχή ρεύματος που συμμορφώνεται με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Το φις του καλωδίου ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζο με ή χωρίς καλώδιο επέκτασης ανάμεσα στην πρίζα και το ψυγείο.

## 4.3 Ρύθμιση των ποδιών

Αν το προϊόν δεν είναι οριζόντιο και σε ευσταθή θέση, ρυθμίστε τα μπροστινά ρυθμιζόμενα πόδια του, περιστρέφοντάς τα δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα.



## 4.4 Προειδοποίηση για θερμές επιφάνειες

Τα πλευρικά τοιχώματα του προϊόντος διαθέτουν σωλήνες ψύξης για την ενίσχυση του συστήματος ψύξης. Αυτές οι επιφάνειες ενδέχεται να διατρέχονται από υγρό υψηλής πίεσης, το οποίο θερμαίνει τις επιφάνειες των πλευρικών τοιχωμάτων. Αυτό αποτελεί μέρος της φυσιολογικής λειτουργίας και δεν απαιτείται σέρβις. Προσέχετε κατά την επαφή με αυτές τις επιφάνειες.

## 5 Προετοιμασία



Διαβάστε πρώτα την ενότητα "Οδηγίες Ασφαλείας"!

## 5.1 Τρόποι εξοικονόμησης ενέργειας

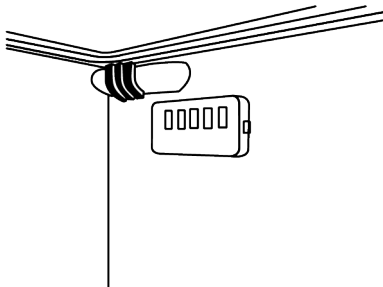


Η σύνδεση του προϊόντος με ηλεκτρονικά συστήματα εξοικονόμησης ενέργειας είναι επιβλαβής, καθώς μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

- Αυτή η ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχιζόμενη συσκευή.
- Μην αφήνετε τις πόρτες του ψυγείου ανοιχτές για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Μην τοποθετείτε θερμά τρόφιμα ή ποτά μέσα στο ψυγείο.
- Μην γεμίζετε υπερβολικά το ψυγείο: η παρεμπόδιση της εσωτερικής ροής αέρα θα μειώσει την ικανότητα ψύξης.
- Αφού δεν θα υπάρχει απευθείας διεύθυνση θερμού και υγρού αέρα στη συσκευή σας όταν δεν ανοίγουν οι πόρτες, η συσκευή σας θα βελτιστοποιήσει την λειτουργία της σε συνθήκες επαρκείς για την προστασία των τροφίμων σας. Στις περιπτώσεις αυτές, λειτουργίες και επί μέρους μονάδες όπως ο συμπιεστής, ο ανεμιστήρας, ο θερμαντήρας, το σύστημα απόψυξης, ο φωτισμός, η οθόνη κλπ. θα λειτουργούν σύμφωνα με τις ανάγκες, με την ελάχιστη κατανάλωση ενέργειας.
- Σε περίπτωση που υπάρχουν πολλαπλές επιλογές, τα γυάλινα ράφια θα πρέπει να τοποθετούνται με τέτοιο τρόπο ώστε να μην εμποδίζουν τις εξόδους αέρα στο πίσω τοίχωμα, κατά προτίμηση με τις εξόδους αέρα να παραμένουν κάτω από το γυάλινο ράφι. Αυτός ο συνδυασμός μπορεί να βοηθήσει στη βελτίωση της κατανόμησης του αέρα και σε καλύτερη ενεργειακή απόδοση.
- Συνιστάται ιδιαίτερα η χρήση του κάτω συρταριού κατά τη φύλαξη τροφίμων.
- Ανάλογα με τα χαρακτηριστικά του προϊόντος: η απόψυξη κατεψυγμένων τροφίμων στο θάλαμο συντήρησης θα εξασφαλίσει την εξοικονόμηση ενέργειας και θα διαφυλάξει την ποιότητα των τροφίμων.
- Για να τοποθετήσετε τη μέγιστη ποσότητα τροφίμων στον θάλαμο καταψύκτη του ψυγείου σας, πρέπει να αφαιρέσετε τα

πάνω συρτάρια και να τοποθετήσετε τα τρόφιμα πάνω στα συρμάτινα/γυάλινα ράφια.

- Βεβαιωθείτε πως τα τρόφιμα δεν βρίσκονται σε επαφή με τον αισθητήρα θερμοκρασίας του θαλάμου συντήρησης ο οποίος περιγράφεται παρακάτω.



- Αν είναι σε επαφή με τον αισθητήρα, η κατανάλωση ενέργειας της συσκευής μπορεί να αυξηθεί
- Τα τρόφιμα θα πρέπει να αποθηκεύονται στα συρτάρια του θαλάμου συντήρησης για να εξασφαλιστεί η εξοικονόμηση ενέργειας και η διατήρηση των τροφίμων σε καλύτερες συνθήκες.
- Οι συσκευασίες τροφίμων δεν πρέπει να είναι σε άμεση επαφή με τον αισθητήρα θερμοκρασίας που βρίσκεται μέσα στον θάλαμο καταψύκτη.

## 5.2 Πρώτη χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας, βεβαιωθείτε πως έχουν γίνει οι απαραίτητες προετοιμασίες σύμφωνα με τις οδηγίες στις ενότητες "Ασφάλεια και οδηγίες σχετικά με το περιβάλλον" και "Εγκατάσταση".

- Αφίστε το προϊόν σε λειτουργία για 6 ώρες χωρίς να τοποθετήσετε τρόφιμα μέσα και μην ανοίξετε την πόρτα του, εκτός αν αυτό είναι απολύτως απαραίτητο.
- Η αλλαγή θερμοκρασίας που προκαλείται από το άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας κατά τη χρήση του προϊόντος μπορεί κανονικά να έχει σαν συνέπεια συμπύκνωση πάνω σε ράφια της πόρτας/του κυρίως σώματος και σε γυάλινες συσκευασίες που είναι τοποθετημένες μέσα στο προϊόν.



Θα ακουστεί ένας ήχος όταν ο συμπιεστής τεθεί σε λειτουργία. Είναι φυσιολογικό να παράγονται θόρυβοι στο προϊόν ακόμα και αν ο συμπιεστής δεν λειτουργεί, καθώς μπορεί να υπάρχει συμπιεσμένο υγρό και αέριο μέσα στο ψυκτικό σύστημα.



Είναι φυσιολογικό να είναι θερμές οι μπροστινές άκρες του ψυγείου. Η θέρμανση αυτών των περιοχών είναι μέρος του σχεδιασμού με σκοπό την αποτροπή συμπύκνωσης.



Σε κάποια μοντέλα, ο πίνακας ενδείξεων απενεργοποιείται αυτόματα 1 λεπτό μετά το κλείσιμο της πόρτας. Ενεργοποιείται ξανά όταν ανοιχτεί η πόρτα ή όταν πατηθεί οποιοδήποτε κουμπί.

## 5.3 Κατηγορία κλίματος και ορισμοί

Παρακαλούμε ανατρέξτε στην πληροφορία Κατηγορία κλίματος (Climate Class) πάνω στην πινακίδα στοιχείων της συσκευής σας. Μία από τις ακόλουθες πληροφορίες έχει εφαρμογή στη συσκευή σας σύμφωνα με την κατηγορία κλίματος.

- **SN:** Μακροπρόθεσμα εύκρατο κλίμα: Αυτή η ψυκτική συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 32 °C.
- **N:** Εύκρατο κλίμα: Αυτή η ψυκτική συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 16°C και 32 °C.
- **ST:** Υποτροπικό κλίμα: Αυτή η ψυκτική συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 16°C και 38°C.
- **T:** Τροπικό κλίμα: Αυτή η ψυκτική συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 16°C και 43°C.

## 6 Χειρισμός του προϊόντος



Διαβάστε πρώτα την ενότητα "Οδηγίες Ασφαλείας"!

- Μη χρησιμοποιείτε κανενός είδους μηχανικά εργαλεία ή οποιαδήποτε άλλα εργαλεία που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή για να επιταχύνετε την διαδικασία απόψυξης.
- Μη χρησιμοποιείτε μέρη του ψυγείου σας όπως η πόρτα ή τα συρτάρια για στήριξη ή για να πατάτε πάνω τους. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ανατροπή του προϊόντος ή βλάβη στα εξαρτήματά του.
- Το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για αποθήκευση τροφίμων.
- Κλείστε την βαλβίδα νερού αν βρίσκεστε μακριά από το σπίτι (π.χ. σε διακοπές) και δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το

Icematic ή τον διανομέα νερού για μεγάλο χρονικό διάστημα. Διαφορετικά, ενδέχεται να υπάρξουν διαρροές νερού.

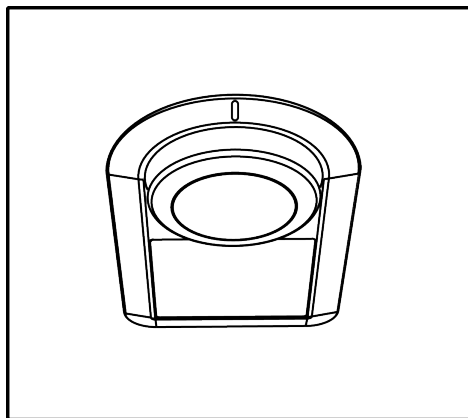
### Αποσύνδεση του προϊόντος από την πρίζα

- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα.
- Αφαιρέστε τα τρόφιμα για να αποφύγετε δυσοσμία.
- Περιμένετε να λιώσει ο πάγος, καθαρίστε το εσωτερικό και αφήστε το να στεγνώσει, αφήστε τις πόρτες ανοικτές για να αποφύγετε ζημιά στα εσωτερικά πλαστικά μέρη του κορμού του προϊόντος.

## 7 Χρήση της συσκευής σας

### 7.1 Πίνακας ελέγχου του προϊόντος

Η θερμοκρασία λειτουργίας ρυθμίζεται με το χειριστήριο ρύθμισης θερμοκρασίας.



Warm ← ● ——— ● ——— ● ——— ● ——— ● → Cold



1

2

3

4

5



1=Ρύθμιση ελάχιστης ψύξης (η πιο ζεστή ρύθμιση)

4=Ρύθμιση μέγιστης ψύξης (η πιο κρύα ρύθμιση)

## 7.2 Φύλαξη τροφίμων στον θάλαμο συντήρησης

### Φύλαξη τροφίμων στον θάλαμο συντήρησης

- Οι θερμοκρασίες των θαλάμων αυξάνονται έντονα αν η πόρτα του θαλάμου ανοίγει και κλείνει συχνά και διατηρείται ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αυτό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής των τροφίμων και να προκαλέσει αλλοίωσή τους.
- Για να μην προκαλούνται δυσοσμία και αλλαγές γεύσης μέσα στη συσκευή, τα τρόφιμα θα πρέπει να φυλάσσονται σε κλειστούς περιέκτες.
- Μην αποθηκεύετε υπερβολικές ποσότητες τροφίμων στο ψυγείο. Για να επιτύχετε καλύτερη και ομοιόμορφη ψύξη, τοποθετείτε τα τρόφιμα σε αποστάσεις μεταξύ τους ώστε να μπορεί να κυκλοφορεί ανάμεσά τους ο αέρας.
- Διευκολύνετε τη ροή του αέρα αφήνοντας διάκενα ανάμεσα στα τρόφιμα και το εσωτερικό τοίχωμα. Αν στηρίζετε τρόφιμα στο πίσω τοίχωμα, τα τρόφιμα αυτά μπορεί να παγώσουν.
- Αφήνετε τα μαγειρεμένα ζεστά φαγητά να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα τοποθετήσετε μέσα στο ψυγείο.

Η μέση θερμοκρασία μέσα στον θάλαμο συντήρησης πρέπει να είναι περίπου +5 °C.

Επιλέξτε μια ρύθμιση με βάση την επιθυμητή θερμοκρασία.

Έχετε υπόψη σας ότι θα επικρατούν διαφορετικές θερμοκρασίες μέσα στον χώρο ψύξης.

Η πιο κρύα ζώνη είναι ακριβώς πάνω από το συρτάρι λαχανικών.

Η εσωτερική θερμοκρασία εξαρτάται επίσης από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, το πόσο συχνά ανοίγει η πόρτα και από την ποσότητα των τροφίμων που είναι αποθηκευμένα μέσα στο ψυγείο.

Το συχνό άνοιγμα της πόρτας προκαλεί αύξηση της εσωτερικής θερμοκρασίας.

Επομένως, συνιστάται να κλείνετε την πόρτα όσο το δυνατόν συντομότερα αφού την ανοίξετε για οποιονδήποτε λόγο.

Κατόπιν μπορείτε να τοποθετήσετε το προς ψύξη φαγητό στα κάτω ράφια του ψυγείου σας. Μην τοποθετείτε τα προς ψύξη φαγητά κοντά σε τρόφιμα που μπορούν να αλλοιωθούν εύκολα.

- Προσέξτε ιδιαίτερα να μην αναμιξέτε τρόφιμα που πωλούνται ήδη κατεψυγμένα με νωπά τρόφιμα.
- Αποψύχετε τα κατεψυγμένα σας τρόφιμα μέσα στον θάλαμο συντήρησης. Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ψύξετε τον θάλαμο συντήρησης με χρήση των κατεψυγμένων τροφίμων και να εξοικονομήτε ενέργεια.
- Η φύλαξη στο ψυγείο μη ώριμων τροπικών φρούτων (όπως μάνγκο, ποικιλίες πεπονιών, παπάγια, μπανάνες, ανανάς) μπορεί να επιταχύνει τη διαδικασία ωρίμανσης. Αυτό δεν συνιστάται, γιατί θα έχει ως αποτέλεσμα μικρότερο χρόνο διατήρησης.
- Θα πρέπει να φυλάσσετε κρεμμύδια, σκόρδα, τζιντζερ και άλλα ριζώδη λαχανικά σε σκοτεινές και δροσερές συνθήκες, όχι μέσα στο ψυγείο.

- Αν διαπιστώσετε ότι ένα τρόφιμο μέσα στο ψυγείο έχει αλλοιωθεί, πετάξτε το και καθαρίστε τα αξεσουάρ που έχουν έρθει σε επαφή μεταξύ τους.
- Για να ψύξετε γρήγορα φαγητά όπως σουπές και ραγού, που μαγειρεύονται μέσα σε μεγάλες κατσαρόλες, μπορείτε να τα τοποθετείτε μέσα στο ψυγείο χωρίζοντάς τα σε άλλα δικά σας ρηχά δοχεία.
- Μην τοποθετείτε μη συσκευασμένα τρόφιμα κοντά σε αυγά.
- Φυλάσσετε τα φρούτα και τα λαχανικά ξεχωριστά και αποθηκεύετε κάθε είδος μαζί (για παράδειγμα μήλα με μήλα, καρότα με καρότα).
- Αφαιρείτε τα πράσινα λαχανικά από τις πλαστικές σακούλες και τοποθετείτε τα μέσα στο ψυγείο αφού τα τυλίξετε σε χαρτί κουζίνας ή χαρτί στεγνώματος. Αν πλένετε τα τρόφιμα αυτά πριν τα τοποθετήσετε στο ψυγείο, μην ξεχνάτε να τα στεγνώνετε πριν τη φύλαξη.
- Μπορείτε και να δημιουργήσετε ένα υγρό περιβάλλον και να παρέχετε ροή αέρα διατηρώντας φρούτα και λαχανικά που είναι ευπαθή σε ξήρανση, σε διάτρητες ή μη στεγανές πλαστικές σακούλες.
- Εκτός από περιπτώσεις όπου υπάρχουν ακραίες συνθήκες στο περιβάλλον, αν το προϊόν σας (στον πίνακα συνιστώμενων τιμών ρύθμισης) έχει ρυθμιστεί στις προβλεπόμενες τιμές ρύθμισης, τα τρόφιμα διατηρούν τη φρεσκάδα τους για περισσότερο χρόνο, τόσο στον θάλαμο συντήρησης όσο και στον θάλαμο καταψύκτη.

| Φυλάσσετε τα τρόφιμα σε ξεχωριστές θέσεις σύμφωνα με τις ιδιότητές τους:             |                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Τροφή                                                                                | Θέση                                                                                          |
| Αυγό                                                                                 | Ράφι πόρτας                                                                                   |
| Γαλακτοκομικά προϊόντα (βούτυρο, τυρί)                                               | Αν διατίθεται, σε διαμέρισμα μηδέν βαθμών Κελσίου (για τρόφιμα πρωινού)                       |
| Φρούτα, λαχανικά και φυλλώδη είδη                                                    | Διαμέρισμα φρούτων-λαχανικών, διαμέρισμα λαχανικών ή<br>διαμέρισμα EverFresh+ (αν διατίθεται) |
| Νωπό κρέας, πουλερικά, ψάρια, λουκάνικα κλπ. Μαγειρεμένα τρόφιμα                     | Αν διατίθεται, σε διαμέρισμα μηδέν βαθμών Κελσίου (για τρόφιμα πρωινού)                       |
| Τρόφιμα έτοιμα για σερβίρισμα, συσκευασμένα προϊόντα, τρόφιμα σε κονσέρβα και πίκλες | Πάνω ράφια ή ράφι πόρτας                                                                      |
| Αναψυκτικά, μπουκάλια, μπαχαρικά και σνακ                                            | Ράφι πόρτας                                                                                   |

### Φύλαξη τροφίμων στον θάλαμο καταψύκτη

- Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη 4-6 ώρες πριν τη λειτουργία κατάψυξης, και να επιτύχετε ταχύτερη ψύξη των τροφίμων.
- Αφήνετε τα ζεστά φαγητά να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα τοποθετήσετε μέσα στο θάλαμο καταψύκτη.
- Τα τρόφιμα προς κατάψυξη πρέπει να τα χωρίζετε σε μερίδες ανάλογα με την ποσότητα που θα καταναλωθεί, και να τα καταψύχετε σε ξεχωριστές συσκευασίες.
- Συνιστάται να συσκευάζετε τα τρόφιμα πριν τα τοποθετήσετε μέσα στον καταψύκτη.
- Για να αποφύγετε τη λήξη των χρόνων αποθήκευσης, σημειώνετε στη συσκευασία την ημερομηνία κατάψυξης, το χρονικό όριο και το όνομα του τροφίμου, σύμφωνα με τις περιόδους αποθήκευσης των διαφόρων τροφίμων.
- Καταναλώνετε γρήγορα τα τρόφιμα που έχετε αποψύξει. Τα τρόφιμα που έχουν αποψυχθεί δεν επιτρέπεται να καταψύχονται πάλι εκτός αν μαγειρευτούν πρώτα. Δεν είναι ασφαλές να καταναλώνετε νωπά τρόφιμα που επανακαταψύχθηκαν χωρίς να τα μαγειρέψετε αφού αποψύχθηκαν.
- Όταν καταψύχετε νωπά τρόφιμα, αποφεύγετε να τα φέρνετε σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα. Διαφορετικά, τα ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα θα αποψυχθούν.

## Φύλαξη κατεψυγμένων προϊόντων

- Πάντα τηρείτε τις οδηγίες του παραγωγού των τροφίμων σε σχέση με το χρόνο που μπορείτε να φυλάξετε τα τρόφιμα. Μην υπερβαίνεται τον χρόνο που καθορίζεται στις οδηγίες αυτές!
- Για να προστατεύετε την ποιότητα των τροφίμων, διατηρείτε όσο το δυνατόν μικρότερο το διάστημα μεταξύ της αγοράς και τη φύλαξης των τροφίμων.
- Αγοράζετε κατεψυγμένα τρόφιμα που έχουν αποθηκευτεί σε  $-18^{\circ}\text{C}$  ή χαμηλότερες θερμοκρασίες.
- Αποφεύγετε να αγοράζετε τρόφιμα των οποίων οι συσκευασίες καλύπτονται από πάγο κλπ. Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν ενδεχομένως είχε αποψυχθεί εν μέρει και καταψυχθεί πάλι. Η θερμοκρασία έχει μεγάλες επιπτώσεις στην ποιότητα των τροφίμων.
- Μην υπερβαίνετε τον χρόνο φύλαξης που συνιστά ο παραγωγός των τροφίμων. Αφαιρείτε από τον καταψύκτη μόνο όσα τρόφιμα χρειάζεστε.
- Εκτός από περιπτώσεις όπου υπάρχουν ακραίες συνθήκες στο περιβάλλον, αν το προϊόν σας (στον πίνακα συνιστώμενων τιμών ρύθμισης) έχει ρυθμιστεί στις προβλεπόμενες τιμές ρύθμισης, τα τρόφιμα διατηρούν τη φρεσκάδα τους για περισσότερο χρόνο, τόσο στον θάλαμο συντήρησης όσο και στον θάλαμο καταψύκτη.
- Αν ο θάλαμος συντήρησης ρυθμιστεί σε χαμηλότερη θερμοκρασία, τα νωπά φρούτα και λαχανικά μπορεί να είναι εν μέρει παγωμένα.
- Οι θάλαμοι δύο αστέρων είναι κατάλληλοι για ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα. Μπορείτε να διατηρείτε παγωτό και παγάκια.
- Μην καταψύχετε τρόφιμα σε θαλάμους ενός, δύο και τριών αστέρων.

| Ψάρι και κρέας   |                               |                   | Προετοιμασία                                                                              | Μέγιστος χρόνος αποθήκευσης (μήνες) |
|------------------|-------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Προϊόντα κρέατος | Βοδινό                        | Μπριζόλες         | Κόψτε σε πάχος 2 cm και τοποθετήστε ανάμεσα αλουμινόχαρτο ή τυλίξτε σφιχτά με μεμβράνη    | 6-8                                 |
|                  |                               | Ψητό              | Συσκευάστε τις μερίδες κρέατος σε σακούλα ψυγείου ή τυλίξτε τις σφιχτά με μεμβράνη        | 6-8                                 |
|                  |                               | Κύβοι             | Σε μικρά τεμάχια                                                                          | 6-8                                 |
|                  |                               | Σνίτσελ, παιδάκια | Τοποθετήστε αλουμινόχαρτο ανάμεσα στις φέτες ή τυλίξτε τις ξεχωριστά με μεμβράνη          | 6-8                                 |
|                  | Πρόβατο                       | Παιδάκια          | Τοποθετήστε αλουμινόχαρτο ανάμεσα στα κομμάτια κρέατος ή τυλίξτε τα ξεχωριστά με μεμβράνη | 4-8                                 |
|                  |                               | Ψητό              | Συσκευάστε τις μερίδες κρέατος σε σακούλα ψυγείου ή τυλίξτε τις σφιχτά με μεμβράνη        | 4-8                                 |
|                  |                               | Κύβοι             | Συσκευάστε το κομμένο κρέας σε σακούλα ψυγείου ή τυλίξτε σφιχτά με μεμβράνη               | 4-8                                 |
|                  | Μοσχάρι                       | Ψητό              | Συσκευάστε τις μερίδες κρέατος σε σακούλα ψυγείου ή τυλίξτε τις σφιχτά με μεμβράνη        | 8-12                                |
|                  |                               | Μπριζόλες         | Κόψτε σε πάχος 2 cm και τοποθετήστε ανάμεσα αλουμινόχαρτο ή τυλίξτε σφιχτά με μεμβράνη    | 8-12                                |
|                  |                               | Κύβοι             | Σε μικρά τεμάχια                                                                          | 8-12                                |
|                  |                               | Βραστό κρέας      | Συσκευάστε σε μικρά κομμάτια μέσα σε σακούλα ψυγείου                                      | 8-12                                |
|                  | Κιμάς                         |                   | Χωρίς καρύκευση, σε επίπεδες σακούλες                                                     | 1-3                                 |
|                  | Εντόσθια (κομμάτι)            |                   | Σε κομμάτια                                                                               | 1-3                                 |
|                  | Λουκάνικο ωριμασμένο - Σαλάμι |                   | Θα πρέπει να συσκευάζεται ακόμα και αν έχει περιβλη-μα.                                   | 1-3                                 |
|                  | Ζαμπόν                        |                   | Τοποθετήστε αλουμινόχαρτο ανάμεσα στις κομμένες φέτες                                     | 2-3                                 |

| Ψάρι και κρέας       |                                                               | Προετοιμασία                                                                                                                                                  | Μέγιστος χρόνος αποθήκευσης (μήνες) |
|----------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Πουλερικά και κυνήγι | Κοτόπουλο και γαλοπούλα                                       | Τυλίξτε σε αλουμινόχαρτο                                                                                                                                      | 4-6                                 |
|                      | Χήνα                                                          | Τυλίξτε σε μεμβράνη (οι μερίδες δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 2,5 kg)                                                                                          | 4-6                                 |
|                      | Πάπια                                                         | Τυλίξτε σε μεμβράνη (οι μερίδες δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 2,5 kg)                                                                                          | 4-6                                 |
|                      | Ελάφι, κουνέλι, αίγαγρος                                      | Τυλίξτε σε μεμβράνη (οι μερίδες δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 2,5 kg, και τα οστά τους πρέπει να διαχωρίζονται)                                                | 6-8                                 |
| Ψάρια και θαλασσινά  | Ψάρια γλυκού νερού (πέστροφα, κυπρίνος, τούρνα, γατόψαρο)     | Μετά από σχολαστική αφαίρεση των λεπιών και καθαρισμό των εντοσθίων, πλύνετε και στεγνώστε, και το κεφάλι και η ουρά θα πρέπει να αφαιρείται όταν χρειάζεται. | 2                                   |
|                      | Μη λιπαρά ψάρια (λαβράκι, καλκάνι, γλώσσα)                    |                                                                                                                                                               | 4-6                                 |
|                      | Λιπαρά ψάρια (παλαμίδα, σκουμπρί, γοφάρι, μπαρμπούνι, γαύρος) |                                                                                                                                                               | 2-4                                 |
|                      | Οστρακοειδή                                                   | Καθαρισμένα και σε σακούλες                                                                                                                                   | 4-6                                 |
|                      | Χαβιάρι                                                       | Στη συσκευασία του, μέσα σε αλουμινένιο ή πλαστικό δοχείο                                                                                                     | 2-3                                 |

"Οι χρόνοι φύλαξης που αναφέρονται στον πίνακα βασίζονται σε θερμοκρασία φύλαξης -18 °C. "

| Φρούτα και λαχανικά         | Προετοιμασία                                                                                                 | Μέγιστος χρόνος αποθήκευσης (μήνες) |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Αμπελοφάσουλα και φασολάκια | Ζεματίστε για 3 λεπτά μετά το πλύσιμο και κόψτε τους σε μικρά κομμάτια                                       | 10-13                               |
| Αρακάς                      | Ζεματίστε για 2 λεπτά μετά το ξεφλούδισμα και το πλύσιμο                                                     | 10-12                               |
| Λάχανο                      | Ζεματίστε για 1-2 λεπτά μετά τον καθαρισμό                                                                   | 6-8                                 |
| Καρότο                      | Ζεματίστε για 3-4 λεπτά μετά τον καθαρισμό και την κοπή σε μικρά κομμάτια                                    | 12                                  |
| Πιπεριές                    | Βράστε για 2-3 λεπτά αφού κόψετε το κοτσάνι, κόψετε στα δύο και αφαιρέσετε τους σπόρους                      | 8-10                                |
| Σπανάκι                     | Ζεματίστε για 2 λεπτά μετά το πλύσιμο και τον καθαρισμό                                                      | 6-9                                 |
| Πράσο                       | Ζεματίστε για 5 λεπτά μετά τον τεμαχισμό                                                                     | 6-8                                 |
| Κουνουπίδι                  | Ζεματίστε σε νερό με λίγο λεμόνι για 3-5 λεπτά μετά την αφαίρεση των φύλλων, την κοπή του κοτσανιού κομμάτια | 10-12                               |
| Μελιτζάνα                   | Ζεματίστε για 4 λεπτά μετά το πλύσιμο και την κοπή σε κομμάτια 2 cm                                          | 10-12                               |
| Κολοκύθα                    | Ζεματίστε για 2-3 λεπτά μετά το πλύσιμο και την κοπή σε κομμάτια 2 cm                                        | 8-10                                |
| Μανιτάρια                   | Σοτάρετε ελαφρά με λάδι και ραντίστε με λεμόνι                                                               | 2-3                                 |
| Καλαμπόκι                   | Καθαρίστε και συσκευάστε ολόκληρο ή σε κόκκους                                                               | 12                                  |
| Μήλο και αχλάδι             | Ζεματίστε για 2-3 λεπτά μετά το ξεφλούδισμα και τον τεμαχισμό σε φέτες                                       | 8-10                                |
| Βερίκοκο και ροδάκινο       | Κόψτε στη μέση και αφαιρέστε τα κουκούτσια                                                                   | 4-6                                 |

| Φρούτα και λαχανικά        | Προετοιμασία                        | Μέγιστος χρόνος αποθήκευσης (μήνες) |
|----------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Φράουλα και βατόμουρο      | Πλύνετε και αφαιρέστε τα κουκούτσια | 8-12                                |
| Ψητά φρούτα                | Με προσθήκη 10% ζάχαρης στο δοχείο  | 12                                  |
| Δαμάσκηνο, κεράσι, βύσσινο | Πλύνετε και αφαιρέστε τα κοτσάνια   | 8-12                                |

EL

"Οι χρόνοι φύλαξης που αναφέρονται στον πίνακα βασίζονται σε θερμοκρασία φύλαξης -18 °C. "

| Γαλακτοκομικά προϊόντα     | Προετοιμασία                      | Μέγιστος χρόνος αποθήκευσης (μήνες) | Συνθήκες αποθήκευσης                                                                                                                                                         |
|----------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Τυρί (εκτός από τυρί φέτα) | Σε φέτες με αλουμινόχαρτο ανάμεσα | 6-8                                 | Μπορεί να παραμείνει στην αρχική του συσκευασία για βραχυπρόθεσμη αποθήκευση. Για μακροπρόθεσμη αποθήκευση πρέπει να τυλιχτεί επιπλέον σε αλουμινόχαρτο ή πλαστική μεμβράνη. |
| Βούτυρο, μαργαρίνη         | Στην αρχική συσκευασία            | 6                                   | Στην αρχική συσκευασία ή σε πλαστικούς περιέκτες                                                                                                                             |

"Οι χρόνοι φύλαξης που αναφέρονται στον πίνακα βασίζονται σε θερμοκρασία φύλαξης -18 °C. "

"Η ποσότητα νωπών τροφίμων που μπορούν να καταψυχθούν μέσα σε ορισμένο χρονικό διάστημα αναφέρεται στην ετικέτα τύπου."

## Πίνακας συνιστώμενων τιμών ρύθμισης

| Ρύθμιση θαλάμου καταψύκτη | Ρύθμιση θαλάμου συντήρησης | Παρατηρήσεις                                                                                                                                                           |
|---------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -22 °C                    | 4 °C                       | Αυτή είναι η προεπιλεγμένη, συνιστώμενη ρύθμιση. Αυτή η ρύθμιση συνιστάται αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από 30 °C.                                        |
| -20 °C                    | 6 °C                       | Αυτές οι ρυθμίσεις συνιστώνται για θερμοκρασίες περιβάλλοντος που υπερβαίνουν τους 25 °C.                                                                              |
| Ταχεία Κατάψυξη           | 4 °C                       | Χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία όταν θέλετε να καταψύξετε τρόφιμα σε σύντομο χρόνο. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία, η συσκευή θα επιστρέψει στην προηγούμενη ρύθμιση. |

## Λεπτομέρειες Καταψύκτη

Σύμφωνα με τα πρότυπα IEC 62552, ο καταψύκτης θα πρέπει να έχει την ικανότητα να διατηρεί παγωμένα 4,5 kg τροφίμων σε θερμοκρασία -18°C ή χαμηλότερη, για θερμοκρασία δωματίου 25°C, σε 24 ώρες για κάθε 100 λίτρα χωρητικότητας του θαλάμου καταψύκτη.

Τα τρόφιμα μπορούν να διατηρούνται για μεγάλα χρονικά διαστήματα μόνο σε θερμοκρασίες μικρότερες των -18 °C.

Μπορείτε να διατηρήσετε τα τρόφιμα φρέσκα για μήνες (στον καταψύκτη σε θερμοκρασίες -18 °C ή χαμηλότερες).

Τα τρόφιμα προς κατάψυξη δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με τα ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα, ώστε να αποφευχθεί η μερική απόψυξη των δεύτερων.

Βράστε τα λαχανικά και φιλτράρετε το νερό για να επεκτείνετε τη διάρκεια φύλαξης. Τοποθετήστε τα τρόφιμα σε αεροστεγείς συσκευασίες μετά το φιλτράρισμα και τοποθετήστε τα στον καταψύκτη. Μπανάνες, ντομάτες, μαρούλι, σέλινο, βραστά αυγά, πατάτες και παρόμοια τρόφιμα δεν θα πρέπει να καταψύχονται. Σε περίπτωση που αυτά τα τρόφιμα καταψυχθούν, μόνο η διατροφική αξία και οι οργανοληπτικές τους δυνατότητες θα επηρεαστούν αρνητικά. Δεν

υπάρχει πιθανότητα αλλοίωσης που θα μπορούσε να απειλήσει την ανθρώπινη υγεία.

### **Τοποθέτηση των τροφίμων**

**Ράφια θαλάμου καταψύκτη:** Διάφορα κατεψυγμένα τρόφιμα, όπως κρέας, ψάρια, παγωτό, λαχανικά κλπ.

**Ράφια θαλάμου συντήρησης:** Τρόφιμα σε δοχεία φύλαξης, πιάτα με κάλυμμα ή θήκες με κάλυμμα, αυγά (σε κλειστή θήκη)

**Ράφια πόρτας θαλάμου συντήρησης:** Μικρά και συσκευασμένα τρόφιμα ή ποτά

**Συρτάρι λαχανικών:** Λαχανικά και φρούτα

**Διαμέρισμα φρέσκων τροφίμων:** Ντελικατέσεν (τρόφιμα για πρωινό, προϊόντα κρέατος που θα καταναλωθούν σύντομα)

## **7.3 Συρτάρι λαχανικών**

Το συρτάρι λαχανικών του ψυγείου έχει σχεδιαστεί για να διατηρεί τα λαχανικά φρέσκα διατηρώντας την υγρασία. Για αυτό τον λόγο, η γενική κυκλοφορία ψυχρού αέρα είναι εντονότερη μέσα στο συρτάρι λαχανικών. Φυλάξτε φρούτα και λαχανικά σε αυτό τον θάλαμο. Κρατήστε τα πράσινα λαχανικά και τα φρούτα σε διαφορετικά σημεία μεταξύ τους, για να μεγιστοποιήσετε τον χρόνο ζωής τους.

## **7.4 Συρτάρι λαχανικών ελεγχόμενης υγρασίας**

### **Everfresh**

Χάρη στο συρτάρι λαχανικών με ελεγχόμενη υγρασία, μπορείτε να φυλάσσετε λαχανικά και φρούτα για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα σε ένα περιβάλλον με ιδανικές συνθήκες υγρασίας.

Με τις 3 επιλογές του συστήματος ρύθμισης της θερμοκρασίας μπροστά από το συρτάρι λαχανικών σας, μπορείτε να ελέγχετε την υγρασία μέσα στο διαμέρισμα αυτό ανάλογα με τα τρόφιμα που αποθηκεύετε. Σας συνιστούμε να αποθηκεύετε τα τρόφιμά σας επιλέγοντας την επιλογή λαχανικά όταν αποθηκεύετε μόνο λαχανικά, την επιλογή φρούτα όταν αποθηκεύετε μόνο φρούτα και την επιλογή ανάμεικτα όταν αποθηκεύετε ανάμεικτα τρόφιμα.

Σας συνιστούμε να μην αποθηκεύετε λαχανικά και φρούτα σε σακούλες, για να αυξήσετε την περίοδο αποθήκευσης και να χρησιμοποιείτε το σύστημα ελέγχου υγρασίας με τον πιο ωφέλιμο τρόπο. Η διατήρηση των λαχανικών σε πλαστικές σακούλες οδηγεί στην ταχύτερη σήψη των λαχανικών. Σας συνιστούμε να μην αποθηκεύετε λαχανικά, ειδικά αγγούρια και μπρόκολο, σε πλαστικές σακούλες. Σε περιπτώσεις όπου δεν προτιμάται η επαφή των λαχανικών μεταξύ τους, χρησιμοποιείτε υλικά συσκευασίας όπως χαρτί το οποίο έχει μεγάλο πορώδες, για λόγους υγιεινής.

Κατά την τοποθέτηση των λαχανικών, τοποθετείτε τα μεγάλα και βαριά λαχανικά στο κάτω μέρος και τα ελαφριά και μαλακά στο πάνω, λαμβάνοντας υπόψιν τα ειδικά βάρη των λαχανικών.

Μην τοποθετείτε φρούτα με μεγάλη παραγωγή αέριου αιθυλενίου όπως αχλάδια, βερίκοκα, ροδάκινα και κυρίως μήλα στο ίδιο συρτάρι λαχανικών με άλλα λαχανικά και φρούτα. Το αέριο αιθυλένιο το οποίο εκπέμπεται από αυτά τα φρούτα μπορεί να προκαλέσει την ταχύτερη ωρίμανση άλλων λαχανικών και φρούτων και να προκαλέσει την δημιουργία μούχλας σε μικρότερο χρονικό διάστημα.

### **Everfresh**

Με τη δυνατότητα συρταριού λαχανικών ελεγχόμενης υγρασίας, η υγρασία των λαχανικών και των φρούτων διατηρείται υπό έλεγχο και τα τρόφιμα διατηρούνται φρέσκα για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα.

Συνιστούμε να τοποθετείτε τα φυλλώδη λαχανικά όπως το μαρούλι, το σπανάκι καθώς και παρόμοια λαχανικά που είναι ευαίσθητα στην απώλεια υγρασίας, σε όσο το δυνατόν πιο οριζόντια θέση μέσα στο συρτάρι λαχανικών και όχι πάνω στις ρίζες τους σε όρθια θέση.

Κατά την τοποθέτηση των λαχανικών, τοποθετείτε τα μεγάλα και βαριά λαχανικά στο κάτω μέρος και τα ελαφριά και μαλακά στο πάνω, λαμβάνοντας υπόψιν τα ειδικά βάρη των λαχανικών.

Ποτέ μην αφήνετε τα λαχανικά μέσα στις πλαστικές σακούλες τους μέσα στο συρτάρι λαχανικών. Η διατήρηση των λαχανικών σε πλαστικές σακούλες οδηγεί στην ταχύτερη σήψη των λαχανικών.

Σε περιπτώσεις όπου δεν προτιμάται η επαφή των λαχανικών μεταξύ τους, χρησιμοποιείτε υλικά συσκευασίας όπως χαρτί το οποίο έχει μεγάλο πορώδες, για λόγους υγιεινής.

Μην τοποθετείτε φρούτα με μεγάλη παραγωγή αέριου αιθυλενίου όπως αχλάδια, βερίκοκα, ροδάκινα και κυρίως μήλα στο ίδιο συρτάρι λαχανικών με άλλα λαχανικά και φρούτα. Το αέριο αιθυλένιο το οποίο εκπέμπεται από αυτά τα φρούτα μπορεί να προκαλέσει την ταχύτερη ωρίμανση άλλων λαχανικών και φρούτων και να προκαλέσει την δημιουργία μούχλας σε μικρότερο χρονικό διάστημα.

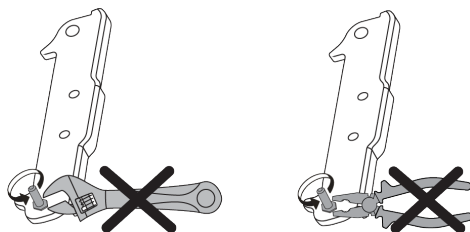
## 7.5 Περιοχή Ψυχρής φύλαξης Γαλακτοκομικών Προϊόντων

### Συρτάρι έντονης ψύξης

Το συρτάρι έντονης ψύξης μπορεί να επιτύχει χαμηλότερες θερμοκρασίες στο διαμέρισμα συντήρησης. Χρησιμοποιείτε αυτό το συρτάρι για να φυλάσσετε αλλαντικά και άλλα ευπαθή τρόφιμα (σαλάμι, λουκάνικα κλπ.) και γαλακτοκομικά προϊόντα που χρειάζονται χαμηλότερη θερμοκρασία φύλαξης ή για να φυλάσσετε κρέας, κοτόπουλο ή ψάρια που προορίζονται για κατανάλωση σε σύντομο χρονικό διάστημα. Αυτό το συρτάρι δεν είναι κατάλληλο για φύλαξη φρούτων και λαχανικών.

## 7.6 Αντιστροφή της πλευράς ανοίγματος των θυρών

Η πλευρά ανοίγματος των θυρών του ψυγείου σας μπορεί να αντιστραφεί, ενδεχομένως για να ταιριάζει στη θέση όπου θέλετε να το τοποθετήσετε. Όταν χρειάζεται να γίνει αυτό, θα πρέπει οπωσδήποτε τα καλέσετε το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Σέρβις.



## 7.7 Ειδοποίηση ανοιχτής πόρτας

Το σύστημα ειδοποίησης ανοιχτής πόρτας του ψυγείου σας μπορεί να διαφέρει, ανάλογα με το μοντέλο.

### Έκδοση 1:

Αν η πόρτα του προϊόντος παραμένει ανοικτή για ορισμένο χρονικό διάστημα (μεταξύ 60 s και 120 s), παράγεται ένα ηχητικό σήμα προειδοποίησης. Ανάλογα με το μοντέλο του προϊόντος, μπορεί να εμφανίζεται επιπλέον και ένα οπτικό σήμα προειδοποίησης (αναβοσβήσιμο φωτισμού). Αν κλείσετε την πόρτα της συσκευής ή πατήσετε ένα κουμπί στην οθόνη της συσκευής, αν υπάρχει, ο ήχος προειδοποίησης θα σταματήσει.

### Έκδοση 2:

Αν η πόρτα της συσκευής παραμένει ανοιχτή για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα (μεταξύ 60 s και 120 s), παράγεται η ειδοποίηση ανοιχτής πόρτας. Η ειδοποίηση ανοιχτής πόρτας παράγεται με βαθμιαία αυξανόμενη ένταση. Πρώτα, αρχίζει να ακούγεται μια ηχητική προειδοποίηση. Μετά από 4 λεπτά, αν η πόρτα δεν έχει κλείσει ακόμα, ενεργοποιείται μια ηχητική προειδοποίηση (αναβοσβήσιμο φωτισμού). Η ειδοποίηση ανοιχτής πόρτας θα καθυστερήσει για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα (μεταξύ 60 s και 120 s) αν πατηθεί οποιοδήποτε πλήκτρο στην οθόνη του προϊόντος, αν υπάρχει. Κατόπιν η διαδικασία θα αρχίσει πάλι. Όταν κλείσει η πόρτα της συσκευής, η ειδοποίηση ανοιχτής πόρτας θα ακυρωθεί.

## 7.8 Αντικατάσταση του λαμπτήρα φωτισμού

Καλέστε το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις όταν πρέπει να αντικατασταθεί ο λαμπτήρας/η μονάδα LED που χρησιμοποιείται για φωτισμό του ψυγείου σας.

Ο λαμπτήρας (οι λαμπτήρες) που χρησιμοποιούνται σε αυτή την συσκευή δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για οικιακό φωτισμό. Ο σκοπός αυτού του λαμπτήρα είναι να βοηθά τον χρήστη να τοποθετεί τρόφιμα μέσα στο ψυγείο / καταψύκτη με ασφάλεια και άνεση.

Το προϊόν αυτό είναι εξοπλισμένο με πηγή φωτισμού ενεργειακής κλάσης "G".

Η φωτεινή πηγή που περιλαμβάνεται στο προϊόν αυτό επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο επισκευαστή.

## 7.9 AeroFlow

Είναι ένα σύστημα διανομής του αέρα που προσφέρει ομοιόμορφη κατανομή της θερμοκρασίας. Με την κυκλοφορία του αέρα

εξασφαλίζεται η ομοιόμορφη κατανομή της θερμοκρασίας στο διαμέρισμα φύλαξης νωπών τροφίμων, και οι διακυμάνσεις της θερμοκρασίας διατηρούνται σε χαμηλά επίπεδα. Δεν υπάρχει απευθείας φύσημα αέρα πάνω από τα τρόφιμα και αυτό βοηθά να μειώνεται η απώλεια υγρασίας. Με αυτόν τον τρόπο διατηρείται η φρεσκάδα των τροφίμων που φυλάσσονται στον θάλαμο συντήρησης του ψυγείου. Με αυτόν τον τρόπο τα τρόφιμά σας φυλάσσονται σε πιο σταθερές θερμοκρασίες και μειώνεται η επαφή με αέρα. Αποτρέπεται το στέγνωμα και η συρρίκνωση των τροφίμων από απώλεια υγρασίας και εξασφαλίζεται φρεσκάδα που διαρκεί περισσότερο.

EL

## 8 Συντήρηση και καθαρισμός



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Διαβάστε πρώτα την ενότητα "Οδηγίες Ασφαλείας".



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αποσυνδέστε το ψυγείο από το ρεύμα πριν να καθαρίσετε.

- Μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του προϊόντος αιχμηρά εργαλεία ή εργαλεία που χαράζουν. Μη χρησιμοποιείτε ουσίες όπως οικιακά προϊόντα καθαρισμού, σαπούνι, απορρυπαντικά, πετρέλαιο, βενζίνη, αραιωτικό χρωμάτων, οινόπνευμα, κεριό κλπ.
- Θα πρέπει να αφαιρείτε την σκόνη από την σχάρα αερισμού στο πίσω μέρος του προϊόντος τουλάχιστον μία φορά το χρόνο (χωρίς να ανοίξετε το κάλυμμα). Καθαρίζετε το προϊόν με ένα ελαφρά υγρό πανί.
- Φροντίστε να κρατήσετε το νερό μακριά από το κάλυμμα του λαμπτήρα και από άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Καθαρίστε την πόρτα της συσκευής με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Αφαιρέστε όλα τα περιεχόμενα για να αφαιρέσετε τα ράφια της πόρτας και του κορμού. Αφαιρέστε τα ράφια της πόρτας τραβώντας τα προς τα πάνω. Καθαρίστε και στεγνώστε τα ράφια, και στην συνέχεια τοποθετήστε τα στην θέση τους από το πάνω μέρος.
- Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή παρόμοια καθαριστικά προϊόντα στην εξωτερική επιφάνεια και στα επιχρωμιωμένα εξαρτήματα του προϊόντος. Η χλωρίνη θα οδηγήσει σε δημιουργία σκουριάς σε αυτές τις μεταλλικές επιφάνειες.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία και εργαλεία που χαράζουν, σαπούνι, προϊόντα καθαρισμού οικιακής χρήσης, απορρυπαντικά, πετρέλαιο, βενζίνη, βερνίκι και παρόμοιες ουσίες, για να προστατεύσετε τα πλαστικά εξαρτήματα από παραμόρφωση και από αφαίρεση τυπωμένων ενδείξεων. Χρησιμοποιείτε χλιαρό νερό και ένα απαλό ύφασμα για τον καθαρισμό, και στην συνέχεια στεγνώνετε τη συσκευή.
- Σε μοντέλα χωρίς λειτουργία No-Frost, μπορεί να προκύψει σχηματισμός σταγονιδίων νερού και δημιουργία πάγου με πάχος έως ενός δαχτύλου στο πίσω τοίχωμα του θαλάμου καταψύκτη. Μην το καθαρίζετε, και ποτέ μη χρησιμοποιήσετε λάδια ή παρόμοια υλικά.
- Χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς υγρό ύφασμα από μικροΐνες για να καθαρίσετε την εξωτερική επιφάνεια του προϊόντος. Σφουγγάρια και άλλα είδη καθαριστικών υφασμάτων μπορεί να προκαλέσουν γρατσουνιές.

- Για να καθαρίσετε όλα τα αφαιρούμενα εξαρτήματα κατά τον καθαρισμό της εσωτερικής επιφάνειας του προϊόντος, πλύνετε αυτά τα μέρη με ένα ήπιο διάλυμα το οποίο αποτελείται από σαπούνι, νερό και μαγειρική σόδα. Καθαρίστε και σκουπίστε προσεκτικά. Αποτρέψτε την επαφή νερού με τα εξαρτήματα φωτισμού και τον πίνακα ελέγχου.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μη χρησιμοποιείτε ξύδι, μετουσιωμένο οινόπνευμα ή άλλα αλκοολούχα υλικά σε οποιαδήποτε εσωτερική επιφάνεια.

### Εξωτερικές επιφάνειες από ανοξείδωτο χάλυβα

Χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό που δεν χαράζει και εφαρμόστε το με ένα απαλό ύφασμα που δεν αφήνει χνούδι. Για να γυαλίσετε την επιφάνεια, σκουπίστε την απαλά με ένα ύφασμα μικροϊνών που έχετε υγράνει ελαφρά με νερό και χρησιμοποιή-

στε σαμπού για στεγνό γυάλισμα. Πάντα να ακολουθείτε τα νερά στον ανοξείδωτο χάλυβα.

### Καταπολέμηση δυσάρεστων οσμών

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί χωρίς την χρήση προϊόντων που προκαλούν δυσοσμία. Ωστόσο, η διατήρηση τροφίμων σε ακατάλληλα τμήματα του προϊόντος και ο λανθασμένος καθαρισμός των εσωτερικών επιφανειών μπορεί να οδηγήσουν σε δυσοσμία.

- Για να το αποφύγετε, καθαρίζετε το εσωτερικό του με ανθρακούχο νερό κάθε 15 μέρες.
- Διατηρείτε τα τρόφιμα σε σφραγισμένα δοχεία, ειδικά μικροοργανισμού από δοχεία που φυλάσσονται σε μη σφραγισμένα δοχεία θα προκαλέσουν την ανάπτυξη δυσάρεστων οσμών.
- Μη διατηρείτε μέσα στο ψυγείο τρόφιμα που έχουν αλλοιωθεί ή λήξει.

### Προστασία των πλαστικών επιφανειών

Αν χυθεί λάδι σε πλαστικές επιφάνειες, αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια και θα πρέπει να καθαριστεί άμεσα με χλιαρό νερό.

## 9 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ελέγξτε αυτή τη λίστα πριν απευθυνθείτε στο σέρβις. Αν το κάνετε αυτό, θα εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα. Αυτή η λίστα περιλαμβάνει συχνά παράπονα που δεν έχουν σχέση με ελαττωματική εργασία ή υλικά. Ορισμένες λειτουργίες που αναφέρονται εδώ ίσως να μην έχουν εφαρμογή στο προϊόν που έχετε.

### Το ψυγείο δεν λειτουργεί.

- Το φινιρίσμα ρευματοληψίας δεν έχει εισαχθεί πλήρως. >>> Συνδέστε το ώστε να εισέλθει πλήρως στην πρίζα.
- Έχει καεί η ασφάλεια που συνδέεται στην πρίζα που τροφοδοτεί το προϊόν ή η γενική ασφάλεια. >>> Ελέγξτε την ασφάλεια.

### Η συμπύκνωση του πλευρικού τοιχώματος του θαλάμου συντήρησης (MULTI ZONE, COOL CONTROL και FLEXI ZONE).

- Η πόρτα ανοίγεται πολύ συχνά. >>> Προσέχετε να μην ανοίγεται πολύ συχνά την πόρτα του προϊόντος.

- Το περιβάλλον είναι πολύ υγρό. >>> Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον.
- Τρόφιμα που περιέχουν υγρά φυλάσσονται σε μη σφραγισμένα δοχεία. >>> Διατηρείτε σε σφραγισμένα δοχεία τα τρόφιμα που περιέχουν υγρά.
- Η πόρτα του προϊόντος έχει μείνει ανοικτή. >>> Μην αφήνετε την πόρτα του προϊόντος ανοικτή για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Ο θερμοστάτης έχει ρυθμιστεί σε πολύ κρύα θερμοκρασία. >>> Ρυθμίστε τον θερμοστάτη σε κατάλληλη θερμοκρασία.

### Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί.

- Σε περίπτωση αιφνίδιας διακοπής ρεύματος ή αποσύνδεσης του φινιρίσματος από την πρίζα και επανασύνδεσής του, η πίεση αερίου στο ψυκτικό σύστημα του προϊόντος δεν είναι ισορροπημένη, με αποτέλεσμα να ενεργοποιείται η θερμική προστασία του συμπιεστή. Το προϊ-

όν θα αρχίσει πάλι να λειτουργεί μετά από περίπου 6 λεπτά. Αν η λειτουργία του προϊόντος δεν ξεκινήσει πάλι μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απευθυνθείτε στο σέρβις.

- Η απόψυξη είναι ενεργή. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό για προϊόν με πλήρως αυτόματη απόψυξη. Η απόψυξη λαμβάνει χώρα περιοδικά.
- Το προϊόν δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα. >>> Βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί το καλώδιο ρεύματος.
- Η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι λανθασμένη. >>> Επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση θερμοκρασίας.
- Έγινε διακοπή ρεύματος. >>> Το προϊόν θα συνεχίσει να λειτουργεί κανονικά όταν αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος.

### **Ο θόρυβος λειτουργίας του ψυγείου αυξάνεται κατά τη χρήση.**

- Η απόδοση λειτουργίας του προϊόντος μπορεί να διαφέρει, ανάλογα με τις μεταβολές της θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν οφείλεται σε βλάβη.

### **Το ψυγείο τίθεται σε λειτουργία πολύ συχνά ή όχι για πολύ χρόνο.**

- Το καινούργιο προϊόν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από το προηγούμενο. Οι μεγαλύτερες συσκευές τίθενται σε λειτουργία για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα.
- Η θερμοκρασία του χώρου μπορεί να είναι υψηλή. >>> Το προϊόν κανονικά θα λειτουργεί για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα αν είναι μεγαλύτερη η θερμοκρασία του χώρου.
- Το προϊόν μπορεί να έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή μπορεί να τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. >>> Θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για να φθάσει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία αν συνδέθηκε πρόσφατα στην πρίζα ή τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Μπορεί να τοποθετήθηκαν πρόσφατα μεγάλες ποσότητες ζεστών τροφίμων μέσα στο προϊόν. >>> Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα μέσα στο προϊόν.

- Οι πόρτες του προϊόντος ανοίγονταν συχνά ή έμειναν ανοικτές πολλή ώρα. >>> Ο ζεστός αέρας που εισέρχεται, θα κάνει το προϊόν να λειτουργεί περισσότερη ώρα. Μην ανοίγετε την πόρτα υπερβολικά συχνά.
- Η πόρτα του καταψύκτη ή του ψυγείου μπορεί να μην έχει κλείσει καλά. >>> Ελέγξτε ότι οι πόρτες έχουν κλείσει καλά.
- Το προϊόν μπορεί να έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία. >>> Ρυθμίστε μεγαλύτερη θερμοκρασία και περιμένετε να επιτύχει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- Η στεγανοποίηση της πόρτας του θαλάμου συντήρησης ή καταψύκτη μπορεί να είναι λερωμένη, φθαρμένη, σπασμένη ή να μην εδράζει σωστά. >>> Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση. Αν η στεγανοποίηση της πόρτας του προϊόντος έχει υποστεί ζημιά / φθορά, το προϊόν θα λειτουργεί για μεγαλύτερα διαστήματα, για να διατηρήσει την τρέχουσα θερμοκρασία.

### **Η θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη είναι πολύ χαμηλή, αλλά η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης είναι επαρκής.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.

### **Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης είναι πολύ χαμηλή, αλλά η θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη είναι επαρκής.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.

### **Τα τρόφιμα που φυλάσσονται στα συρτάκια του θαλάμου συντήρησης είναι παγωμένα.**

- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή τιμή. >>> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης σε υψηλότερη τιμή και ελέγξτε πάλι.

## Η θερμοκρασία στον θάλαμο συντήρησης ή καταψύκτη είναι πολύ υψηλή.

- Η θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ υψηλή τιμή. >>> Η ρύθμιση θερμοκρασίας του θαλάμου συντήρησης έχει επίδραση στη θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη. Αλλάξτε τη θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης ή καταψύκτη και περιμένετε έως ότου η θερμοκρασία του αντίστοιχου τμήματος φθάσει σε ικανοποιητικό επίπεδο.
- Οι πόρτες του προϊόντος ανοίγονταν συχνά ή έμεναν ανοικτές πολλή ώρα. >>> Μην ανοίγετε τις πόρτες της συσκευής υπερβολικά συχνά.
- Η πόρτα μπορεί να είναι μισάνοιχτη. >>> Κλείστε τελείως την πόρτα.
- Το προϊόν μπορεί να έχει συνδεθεί πρόσφατα στην πρίζα ή μπορεί να τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό. Θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για να φθάσει το προϊόν τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, αν συνδέθηκε πρόσφατα στην πρίζα ή τοποθετήθηκαν νέα τρόφιμα στο εσωτερικό του.
- Μπορεί να τοποθετήθηκαν πρόσφατα μεγάλες ποσότητες ζεστών τροφίμων μέσα στο προϊόν. >>> Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα μέσα στο προϊόν.

## Κραδασμοί ή θόρυβοι.

- Η επιφάνεια δεν είναι επίπεδη ή δεν είναι ανθεκτική >>> Αν το προϊόν ταλαντεύεται όταν το μετακινείτε ελαφρά, ρυθμίστε τις βάσεις του για να ο ισορροπήσετε. Επίσης βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο έχει αρκετή φέρουσα ικανότητα ώστε να αντέχει το βάρος του προϊόντος.
- Είδη που έχουν τοποθετηθεί πάνω στο προϊόν μπορεί να προκαλούν θόρυβο. >>> Αφαιρέστε οποιαδήποτε είδη έχουν τοποθετηθεί πάνω στο προϊόν.
- Το προϊόν παράγει θόρυβο ροής υγρού, ψεκασμού κλπ.
- Οι αρχές λειτουργίας του προϊόντος περιλαμβάνουν ροή υγρού και αερίου. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν οφείλεται σε βλάβη.

## Ακούγεται φύσημα αέρα από το προϊόν.

- Το προϊόν χρησιμοποιεί ανεμιστήρα ως μέρος της διαδικασίας ψύξης. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν οφείλεται σε βλάβη.

## Υπάρχει συμπύκνωση στα εσωτερικά τοιχώματα του προϊόντος.

- Ο θερμός ή υγρός καιρός μπορεί να αυξήσει τη συσσώρευση πάγου και τη συμπύκνωση. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν οφείλεται σε βλάβη.
- Οι πόρτες του προϊόντος ανοίγονταν συχνά ή έμεναν ανοικτές πολλή ώρα. >>> Μην ανοίγετε τις πόρτες του προϊόντος πολύ συχνά, αν υπάρχει ανοικτή πόρτα κλείστε την.
- Η πόρτα μπορεί να είναι μισάνοιχτη. >>> Κλείστε τελείως την πόρτα.

## Υπάρχει συμπύκνωση στις εξωτερικές επιφάνειες του προϊόντος ή ανάμεσα στις πόρτες του.

- Ο καιρός μπορεί να είναι υγρός, αυτό είναι φυσιολογικό φαινόμενο σε υγρό καιρό. >>> Η συμπύκνωση θα πάψει όταν μειωθεί η υγρασία.

## Δυσοσμία στο εσωτερικό του προϊόντος.

- Το προϊόν δεν καθαρίζεται τακτικά. >>> Καθαρίζετε το εσωτερικό τακτικά με σφουγγάρι, χλιαρό νερό και διάλυμα μαγειρικής σόδας σε νερό.
- Ορισμένα δοχεία και υλικά συσκευασίας μπορεί να προκαλέσουν τη δημιουργία οσμών. >>> Χρησιμοποιείτε δοχεία και υλικά συσκευασίας που δεν παράγουν οσμές.
- Τα τρόφιμα τοποθετήθηκαν σε μη σφραγισμένα δοχεία. >>> Διατηρείτε τα τρόφιμα σε σφραγισμένα δοχεία. Από τα μη σφραγισμένα τρόφιμα μπορεί να εξαπλωθούν μικροοργανισμοί που προκαλούν δυσοσμία.
- Απομακρύνετε από το προϊόν τυχόν τρόφιμα που έχουν λήξει ή αλλοιωθεί.

## Η πόρτα του προϊόντος δεν κλείνει.

- Ενδεχομένως η πόρτα εμποδίζεται από συσκευασίες τροφίμων. >>> Αλλάξτε θέση σε τυχόν είδη που εμποδίζουν τις πόρτες του προϊόντος.

- Το προϊόν δεν στέκεται σε τελείως όρθια θέση πάνω στο δάπεδο. >>> Ρυθμίστε τα πόδια του προϊόντος για να το ισορροπήσετε σωστά.
- Η επιφάνεια δεν είναι επίπεδη ή δεν είναι ανθεκτική >>> Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια είναι επίπεδη και αρκετά ανθεκτική για το βάρος του προϊόντος.

#### **Το συρτάρι λαχανικών έχει σφηνώσει.**

- Τα τρόφιμα μπορεί να έρχονται σε επαφή με το πάνω τμήμα του συρταριού. >>> Αναδιατάξτε τα τρόφιμα μέσα στο συρτάρι.

#### **Θερμοκρασία στην επιφάνεια του προϊόντος**

- Μπορεί να παρατηρείται υψηλή θερμοκρασία ανάμεσα στις δύο πόρτες του προϊόντος, στα πλευρικά πλαίσια και

στην πίσω σχάρα, όταν είναι σε ενεργή λειτουργία το προϊόν. Αυτό αποτελεί μέρος της φυσιολογικής λειτουργίας και δεν απαιτείται σέρβις.

#### **Ο ανεμιστήρας συνεχίζει να λειτουργεί όταν είναι ανοικτή η πόρτα του προϊόντος.**

- Ο ανεμιστήρας μπορεί να παραμένει σε λειτουργία όταν είναι ανοικτή η πόρτα του θαλάμου καταψύκτη.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν το πρόβλημα επιμένει αφού ακολουθήσετε τις οδηγίες στην ενότητα αυτή, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας έμπορο ή με ένα Εξουσιοδοτημένο Σέρβις. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν. Αυτό είναι φυσιολογικό.

## ΠΑΡ. ΣΕΪΤΑΝΙΔΗΣ Α.Ε.

ΠΟΛΥΣΤΥΛΟ ΚΑΒΑΛΑΣ ΤΗΛ 2510 392 180-3  
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΑΛΙΜΟΥ 8 ΚΑΙ ΖΑΛΟΓΤΟΥ, ΑΛΙΜΟΣ  
ΤΗΛ 211 012 2829-30-31-32  
E-mail: seitanidis@otenet.gr



EL

## ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εταιρεία ΠΑΡ.ΣΕΪΤΑΝΙΔΗΣ Α.Ε. σας ευχαριστεί για την προτίμηση που δείξατε αγοράζοντας τις συσκευές beko και σας παρέχει τον παρακάτω χρόνο εγγύησης από την ημερομηνία αγοράς τους. Αν μέσα στην διάρκεια της εγγύησης η συσκευή σας χρειαστεί επισκευή, μπορείτε να ενημερωθείτε για τα εξουσιοδοτημένα service από το τηλεφωνικό κέντρο της εταιρείας μας στο τηλέφωνο **2510 392511 / 2510 392512**

|                  |          |                                |          |
|------------------|----------|--------------------------------|----------|
| <b>ΨΥΓΕΙΑ</b>    | 3 ΧΡΟΝΙΑ | <b>ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ</b>              | 3 ΧΡΟΝΙΑ |
| <b>ΚΟΥΖΙΝΕΣ</b>  | 3 ΧΡΟΝΙΑ | <b>ΦΟΥΡΝΟΙ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ</b>    | 2 ΧΡΟΝΙΑ |
| <b>ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ</b> | 3 ΧΡΟΝΙΑ | <b>ΜΙΚΡΟΣΥΣΚΕΥΕΣ - ΣΚΟΥΠΕΣ</b> | 2 ΧΡΟΝΙΑ |

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΗ.....

ΑΡ. ΕΓΓΥΗΣΗΣ.....

.....

ΑΡ. ΠΑΡΑΣΤΑΤ. ΑΓΟΡΑΣ.....

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ.....

ΜΟΝΤΕΛΟ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....

.....

ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....

ΤΗΛ : .....

ΗΜΕΡ/ΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ.....

**ΣΦΡΑΓΙΔΑ & ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΠΩΛΗΤΗ.....**



ΑΡ. ΕΓΓΥΗΣΗΣ.....

ΑΡ. ΠΑΡΑΣΤΑΤ. ΑΓΟΡΑΣ.....

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΗ.....

ΜΟΝΤΕΛΟ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....

.....

ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ.....

ΗΜΕΡ/ΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ.....

.....

ΤΗΛ : .....

**ΣΦΡΑΓΙΔΑ & ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΠΩΛΗΤΗ.....**

.....

## ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

1. Για να ισχύει η παρούσα εγγύηση θα πρέπει να συμπληρωθούν πλήρως και να υπογραφούν δεόντως με φροντίδα του πελάτη και τα δύο μέρη της εγγύησης. Το απόκομμα για την εταιρεία θα πρέπει να ταχυδρομηθεί με συστημένη επιστολή ή να προσκομηθεί στα γραφεία της εταιρείας μας (Πολύστιλο Καβάλας Τ.Θ 1402 , Τ.Κ.64003) εντός 10 ημερών από την ημερομηνία αγοράς.
2. Η εργοστασιακή εγγύηση καλύπτει τον χρόνο που αναγράφεται στον σχετικό πίνακα για κάθε συσκευή, κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται αποκλειστικά σε κατασκευαστικό ελάττωμα ή ελαττωματικό εξάρτημα της συσκευής. Η αποκατάσταση της βλάβης γίνεται εντελώς δωρεάν δια της αντικατάστασης ή επισκευής του ελαττωματικού εξαρτήματος. Σε καμία περίπτωση δεν προβλέπεται η **αντικατάσταση** της συσκευής. Ο καταναλωτής οφείλει με δικές του δαπάνες να πάει την συσκευή στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο service της εταιρίας.
3. Η εταιρεία μας διατηρεί το δικαίωμα να καθορίζει τον τρόπο και τόπο επισκευής των βλαβών κατά την απόλυτη κρίση της .
4. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που οφείλονται άμεσα ή έμμεσα σε αμέλεια , παράλειψη , κακή εγκατάσταση και πάσης φύσεως επέμβαση στη συσκευή από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο , κακή χρήση και ελλιπή συντήρηση της συσκευής. Επίσης η εταιρεία μας δεν ευθύνεται για βλάβες που οφείλονται σε κακή ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στη πινακίδα της συσκευής , σε μη γεωμετρικά ρευματοδότη ή σε μεταβολές της τάσης. Στις καλύψεις της εγγύησης δεν συμπεριλαμβάνονται τα εύθραυστα εξαρτήματα όπως ενδεικτικά αναφέρουμε :γυάλινες και πλαστικές επιφάνειες , λυχνίες κ.α.
5. Η εγγύηση παρέχεται προς τον αρχικό αγοραστή και ισχύει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής.
6. Η παρούσα εγγύηση πρέπει να συνοδεύεται από τιμολόγιο ή δελτίο λιανικής πώλησης ή φωτοαντίγραφο **αυτού**.

Αποφύγετε την αλλοίωση της εγγύησης και της πινακίδας μητρώου που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.

Φυλάξτε την εγγύηση και μετά την λήξη της.

Προσκομίστε την σε κάθε αίτηση για επισκευή.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΤΑΛΕΙ Η ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΕΩΣ ΕΝΤΟΣ 10 ΗΜΕΡΩΝ ΣΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΟΥ ΕΠΙΛΕΞΑΤΕ

#### SERVICE ΔΕΥΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

|                                     |                            |                                               |                            |
|-------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------|
| <b>ΑΘΗΝΑ</b><br>ΜΑΚΡΗΣ ΦΩΤΙΟΣ       | 210 2116649<br>6932366733  | <b>ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ</b><br>ΓΙΑΓΟΥΡΗΣ Π. Κ ΣΙΑ Ο.Ε. | 6947424284<br>6936065106   |
| <b>ΠΑΤΡΑ</b><br>ΧΟΡΜΠΑΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ    | 2610 640810<br>6932 437700 | <b>ΒΟΛΟΣ</b><br>ΝΑΟΥΜΙΔΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ            | 22410 94130<br>6981972363  |
| <b>ΙΩΑΝΝΙΝΑ</b><br>ΤΣΟΥΓΙΑΣ ΧΡΗΣΤΟΣ | 26510 31947<br>6945 306990 | <b>ΚΟΜΟΤΗΝΗ</b><br>ΠΑΠΑΖΟΥΔΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ    | 25310 33711<br>6932 587473 |

#### SERVICE ΘΛΑΕΟΡΑΣΕΩΝ – HIFI

|                                      |             |                                        |             |
|--------------------------------------|-------------|----------------------------------------|-------------|
| <b>ΑΘΗΝΑ</b><br>ΜΑΝΩΛΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡΓΟΣ | 210 8836512 | <b>ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ</b><br>ΣΑΜΙΟΣ ΠΑΡΑΣΧΟΣ  | 2310 429229 |
| <b>ΠΑΤΡΑ</b><br>ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ | 2610 622388 | <b>ΒΟΛΟΣ</b><br>ΜΑΡΓΑΡΙΤΟΥΛΗΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ | 24210 30113 |



ΠΡΟΣ : **beko**

**ΠΑΡ. ΣΕΪΤΑΝΙΔΗΣ Α.Ε.**

**ΠΟΛΥΣΤΥΛΟ ΚΑΒΑΛΑΣ**  
**Τ.Θ 1402 , Τ.Κ.64003**  
**ΤΗΛ 2510 392180-3**

**ΧΩΡΟΣ**  
**ΓΡΑΜ / ΜΟΥ**

Ορισμένα (απλά) προβλήματα μπορούν να αντιμετωπιστούν ικανοποιητικά από τον τελικό χρήστη χωρίς να προκύπτει κάποιο πρόβλημα ασφάλειας ή μη ασφαλής χρήσης, εφόσον οι διορθωτικές ενέργειες πραγματοποιούνται μέσα στα όρια και σύμφωνα με τις οδηγίες που ακολουθούν (δείτε την ενότητα "Εξ ιδίων επισκευή").

Επομένως, εκτός αν επιτρέπεται διαφορετικά στην παρακάτω ενότητα "Εξ ιδίων επισκευή", οι επισκευές θα πρέπει να ανατίθενται σε αναγνωρισμένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών, για την αποφυγή προβλημάτων όσον αφορά την ασφάλεια. Ένας αναγνωρισμένος επαγγελματίας τεχνικός επισκευών είναι ένας επαγγελματίας τεχνικός επισκευών στον οποίο έχει δοθεί από τον κατασκευαστή πρόσβαση στις οδηγίες και στον κατάλογο ανταλλακτικών του προϊόντος σύμφωνα με τις μεθόδους που περιγράφονται σε νομοθετικές πράξεις με βάση την Οδηγία 2009/125/ΕΚ.

**Ωστόσο, μόνο ο εκπρόσωπος σέρβις (δηλ. εξουσιοδοτημένοι επαγγελματίες τεχνικοί επισκευών) με τον οποίο μπορείτε να επικοινωνήσετε μέσω του αριθμού τηλεφώνου που αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης/στην κάρτα εγγύησης ή μέσω του τοπικού σας εξουσιοδοτημένου καταστήματος μπορεί να παρέχει σέρβις σύμφωνα με τους όρους της εγγύησης. Επομένως, έχετε υπόψη σας ότι οι επισκευές από επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών (οι οποίοι δεν είναι εξουσιοδοτημένοι από τη Beko) θα καταστήσουν άκυρη την εγγύηση.**

### **Εξ ιδίων επισκευή**

Εξ ιδίων επισκευή μπορεί να γίνει από τον τελικό χρήστη όσον αφορά τα εξής ανταλλακτικά: λαβές θυρών, μεντεσέδες θυρών, δίσκοι, καλάθια και στεγανοποιήσεις πόρτας (ενημερωμένος κατάλογος είναι διαθέσιμος και στη διεύθυνση [support.beko.com](http://support.beko.com) από την 1η Μαρτίου 2021).

Επιπλέον, για τη διασφάλιση της ασφάλειας του προϊόντος και για την αποτροπή κινδύνου σοβαρού τραυματισμού, η αναφερθείσα εξ ιδίων επισκευή θα πρέπει γίνεται με τήρηση των οδηγιών στο εγχειρίδιο χρήστη

σχετικά με την εξ ιδίων επισκευή ή των οδηγιών που είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση [support.beko.com](http://support.beko.com). Για την ασφάλειά σας, αποσυνδέστε από την πρίζα το προϊόν πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε εξ ιδίων επισκευή.

Επισκευή και προσπάθειες επισκευής από τελικούς χρήστες για εξαρτήματα που δεν περιλαμβάνονται σε έναν τέτοιο κατάλογο και/ή χωρίς τήρηση των οδηγιών στα εγχειρίδια χρήστη για εξ ιδίων επισκευή ή οι οποίοι είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση [support.beko.com](http://support.beko.com), μπορεί να δημιουργήσουν προβλήματα ασφάλειας που δεν μπορούν να αποδοθούν στη Beko, και θα ακυρώσουν την εγγύηση του προϊόντος.

Επομένως, συνιστάται ιδιαίτερα, οι τελικοί χρήστες να απέχουν από προσπάθειες διενέργειας επισκευών που δεν εμπίπτουν στον αναφερθέντα κατάλογο ανταλλακτικών, απευθυνόμενοι σε αυτές τις περιπτώσεις σε εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών ή σε αναγνωρισμένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών. Αντιθέτως, τέτοιου είδους προσπάθειες από τελικούς χρήστες μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα ασφάλειας και να προξενήσουν ζημιά στο προϊόν και κατά συνέπεια να προκαλέσουν πυρκαγιά, πλημμύρα, ηλεκτροπληξία και σοβαρό τραυματισμό.

Για παράδειγμα, αλλά χωρίς περιορισμό σε αυτές, οι ακόλουθες επισκευές πρέπει να ανατίθενται σε εξουσιοδοτημένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών ή σε αναγνωρισμένους επαγγελματίες τεχνικούς επισκευών: επισκευές σε συμπιεστή, ψυκτικό κύκλωμα, κύρια πλακέτα, πλακέτα αντιστροφής, πλακέτα θρόνης κλπ.

Ο κατασκευαστής/πωλητής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος σε καμία περίπτωση μη συμμόρφωσης των τελικών χρηστών με τα οριζόμενα παραπάνω.

Ο χρόνος διαθεσιμότητας ανταλλακτικών για το ψυγείο που προμηθευτήκατε ανέρχεται σε 10 έτη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου θα υπάρχουν διαθέσιμα γνήσια ανταλλακτικά για τη σωστή λειτουργία του ψυγείου

Η ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης του ψυγείου που προμηθευτήκατε είναι 24 μήνες. Το προϊόν αυτό είναι εξοπλισμένο με πηγή φωτισμού ενεργειακής κλάσης "G". Η πηγή φωτισμού στο προϊόν αυτό θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από επαγγελματία τεχνικό επισκευών

---

Δείτε επίσης

- 2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ / AVERTISSEMENT [J 84]



